

Bulletin municipal n°42

2019



GOLBEY

E.Leclerc

GOLBEY

[Toujours moins cher]

E.Leclerc 
DRIVE

Heures d'ouverture :
du lundi au samedi :
8 h 30 à 19 h 30

Heures d'ouverture Hyper

Du lundi au samedi
de 8 h 30 à 20 h 00

Galerie marchande – Manège à bijoux
Station service 24h/24 – Distributeur de billets - Billetterie Leclerc

Les Commerçants de la Galerie Marchande

Centre Commercial E. LECLERC - Av. Gal. Leclerc - GOLBEY

PRESSE

PRESSE ARTICLE CADEAU

Carterie – Bijouterie fantaisie
Petite maroquinerie – Jeux instantanés
Bimbeloterie

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h
sans interruption

BAR



Ouvert du lundi au samedi
de 8h30 à 19h30 sans interruption

FLEURISTE



Tél. 03 29 29 51 90
www.le-lys-blanc.com
contact@le-lys-blanc.com  Le Lys Blanc

CIGARETTES ELECTRONIQUES

Grand choix de e-liquide
« alfaquid » et d'accessoires



VOYAGES



Toutes Destinations

FRAM - FTI MARMARA - LUXAIR

Tél. 03 29 31 89 57 - Fax 03 29 31 89 56
IM 088 10 0003

COIFFEUR

Maximilien

Sculpteur d'images

...
Sans rendez-vous et sans interruption

TELEPHONIE

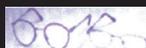


Tél. 03 29 81 34 10

OPTIQUE

Optic2000

2 PAIRES POUR LE PRIX
D'UNE pour les presbytes



Tél. 03 29 34 43 42

MODE

MOD'
EXPRESS



Tél. 03 29 31 39 23

EDITO



par Roger ALÉMANI
Maire

Golbéennes, Golbéens, cher(e)s administré(e)s,

Dans l'édito du bulletin de l'an dernier je vous faisais part de la volonté de l'équipe municipale de réaliser toujours des économies dans le budget communal tout en investissant dans différents domaines permettant à chacune et chacun de s'épanouir à Golbey. Aujourd'hui, la tendance budgétaire me permet de dire que l'exercice a été réussi puisque ce sont environ trois millions d'euros d'excédent de notre budget de fonctionnement qui vont pouvoir être investis en complément de nos recettes d'investissement pour l'année 2019.

Cette rigueur budgétaire, sans augmentation d'impôt, nous permet tout de même, malgré la baisse de la dotation globale de fonctionnement, qui s'élevait à 1 088 345 € en 2003 pour 275 097 € en 2018, de continuer à équiper notre ville, aider les associations sportives, culturelles, sociales de la même façon qu'auparavant.

Ainsi pour 2019, malgré un environnement législatif perpétuellement en mouvance, notre ville continuera sa mutation et son attractivité ne sera pas démentie. Pour preuve l'installation future d'enseignes sur la zone artisanale de Maximont Bas, l'arrivée d'Aldi face à la piscine, la construction de bâtiments sanitaires pour les clubs de BMX et modélisme, la requalification de la rue Général Leclerc seront les principales réalisations. J'espère également que cette année 2019 verra enfin la concrétisation de l'acquisition du quartier Haxo.

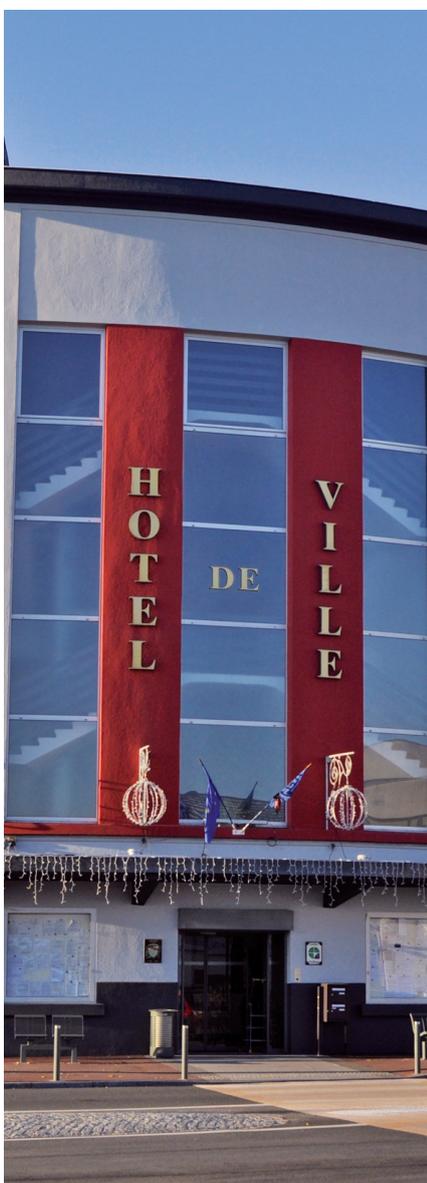
Chères Golbéennes et chers Golbéens, nous allons continuer à œuvrer au cours de cette année à venir pour vous apporter tout le bien-être que vous êtes en droit d'attendre. Vous pourrez prendre la mesure, en parcourant ce bulletin, de toutes les actions entreprises par votre municipalité mais aussi les associations, véritables vecteurs du lien social nécessaire à notre bien-être.

Merci à nos annonceurs qui nous permettent de vous offrir ce bulletin municipal.

Bien à vous.

Avec toutes nos forces pour notre ville.

Votre Maire, Roger ALEMANI



Le CONSEIL Municipal



MAIRE
Roger ALEMANI

Vice-président commission
travaux, environnement,
urbanisme

LES ADJOINTS



Pascal LARRIERE

1^{er} adjoint

- Président SAEM



Laurence RAYEUR-KLEIN

2^{ème} adjointe

- Vice-présidente commission affaires
sociales, emploi



Franck CHAGNOT

3^{ème} adjoint

- Vice-président commission sports,
jeunesse



Graziella BILQUEZ

4^{ème} adjointe

- Vice-présidente commission état civil



Gilles VARIN

5^{ème} adjoint

- Vice-président commission
communication, relations extérieures



Camille ZEGHMOULI

6^{ème} adjoint

- Vice-président commission affaires
scolaires



Carole COLIN

7^{ème} adjointe

- Vice-présidente commission culture,
animation



Jasmine PERINI

8^{ème} adjointe

- Vice-présidente commission fêtes,
cérémonies, commerce, artisanat

LES CONSEILLERS DÉLÉGUÉS



Philippe CLERC

Conseiller délégué

- Vice-président commission sécurité,
police, circulation



Denis UNAL

Conseiller délégué aux quartiers



David MATHIEU

Conseiller délégué aux finances

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX



Sandrine ANDRÉ



Christian AULEN



Christiane BALLAND Marie-José BALTHAZARD



Lydia BARRAT



Catherine BÉGON



Marie BOSHART



Jacky DEMANGE



Jean-Louis DEUTSCHER



Amandine JEAN



Gilles MUSSIER



Muriel THILL



Didier VINCENT



Nathalie HOUOT



Thierry VINCENT



Annie ROMMEVAUX



Claude BOURDOT

LES COMMISSIONS

Commission Fêtes, cérémonies, commerce, artisanat :

Jasmine PÉRINI (vice-présidente), Pascal LARRIERE, Graziella BILQUEZ, Gilles VARIN, Christiane BALLAND, Lydia BARRAT, Muriel THILL, Christian AULEN

Commission Travaux, environnement, urbanisme :

Roger ALEMANI (vice-président), Graziella BILQUEZ, Carole COLIN, Denis UNAL, David MATHIEU, Jean-Louis DEUTSCHER, Didier VINCENT

Commission Sports, jeunesse :

Franck CHAGNOT (vice-président), Camille ZEGHMOULI, Annie ROMMEVAUX, Marie BOSHART, Jacky DEMANGE, Amandine JEAN, Gilles MUSSIER, Muriel THILL

Commission Affaires sociales, emplois :

Laurence RAYEUR-KLEIN (vice-présidente), Graziella BILQUEZ, Camille ZEGHMOULI, Sandrine ANDRE, Claude BOURDOT, Marie BOSHART, Jean-Louis DEUTSCHER

Commission Communication, relations extérieures :

Gilles VARIN (vice-président), Jasmine PERINI, Philippe CLERC, Christiane BALLAND, Marie-José BALTHAZARD, Catherine BEGON, Amandine JEAN, Christian AULEN

Commission Sécurité, police, circulation :

Philippe CLERC (vice-président), Denis UNAL, Christian AULEN, Didier VINCENT, Muriel THILL, Gilles MUSSIER, Jacky DEMANGE

Commission Affaires scolaires :

Camille ZEGHMOULI (vice-président), Laurence RAYEUR-KLEIN, Sandrine ANDRE, Marie-José BALTHAZARD, Lydia BARRAT, Catherine BEGON, Franck CHAGNOT

Commission Culture, animation :

Carole COLIN (vice-présidente), Pascal LARRIERE, Gilles VARIN, Denis UNAL, Sandrine ANDRE, Lydia BARRAT, Catherine BEGON

TRAVAUX

Un rythme soutenu depuis 2014 permet à notre ville de continuer sa mutation pour le bien-être de tous. L'année 2018 fut conforme à ses devancières dans ses réalisations.



par Roger ALÉMANI
Maire
Vice-président commission
travaux, environnement, urbanisme

TRAVAUX BÂTIMENTS

Les écoles primaires et maternelles ont bénéficié de travaux de sécurisation et modernisation.

École maternelle Beaulieu

Reprise totale des blocs sanitaires et mise en accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

Coût des travaux : 32 700 €.



École primaire Beaulieu

Réfection de la toiture du préau.

Coût des travaux : 17 500 €.

École maternelle Louvroie

Construction d'un préau.

Coût des travaux : 25 500 €.

Toutes les écoles ont été équipées de platine de rue vidéo et certaines ont reçu des équipements VPI en complément des existants.

Coût des travaux : 56 000 €.



Bâtiment canoé-kayak

Situé à proximité de l'étang des Acacias, ce bâtiment s'est vu doter de blocs sanitaires - douches permettant une pratique future sur le site. Un parking a également été réalisé.

Coût des travaux : 84 000 €.

Écoquartier – 2^e tranche

Les travaux de construction de pavillons individuels ou groupés de la 2^e tranche de l'écoquartier sont terminés (12 pavillons).

Coût des travaux engagés : 2 552 500 €.

TRAVAUX DE VOIRIE, LOISIRS, ENVIRONNEMENT

Rue Simone-Veil

Les travaux engagés en 2017 pour la création de cette voie qui permet de desservir la crèche et le futur bâtiment à vocation commerciale et d'habitat sont terminés.

Coût des travaux engagés : 169 000 €.

Rue des Amériques

Cette rue communautaire, desservant l'accès à la Société TRANE, a fait l'objet d'une réhabilitation totale.

Coût des travaux : 117 100 €.

Route des Forges

Cette artère d'entrée de ville a été totalement repensée avec l'implantation d'un giratoire sécurisant ainsi le carrefour ; réfection de l'éclairage public, création

de places de stationnement complètent les travaux réalisés. Le financement de l'opération est assuré par le Conseil Départemental, la Ville de Golbey dans le cadre d'une convention avec la Communauté d'Agglomération d'Epinal.

Coût des travaux : 840 300 €.



Allée des Marronniers

L'enrobé présentant un fissurement important a été remplacé.

Coût des travaux : 60 789 €.

Eclairage public : 11 250 €.

VRD : 49 539 €.

Rue Général-Leclerc

La section de voirie (communautaire) supérieure de la rue Général-Leclerc, les rues Lutherer et Commerce, a été revue avec la création d'un îlot central, de places de stationnement et la réfection de l'éclairage public.

Coût des travaux : 254 100 €.

VRD : 227 800 €.

Eclairage public : 26 300 €.



Éclairage public

Les rues Paul-Verlaine et Jean-Giono ont reçu un nouvel éclairage sous forme de leds, moins énergivore.

Coût des travaux : 87 000 €.

Rues Jean-Jacques-Rousseau et des Fontaines Picard

Ces deux artères ont subi un lifting complet comprenant enfouissement des réseaux, éclairage public, reprise des trottoirs et aménagement spécifique à proximité du collège.

Coût des travaux : 608 000 €.



Éclairage terrain d'honneur de la Haye le Doyen

Les projecteurs du stade, vétustes et énergivores, vont être remplacés.

Coût des travaux : 85 000 €.

Cimetière : un nouveau columbarium de 40 cases a été édifié.

Coût des travaux : 48 000 €.

Rue du Point de Vue

Cette rue desservant l'écoquartier est en cours de finition, permettant la mise en place d'un sens de circulation.

Coût des travaux : 125 000 €.

AUTRES TRAVAUX

D'autres réalisations exécutées par le personnel municipal ou des entreprises ont vu le jour :

- Construction de containers à poubelles.



- Construction de pavillons.
- Aménagement autour du Fort.
- Réfection de peinture des réservoirs d'eau, bâtiment canoé-kayak.

& CHAUFFAGE & CLIMATISATION

DES SERVICES COMME ON

NOUVEAU
FOURNITURE DE
GAZ &
ELECTRICITE
VERTE

RGE
QUALIBAT
TOTAL PARTNER EN FRANCE

50 ans
Solorec
1968 - 2018

8 rue Boulay - 88190 GOLBEY
www.m-energies.fr - Tél : 03 29 31 28 29

Les FINANCES de votre ville



par David MATHIEU
Conseiller délégué aux finances

LE CONTEXTE NATIONAL : Un GEL des dotations synonyme de recul...

Effectivement, le projet de loi de finances pour 2019 ne prévoit pas de bouleversement majeur pour les collectivités mais procède à différents ajustements. Les dotations après une forte diminution (voir tableau focus des dotations pour notre ville) resteront stables, même si les crédits de la mission «Relations avec les collectivités territoriales» sont en baisse.

Toutefois, ce maintien est un recul dans le sens où des dépenses automatiques vont venir accroître les difficultés des collectivités comme le redémarrage des mesures liées aux Parcours Professionnels et Carrières et Rémunérations, la baisse des contrats aidés à 130 000 € (soit l'équivalent de 850 M€ qui allaient dans les territoires), ou encore économies (1 Md€) sur les APL qui auront « des répercussions sur les CCAS ».

Ainsi dans ce contexte compliqué, notre commune doit s'adapter tout en conservant sa capacité d'investir.

LE CONTEXTE LOCAL : GOLBEY s'adapte et poursuit son développement dans l'intérêt de ses habitants :

La première mesure importante prise par vos élus est le maintien des impôts locaux pour la part ville qui nous concerne directement. En effet, cette année encore nous avons fait le choix de préserver les Golbéennes et Golbéens de prélèvements supplémentaires, respectant ainsi nos engagements de campagne.

La deuxième mesure importante est de poursuivre notre politique d'investissement

tant dans la qualité de nos structures (bâtiments, voiries, espaces publics) que dans la qualité du bien-vivre proposé aux habitants de notre ville (animations culturelles, soutien aux associations, services de qualité...) comme le démontre l'ensemble des articles abordés dans ce numéro.

La troisième action notable de cette année fut le renforcement du contrôle de gestion dans notre organisation financière interne.

L'objectif : être encore plus performant en maîtrisant nos dépenses de fonctionnement (personnel, matériel, besoins propres), en optimisant nos ressources fiscales et en recherchant les meilleurs montages financiers et subventions pour assurer la pérennité de nos investissements.

Il a été demandé au responsable des ressources internes de s'attacher particulièrement aux objectifs définis ci-dessus. Les économies ainsi réalisées sont donc réemployées au service de la population, nous évitant ainsi d'augmenter la fiscalité de notre commune.

Pour conclure sur le chapitre des finances, il convient de retenir que notre ville a su anticiper les changements imposés par les contraintes budgétaires nationales.

Nous avons fait le choix de ne pas sacrifier la qualité de vie dans notre commune, en rejetant toute forme d'investissement inutile à la population. Il s'agit d'une gestion saine, en bon père de famille, que nous revendiquons et sur laquelle nous portons toute notre attention au quotidien.

	Golbey 2016	Golbey 2017	Moyenne départementale 2017	Moyenne nationale 2017
Taxe d'habitation	8,44%	7,91%	26,67%	24,38%
Taxe foncière bâtie	8,16%	6,42%	18,07%	20,85%
Taxe foncière non bâtie	11,27%	10,56%	29,46%	49,31%

LES DOTATIONS DE L'ETAT (FOCUS)

Représentent **11 % des recettes** de fonctionnement de notre ville ! **UNE BAISSÉ sans précédent depuis 2014** (suite au plan de redressement des dépenses publiques et aux efforts demandés par l'ETAT aux collectivités locales), elles atteignent :

ANNEE	DOTATION ETAT	PERTES CUMULÉES
2013	1 145 308	
2014	1 088 345	56 963 €
2015	991 489 €	210 782 €
2016	608 779 €	747 311 €
2017	419 100 €	1 473 519
2018	352 546 €	2 266 281

LA SAEM



par **Pascal LARRIERE**
Adjoint au Maire
Président SAEM



Bâtiments Haut du Gras



Villa du colonel



Eco-quartier

Golbey ville attractive ? C'est toujours le cas. Les demandes de logements ne faiblissent pas. Afin de satisfaire au mieux ces demandes il nous faut continuer sur notre rythme. La population de Golbey augmente malgré les problèmes démographiques que connaît le département des Vosges.

Pour la SAEM, bailleur social, il est primordial de maintenir logements et bâtiments en bon état. Le changement des canalisations d'eaux usées se poursuit sur les bâtiments du Haut du Gras. Prévus sur 3 années les travaux continuent sur un bon rythme. 2019 en verra la fin. D'autres travaux concernant les fermetures et huisseries sont prévus sur les bâtiments de la SAEM, Rue Vincent-Auriol et Jules-Verne.

Nous notons également une fidélité de certains de nos locataires présents depuis plus de 40 années. Et il était bien normal de les réunir afin de les en remercier. Une sympathique réception a eu lieu en mairie lors de ce dernier printemps avec remise, à chacun, d'un panier douceurs et pot de l'amitié pour clôturer ce moment convivial.

En ce qui concerne les logements Ville de Golbey gérés par la SAEM, 2018 a vu le programme des pavillons individuels de Maximont se terminer. Ces pavillons sont à présent tous loués et chaque occupant peut apprécier le confort de ces constructions dites BBC (bâtiment basse consommation).

Comme prévu, la « maison du colonel » a vu ses premiers occupants emménager en début d'année 2018. Chaque occupant peut à présent apprécier le confort et les commodités de cette nouvelle résidence.

Pour les autres immeubles plus anciens (appartements, maisons), les travaux de rénovation sont effectués régulièrement afin de maintenir ce patrimoine attractif. La plupart de ceux-ci sont effectués par le personnel des services techniques, chacun, dans sa qualification, apportant sa pierre à l'édifice.

Ce patrimoine communal est toujours une source de revenu importante pour les finances de la ville.

Des projets sont en cours ou à l'étude mais les contraintes sont également nombreuses afin de respecter le Plan Local de l'Habitat et le Plan Local d'Urbanisme.

La ville de Golbey saura faire face et continuera à être une ville attractive, avec le maximum de services nécessaires à sa population.

Successor des Cabinets
PAPILLARD et CHARDOT B.

Olivier
GÉOMÈTRE
EXPERT

CHARDOT
Ingénieur ESGT
BORNAGE - COPROPRIÉTÉ - TOPOGRAPHIE
SCANNER 3D - PLANS D'INTÉRIEUR - FAÇADES

35 rue de la Préfecture
88000 EPINAL

Tél. : 03 29 35 51 20
chardot@orange.fr

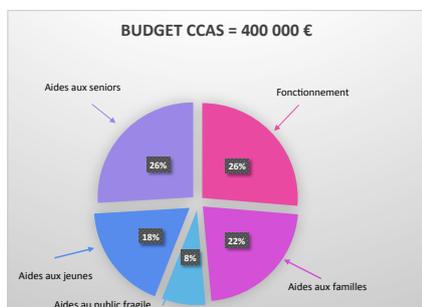
www.geometre-expert-epinal.fr

AFFAIRES sociales

LA POLITIQUE SOCIALE DE LA VILLE DE GOLBEY AU SERVICE DE TOUS SES HABITANTS

Instrument privilégié de l'action municipale en matière de politique sociale et familiale, le Centre Communal d'Action Sociale accompagne toute l'année les familles, les jeunes, les personnes âgées et les personnes en difficultés.

Le budget annuel du CCAS est d'environ 400 000 € ; il permet de financer les nombreuses aides s'inscrivant dans les différentes politiques menées par la municipalité (sociale, emploi, famille, loisirs).

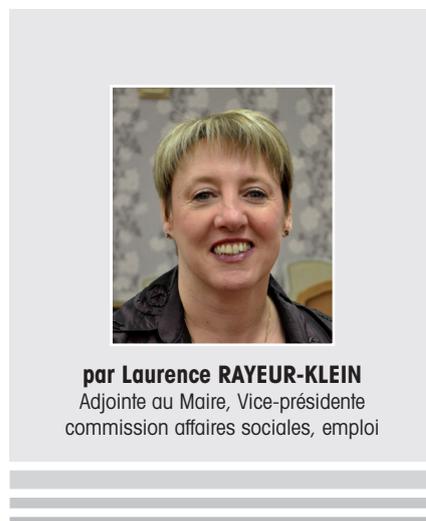


Les 3/4 du budget du CCAS financent des actions en faveur des Golbéens. Sur la

part fonctionnement, des actions en faveur des Golbéens ne sont pas valorisées financièrement mais confortent sans nul doute le lien social avec nos concitoyens. C'est ainsi que le CCAS assure la gestion des jardins communaux qui ont fait l'objet d'une belle cure de jouvence en 2018 et ont donné lieu à l'établissement d'un règlement intérieur d'utilisation.



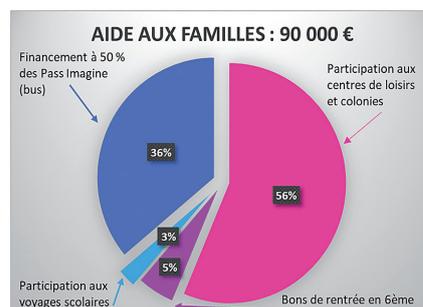
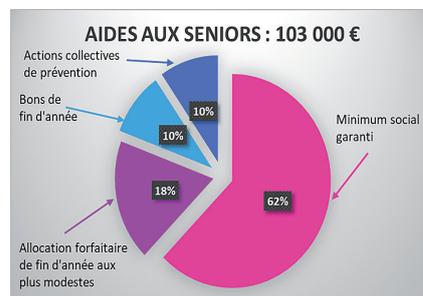
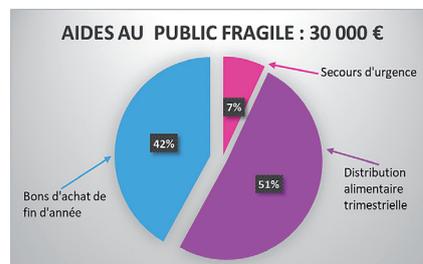
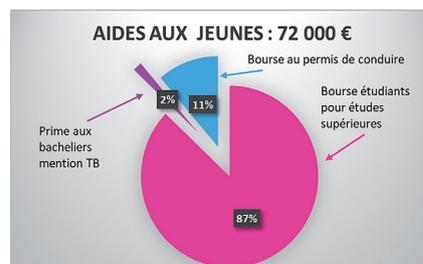
Le CCAS est également en charge de la constitution des dossiers d'élection de domicile et les demandes d'adhésion à une mutuelle à bas coûts afin de permettre à tous de bénéficier d'une complémentaire santé. Il assure la logistique des conférences santé, ateliers du bien vieillir et accompagne les familles pour la



constitution de leur dossier de cantine et garderie scolaire.

Le CCAS met également à l'honneur les mamans de l'année au cours de la cérémonie de remise de médaille de la famille française.

En matière d'actions, le CCAS s'attache à ce qu'aucune catégorie de la population ne soit laissée de côté.



POURSUITE DES ATELIERS SENIORS

Le CCAS a également mis en place de nouveaux ateliers pour les seniors, notamment des ateliers psychomotricité à la carte. Il s'agit d'ateliers pratiques de 10 personnes d'une durée de 1 h 30 pour vivre, expérimenter et partager, sur une période de 6 à 8 mois, des thématiques diverses pour que chacun choisisse les ateliers qui lui conviennent le mieux, en fonction de ses envies et de ses compétences. Quelques exemples de thématiques : renforcer son équilibre

statique, prendre conscience de son équilibre dynamique, initiation à la gym douce, atelier mimes, peur de la chute, relaxation corporelle, atelier souffle.

Parallèlement, les ateliers du Bien vieillir se poursuivent et la thématique abordée en 2019 porte sur la mémoire.

Toujours dans un esprit intergénérationnel, le CCAS lance des espaces de paroles sur les addictions. Internet a créé de nouveaux types d'addictions aux jeux vidéo en ligne ou aux réseaux sociaux. Cette dépendance concerne aussi bien des enfants que des adolescents ou des adultes. Elle peut rejaillir sur la scolarité,

le travail et les relations avec les autres. Les addictions comportementales sont nombreuses : dépendances aux jeux d'argent et de hasard, addictions alimentaires, alcool, médicaments, travail, drogue. Les personnes sont souvent dans le déni. Afin d'aborder librement ce sujet, le CCAS organise des temps d'échanges avec des jeunes et des seniors animés par la Croisée, centre de prévention en addictologie pour apporter des informations sur l'addiction et ses processus et sensibiliser les personnes sur les risques liés aux comportements addictifs tout en informant sur le système de soins. Inscriptions au CCAS.

FOCUS SUR UNE action intergénérationnelle innovante

Le CCAS est soucieux de maintenir un lien intergénérationnel fort. C'est ainsi qu'il initie des actions rassemblant juniors et seniors. A l'ère du tout numérique, il nous semblait important de permettre à ceux qui n'ont pas pratiqué l'outil informatique au cours de leur vie professionnelle de s'initier aux joies de l'Internet afin d'éviter la fracture numérique. En 2018, une action de formation des seniors à la manipulation de l'outil informatique a vu le jour. Elle s'est déroulée à la fois au sein de l'école Beaulieu avec des élèves de primaire qui se sont glissés dans la peau de professeurs d'informatique mais également dans une salle aménagée au CCAS avec des élèves de l'école primaire du Centre. Leurs élèves, dont la moyenne d'âge dépassait les 75 ans, étaient très attentifs aux consignes qui leur étaient données. Mais rassurez-vous, ces ateliers se sont déroulés dans la joie et la bonne humeur !



Cette action a vocation à perdurer. Aussi, parents, si vous souhaitez que vos enfants participent à cette action intergénérationnelle et deviennent les professeurs de nos aînés, il vous suffit de contacter le CCAS.

Seniors, si vous avez envie d'apprendre l'informatique, adressez-vous au CCAS.

Cette action a pu voir le jour grâce au financement de la conférence des financeurs de la prévention de la perte d'autonomie et de la CARSAT Nord-Est et il convient de la faire durer.

Son caractère innovant lui a valu un laurier « solidarité » des collectivités territoriales décerné par Vosges Matin.

UN NOUVEAU SERVICES POUR LES SENIORS : ALLO SERVICES

Vous avez plus de 70 ans. Vous avez besoin de changer une ampoule, une bouteille de gaz, un joint d'évier. Vous ne pouvez plus aller faire vos courses au supermarché. Le CCAS a pensé à vous. Nous mettons à votre disposition un agent communal qui se rendra à votre domicile pour faire ces menus travaux. Ce service est soumis à participation financière modique. N'hésitez pas à vous rapprocher du CCAS pour vous renseigner.

LE LOGICIEL DE RESTAURATION SCOLAIRE PLEBISCITÉ

Opérationnel depuis la rentrée 2016, il se dote de nouvelles fonctionnalités chaque année. Il permet aux parents d'inscrire leurs enfants en cantine et garderie mais également de charger un porte-monnaie électronique. La carte Pass services Golbey est valable pour tout le temps de la scolarité dans les écoles de Golbey.

670 enfants étaient inscrits à la cantine à la dernière rentrée scolaire.

Ce logiciel vaut également pour le portage de repas au domicile des seniors. Ceux-ci peuvent s'inscrire et payer leurs repas via Internet. Pour éviter tout gaspillage alimentaire, il est impératif de bien s'inscrire au moins 48 heures ouvrées à l'avance.

Une enquête de satisfaction a été réalisée auprès des parents en juin 2018. Celle-ci a révélé que 87% des parents jugent « simple à utiliser » le système de billetterie électronique. C'est un outil de gestion utile qui facilite le quotidien des parents.

DE VOUS À NOUS, LE PLUS BEAU DES CHEMINS

Avec son offre dédiée Colas & Vous, Colas met son savoir-faire au service des particuliers souhaitant aménager et embellir leurs espaces extérieurs : allées de jardin, allées de garage, aménagement de cours, emplacements de stationnement, terrasses, aires de jeux...

Agence Vosges

www.colasetvous.fr

0 805 210 805 Service & appel gratuits

COLAS & VOUS
EMBELLISSEZ VOS EXTÉRIEURS

l'instant patio

l'Instant

LE PLUS GRAND SECRET POUR LE BONHEUR, C'EST D'ÊTRE BIEN AVEC SOI !

Bernard Le Bouvier de Fontenelle

www.linstantpatio.com

89 RUE DE LORRAINE GOLBEY

03 29 35 23 23

PARKING GRATUIT

SPORTS et JEUNESSE

JEUX D'ÉTÉ AU FORT DE LA GRANDE HAYE : FORT AVENTURE

La municipalité a organisé, samedi 23 juin, un après-midi sportif au fort de la Grande-Haye. 80 jeunes, encadrés par les membres d'une dizaine d'associations golbéennes, avec le concours de parents, se sont affrontés autour d'épreuves à la manière de « Fort Boyard ». Regroupés en équipes de 8, les enfants ont participé à une douzaine



d'ateliers variés, collectifs ou individuels : billots, pichenette, ski sur herbe, dominos, course en sacs, etc.

En fin de journée, un goûter et des récompenses ont été offerts à chaque participant.

RENCONTRE AVEC LES ASSOCIATIONS : 10 ANS DÉJÀ !

Pour marquer cette date anniversaire, le samedi 8 septembre 2018, des trophées ont été remis aux responsables des structures. La commune a fait appel à des artistes locaux pour réaliser des aquarelles et des sculptures personnalisées. Monsieur le Maire, entouré des adjoints de la commune, a remis ces prix aux représentants des clubs.



par Franck CHAGNOT
Adjoint au Maire,
Vice-président commission
sports, jeunesse



Tout au long de la journée, les associations golbéennes sont à l'écoute des visiteurs et répondent à leurs questions. C'est également par les expositions, des essais ou encore des démonstrations qu'il est possible de découvrir les diverses activités sportives ou culturelles pratiquées à Golbey. Pour ceux qui hésiteraient encore, à l'issue de la visite, de nombreuses associations proposent une ou deux séances d'essai gratuites à la reprise de la saison.

Ce moment privilégié de rencontre et d'échanges contribue chaque année à accroître les effectifs des associations.





Petite salle sous la piscine le mardi à partir de 20 h et le jeudi à partir de 17 h.

Activité d'auto-défense : association « krav maga »

Florian Gérardin, 8, allée Paul-Verlaine à Golbey, 06 11 96 25 45, kmg.golbey@gmail.com. Petite salle du CoSEC le mardi de 19 h à 20 h 30 et le vendredi de 19 h 30 à 21 h.



DE NOUVELLES ASSOCIATIONS

La municipalité est ouverte au développement et à la création associative. Régulièrement, la collectivité est sollicitée par des personnes motivées qui souhaitent proposer une nouvelle activité sur le territoire communal. Sous réserve de disponibilité des locaux, c'est avec plaisir que la commune encourage la création de nouvelles associations qu'elle s'efforce d'accueillir dans les meilleures conditions, affirmant sa volonté de diversifier le panel des activités golbéennes.

En 2018, nous saluons la naissance de deux nouvelles associations.

Activité théâtrale : association « Les Arlequins »

Marie Ravey, 3, rue des Ormes à Golbey, 03 72 34 96 81, lesarlequins.golbey@sfr.fr

DÉVELOPPEMENT DES STRUCTURES SPORTIVES DE LA VILLE

RUGBY : un nouveau terrain a été créé au Haut du Gras, en remplacement du terrain de foot à proximité du collège Louis-Armand. Cette surface de jeu a une situation géographique centrale pour les jeunes de l'école de rugby du RAEG. Les familles disposent désormais d'une structure de proximité, facilitant la fréquentation de leurs enfants aux entraînements et aux rencontres.

FOOTBALL : la municipalité poursuit la réhabilitation des terrains de foot engagée depuis plus d'un an. Désormais, les adhérents disposent d'espaces de jeux de qualité et l'installation récente de luminaires leur permet des amplitudes de jeux plus élevées.

PROJETS 2019

Aide aux licences augmentée : les conditions d'attribution de l'aide aux licences sont repensées pour qu'elle profite au plus grand nombre et d'un montant plus élevé. La ville souhaite encourager la pratique sportive et culturelle des Golbéens.

Réalisation d'un bâtiment commun BMX / modélisme :

pour le confort des licenciés, ce nouveau bâtiment comportera des sanitaires, des bureaux ainsi qu'une salle de convivialité.

Amélioration des aires sportives, de détente, de loisir :

les structures sont régulièrement entretenues pour la sécurité des familles ; les jeux sont ainsi rénovés ou changés au besoin. Ces aires s'étendent aussi avec l'apport de nouveaux jeux, pensés pour développer la motricité des plus petits et contribuer à l'entretien physique des plus grands.

Reconduction de « Fort aventure » : nous vous attendons nombreux fin juin pour de nouvelles activités au fort de la Grande Haye.

CANOË – KAYAK : rafraîchissement des locaux administratifs du club GESN et amélioration du cadre de vie au club. L'ensemble des salles a été rénové, à savoir bureaux, sanitaires, salle collective, garage. Un accès au plan d'eau des Acacias a été réalisé afin de permettre aux jeunes de s'initier aux plaisirs de l'eau calme. Une aire de camping a vu le jour autour du bâtiment pour accueillir les adeptes des sports d'eau.

PASSION AUTOMOBILES
ACCES • PREMIUM • SPORT • PRESTIGE



Passion Automobiles à Epinal c'est 3 marques :



CONTACTEZ-NOUS AU 03 29 38 22 00

ETAT civil

Les services de l'accueil, des élections et de l'état civil se tiennent à votre disposition et sont à l'écoute des administrés.

Les bureaux de l'accueil, état civil sont ouverts :

du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.
Le samedi, de 9 h à 12 h.

ÉLECTIONS EUROPÉENNES DE MAI

Les prochaines élections européennes auront lieu dans les 27 États membres de l'Union Européenne (UE). En France, elles se dérouleront le dimanche 26 mai 2019.

La loi du 25 juin 2018, relative à l'élection des représentants au Parlement Européen représentant les citoyens des États membres, rétablit une circonscription unique qui était déjà en vigueur avant les élections de 2004 (pour les élections de 2004 et 2009, le territoire était découpé en 8 circonscriptions régionales, 7 pour la métropole et 1 pour l'outre-mer).

Les députés européens sont élus au suffrage universel (1 tour). Les candidats sont élus pour 5 ans, selon les règles de la représentation proportionnelle à scrutin de liste à la plus forte moyenne. Les partis ayant obtenu plus de 5 % des suffrages bénéficient d'un nombre de sièges proportionnel à leur nombre de voix.



par **Graziella BILQUEZ**
Adjointe au Maire
Chargée de l'accueil,
de l'état civil et des élections

À la suite de la décision du Royaume-Uni de se retirer de l'Union Européenne (Brexit), le nombre de sièges au Parlement européen passe de 751 à 705.

Après les élections de 2014, la France disposait de 74 sièges au Parlement européen. Suite au Brexit, après les élections de mai 2019, elle disposera de 74 sièges + 5, soit 79 eurodéputés.

En vertu des règles de limitation du cumul des mandats, à partir de mai 2019 un député européen ne peut plus cumuler son mandat avec une fonction exécutive locale (maire, président de région...). Il peut, en revanche, conserver un mandat local (conseiller municipal, départemental ou régional).

Le député européen exerce 3 pouvoirs : législatif, budgétaire et de contrôle.

- Législatif : adoption des lois et contrôle du pouvoir exécutif.
- Budgétaire : il établit, avec le Conseil de l'Union Européenne, le budget annuel de l'UE.
- De contrôle : il intervient dans la procédure de désignation du président de la Commission européenne et peut censurer la commission.

Horaires des bureaux de vote

Les bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 18 h. À la clôture définitive des listes électorales, le nombre d'électeurs inscrits était de 6 313 au 28 février 2018.

LE CIMETIÈRE

Une extension est en cours : 2 columbariums en granit rose de la Clarté de 16 cases chacun, d'un montant total de 42 700 € TTC

Horaires du cimetière

Du 1^{er} avril au 31 octobre : de 8 h à 19 h 30.
Du 1^{er} novembre au 31 mars : de 8 h à 17 h 45.

L'ESPRESSO

BAR - TABAC - JOURNAUX

Rue du Général LECLERC à GOLBEY

Accueil chaleureux et convivial

Ambiance assurée

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 20 h et le samedi de 9 h à 20 h

☎ 03 29 34 10 65

ÉPARGNE
RETRAITE

AUTO*
HABITATION*

SANTÉ*
PRÉVOYANCE*

EMPRUNTEUR*

Proche de vous
en toutes circonstances

C'est ça, l'esprit de famille



Document à caractère publicitaire - crédit photo : Gettyimages

Besoin de conseils
pour vos assurances,
votre épargne ou
votre succession ?
Rencontrons-nous !

Du lundi au vendredi,
de 9h30 à 12h30 et
de 13h30 à 17h30

*Offre proposée par Média Courtage, Société du groupe La France Mutualiste - Courtier en assurance inscrit à l'ORIAS sous le numéro 10 058 534 vérifiable sur www.orias.fr (RCS 524 259 975 BREST) - SIRET n° 524 259 975 00026 - Rue Jean Fourastié - CS 80003 - 29480 Le Relecq Kerhuon. La France Mutualiste - Mutuelle nationale de retraite et d'épargne soumise aux dispositions du Livre II du Code de la mutualité, immatriculée au répertoire SIRENE sous le n° SIREN 775 691 132 - Tour Pacific, 11-13 cours Valmy 92977 Paris La Défense Cedex.

L'assurance d'un esprit de famille



www.lafrancemutualiste.fr

Agence d'Épinal-Golbey - 2 rue Jules Ferry - BP 3- 88191 GOLBEY Cedex
Tél. 03 29 81 86 86 (prix d'un appel local) - E-mail : golbey881@la-france-mutualiste.fr



dégustation &
découvertes

Inter Caves

Dégustation & Découvertes

Votre caviste **Jean Luc FANTONI**, vous accueillera dans un cadre chaleureux et vous fera déguster :

- Vins fins, Grands crus, vins de table, champagnes, bières et alcools
- Choix importants en whisky, produits du Gers - Paniers garnis

88190 GOLBEY - 61, rue Boulay - Tél/Fax : 03 29 34 62 03



par Gilles VARIN
Adjoint au Maire
Vice-président commission communication,
relations extérieures

Pour tout savoir sur la ville

La COMMUNICATION

CONTACT

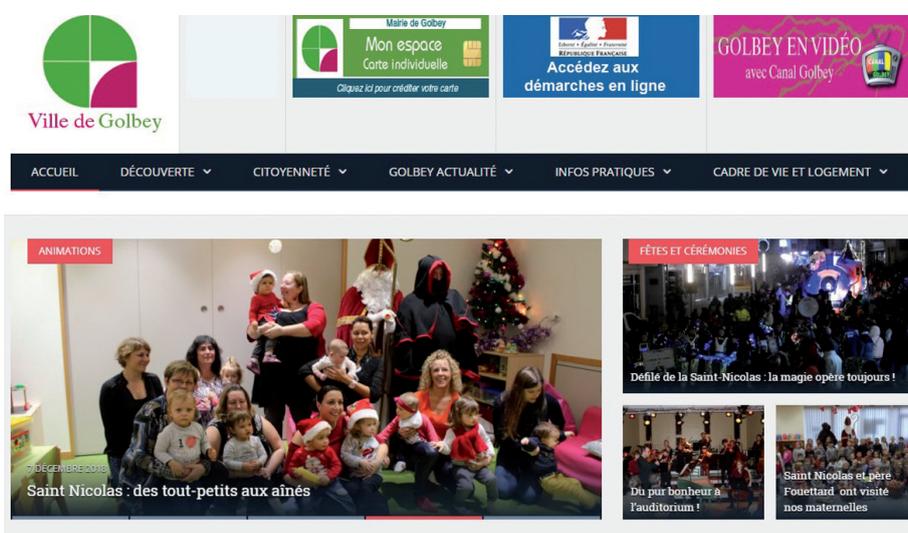
Vous êtes au volant de votre voiture ou sur la selle de votre moto. Vous tournez la clé, le moteur démarre. Entre vous et votre machine, le contact est établi... Il en va de même pour la communication.

Vous lisez le « Golbey en bref », vous naviguez sur votre téléphone, vous ouvrez votre ordinateur sur le site de la Ville : ça y est, nous sommes en relation.

La municipalité a mis en place des outils de communication afin que vous soyez au fait de l'actualité golbéenne. De tout ce que vos élus mettent en place mais aussi de toutes les actions entreprises par les nombreuses associations de la cité. Nous présentons, nous rendons compte. Avec les différents outils de communication, vous savez ce qui se passe à Golbey, vous pouvez apprécier les efforts qui sont déployés pour animer votre ville.

Des efforts multiples, une diversité des activités appréciable... Là, il faut rendre hommage au monde associatif golbéen qui offre un visage sympathiquement dynamique. Et notre rôle est bien de mettre en avant le travail, l'imagination, l'abnégation de toutes celles et tous ceux qui se passionnent pour ce qu'ils font et qui veulent en faire profiter un auditoire le plus large possible.

Mais quand nous établissons quelques statistiques pour mesurer l'impact que



peuvent avoir les supports que nous proposons, nous nous apercevons que la fréquentation est en-deçà de nos espérances. Nos efforts ne sont pas systématiquement payés en retour et tout ce qui est entrepris par les associations et par les différentes commissions de votre municipalité n'a pas un écho à la hauteur de leur investissement...

Mais textes, photos, commentaires, films seront toujours là pour mettre en relief la vie golbéenne. Et même si l'audience n'est pas au top, chacun doit savoir que la communication n'est pas un vain mot au sein de votre municipalité.

Nous continuerons à présenter et rendre compte, à mettre en avant toutes les actions, toutes les manifestations qui font, de Golbey, une ville qui bouge.



Permanences :
mardi et jeudi, de 9 h à 11 h.

AFFAIRES scolaires

Un cadre scolaire de qualité, une école qui s'ouvre peu à peu aux parents et de nouvelles perspectives...

COMMENT PEUT-ON DÉFINIR UNE « ÉCOLE DE QUALITÉ » ?

La réponse à cette question nous conduirait à nous interroger longuement sur « le produit éducatif » qui, de par son caractère insaisissable, nous obligerait à dissenter des heures et des nuits sous les étoiles. En passant par la théorie du « capital humain », nous pourrions trouver quelques pistes de réponses qui nous conduiraient vers de nouvelles impasses captivantes mais peu probantes. La théorie du signe reste certainement le meilleur moyen de saisir des caractéristiques qualitatives différenciées des effets de l'éducation. Cette théorie voit tout simplement dans le diplôme un indicateur de qualité du travailleur sur le marché du travail. Le diplôme, aujourd'hui décrié sur la place publique, n'a jamais eu autant d'importance.

Le rôle des écoles est devenu primordial. Des études récentes établissent une corrélation entre la réussite des études supérieures et l'origine scolaire, l'origine sociale passant presque au second plan.

Le croisement de ces deux critères est devenu une nouvelle source de réflexion entrant dans l'analyse et la compréhension de la réussite des élèves.

Vous l'avez compris, les acquis de primaire pèsent jusqu'au DEUG, la licence et au-de-

là. C'est dire la nécessité de tout mettre en œuvre pour accompagner les instituteurs et les parents dans leur rôle de pédagogue et d'éducateur. Cette prise de conscience et cette démarche volontariste correspondent, selon moi, à une « école de qualité ».



par **Camille ZEGMOULI**
Adjoint au Maire
Vice-président commission affaires scolaires

UN BILAN GLOBAL TRADUISANT UNE DYNAMIQUE QUANTITATIVE ET SURTOUT QUALITATIVE

Les écoles en quelques chiffres

	Nombre de classes	Nombre d'élèves	Fréquentation Garderie (Moyenne par jour)	Nombre de repas servis (Moyenne par jour)
Maternelle de Beaulieu	3	65	Matin 12 – Soir 12	22
Maternelle des Bosquets	3	76	Matin 14 – Soir 14	29
Maternelle du centre	4	106	Matin 13 – Soir 27	36
Maternelle de La Louvroie	4	85	Matin 6 – Soir 11	23
Elémentaire de Beaulieu	4	103	Matin 22 – Soir 29	47
Elémentaire du centre	7	164	Matin 27 - Soir 21	74
Elémentaire de Jean de la Fontaine	10 + 1 ULIS	237	Matin 31 - / Soir -	89
Totaux	35 + 1 ULIS	836	Matin 125 – Soir 114	320

Cette année, nous enregistrons **836 élèves** soit une hausse de **0,6 %**. Seulement, après avoir enregistré un nombre exceptionnellement élevé d'inscriptions en juillet 2018, force est de constater un écart important entre ces inscriptions de juillet et la rentrée de septembre. Les déménagements hors des Vosges expliquent pour 95 % ces départs. Nous resterons attentifs quant à l'évolution des effectifs de nos écoles qui subissent certainement la baisse démographique annoncée et amorcée depuis plusieurs années dans les Vosges.

Je tiens à remercier l'Inspection Académique du maintien des classes en élémentaire Jean-de-la-Fontaine, de la nomination pour cette année, d'un insti-

tuteur complémentaire en élémentaire du centre avec l'espoir d'une ouverture de classe pour la rentrée 2019. Cependant, je regrette qu'elle n'ait toujours pas pris en compte la réalité de l'école élémentaire de Beaulieu dont la moyenne d'élèves par classe reste très élevée.

Nous enregistrons une hausse régulière de la fréquentation de la cantine avec une hausse cette année de **10,4 %**, ce qui corrobore les résultats très encourageants de l'enquête réalisée auprès des enfants et des parents. **506** cartes magnétiques de restauration ont été distribuées avec un niveau de satisfaction des parents très élevé. La planification cantine des parents atteint **96 %** et nous travaillons avec le CCAS pour atteindre les... 100 %.

Le numérique pédagogique

Les « plans numériques » qui se succèdent depuis plusieurs années en France ont souffert de vouloir imposer du numérique pour du numérique. A Golbey, je suis parti des instituteurs volontaires et convaincus par l'apport de ce support pour faire entrer définitivement nos écoles dans l'ère du numérique éducatif et pédagogique. Ensemble, nous avons établi les besoins des écoles et choisi le matériel. Pour les accompagner jusqu'au bout de la démarche, la municipalité est allée jusqu'à prendre en charge, notamment, la formation qui accompagne l'utilisation du VPI.

Cet outil de travail mis à la disposition des instituteurs est un support complémentaire qui doit leur permettre d'être plus efficaces dans leur journée scolaire et faciliter l'apprentissage de l'élève en favorisant sa créativité, son accès au savoir et savoir-faire, en développant son autonomie et son estime de soi.

Il me paraît également important de rappeler que les compétences numériques pédagogiques développées à l'école et l'utilisation du numérique domestique ne sont pas les mêmes. La présence d'ordinateurs à la maison ne présage pas d'une utilisation ou d'un transfert de compétences acquises en classe.

Les enquêtes de satisfaction

Avec 41 % de retours coupons, les résultats sont très encourageants : 97 % des parents sont satisfaits de « l'écoute et la disponibilité du personnel de garderie », 97 % de « la sécurité alimentaire... »... Les autres résultats sont disponibles sur le triptyque distribué aux familles en début d'année. Dans les remarques faites en bas de page de l'enquête, quelques parents ont émis le souhait d'étendre la garderie du soir jusqu'à 18 h 30. Cette demande est à l'étude.

LE PRIX

« mention très bien »

C'est toujours une joie de remettre un prix. Avec le concours du CCAS, nous avons remis ce prix à 3 lauréates. C'est l'occasion pour moi de les féliciter une nouvelle fois et leur souhaiter de réussir leur nouveau défi...



Requête d'une école qui sera portée devant le comité de pilotage

A la demande d'une école élémentaire, un groupe restreint du comité de pilotage s'est lancé dans une nouvelle réflexion portant sur l'organisation du temps scolaire. Il s'agirait ici d'augmenter le volume horaire du matin pour réduire celui de l'après-midi. Cette demande s'appuyant sur les travaux de certains chercheurs qui affirment que la faculté de concentration de l'élève est plus grande le matin.

Avec les représentants de parents d'élèves, notre première démarche a consisté à répertorier les différentes conclusions des différents courants de pensée sur le sujet. Les deux

problématiques furent vite mises en évidence : l'enfant est-il réellement plus attentif le matin ? L'organisation du temps scolaire actuelle de nos écoles n'est-elle pas déjà adaptée pour exploiter les créneaux demandés ? Nous sommes dans l'attente des réponses des instituteurs à qui nous avons soumis ces deux problématiques et les questions suivantes :

Nos premières pistes de réflexion

- Réduire le temps scolaire de l'après-midi reviendrait à organiser systématiquement les activités extérieures le matin. Cette démarche ne va-t-elle pas à l'encontre des effets attendus du changement ?
- Harmoniser l'organisation des écoles de Golbey s'impose pour éviter une hausse des demandes de dérogations.

Un droit de véto semble essentiel.

- Modifier l'organisation c'est prendre le risque d'augmenter le temps qui sépare l'entrée et/ou la sortie de l'élémentaire et de la maternelle. Peut-on demander à certains parents de patienter 15 à 25 minutes (selon l'organisation retenue) entre la maternelle et l'élémentaire ? Nous sommes très loin de la demande initiale des parents.
- Plusieurs questions ont porté sur l'organisation de la journée pédagogique de l'élève : heure de la récréation ? Goûter autorisé ? Nombre d'activités extérieures par semaine ? Heures et organisation des cours ? Utilisation du créneau 9 h 45 - 11 h 30 et 14 h 45 - 16 h 30 ?... Ces questions seront posées aux instituteurs pour mieux aborder la question.

UN CADRE SCOLAIRE PROPICE AU TRAVAIL

Conclusion (à l'unanimité)

- Un changement d'organisation pour la rentrée 2018 n'est pas raisonnable compte tenu du nombre d'éléments à prendre en compte et des questions qu'ils suscitent.
- L'organisation actuelle permet déjà aux instituteurs d'utiliser les créneaux demandés : 9 h 45 - 11 h 30 et 14 h 45 - 16 h 30, quel est l'apport réel d'un changement ?
- Des précisions sur l'organisation scolaire seront demandées aux instituteurs.
- Pour répondre avec pertinence à la demande des instituteurs, ne faudrait-il pas proposer 8 h 30 - 12 h puis 14 h 30 - 17 h ?
- La mairie ne pourra commencer son étude sur la faisabilité du projet des instituteurs qu'à l'issue de la réflexion.

Sans réponse de l'école, le sujet sera traité lors du Comité de Pilotage.

Plan Visiophones : pour plus de sécurité et praticité

Un visiophone a été installé sur le portail d'entrée de chacune des écoles. C'est une nouvelle mesure de sécurité contre tout type d'intrusion qui vient s'ajouter aux autres mesures de sécurité. Les instituteurs pourront ainsi filtrer chaque entrée dans leur école.

L'appareil, équipé d'une sonnette et d'une caméra, permet d'ouvrir le portail à distance. Le visiophone sera directement relié au bureau de la direction de l'école et à une tablette mobile que l'instituteur pourra actionner pour l'ouverture à distance du portail.

Au-delà même de la sécurité, c'est également un vrai apport de confort et de praticité pour la direction qui pourra actionner l'ouverture du portail sans quitter

sa classe tout en prenant connaissance à l'instant T de la situation extérieure et prévoir ainsi l'évolution à l'intérieur de l'école.



Les travaux et la sécurisation des écoles

Les travaux de sécurisation de l'extérieur et de l'intérieur des écoles se poursuivent. Naturellement, quand c'est fini, ça recommence. Nous allons passer à une phase d'entretien avec toujours ce souci de sécuriser au maximum. Nous restons toujours attentifs aux remarques faites sur ce sujet lors des conseils d'école.

Quelques exemples de travaux :



Un personnel toujours en formation



Cette année, 20 agents d'encadrement périscolaire (dont 13 ATSEM) de la ville de Golbey, ont bénéficié de la formation SST (Sauveteur Secouriste du Travail).

C'est une mise à jour des premiers secours qui permettent au participant de connaître les principes de base de la prévention, rechercher les risques pour protéger, examiner une victime, alerter les secours et secourir une victime jusqu'à la prise en charge des secours spécialisés. Le sauveteur-secouriste du travail agit sur son lieu de travail dans l'attente des secours spécialisés. Pour être toujours efficaces, les mêmes agents suivront une journée de recyclage tous les 2 ans.

Plombier Chauffagiste

R.N San 88

06 44 24 50 74

eren88.65@gmail.com

INSTALLATION CHAUDIÈRES GAZ, VMC,
 SANITAIRE EN NEUF OU EN RÉNOVATION

UNE ÉCOLE ET DES CLASSES QUI S'OUVRENT PEU À PEU

Les parents dans la classe

Dès 2014 et en me basant sur « la quinzaine de l'école maternelle », j'ai proposé aux différentes écoles de Golbey d'inviter les parents de leurs élèves dans leur classe. L'idée a fait son chemin et je me réjouis aujourd'hui des retours enthousiastes tant des instituteurs que des parents et des enfants.

Je suis parti d'un constat évident : un fossé s'est creusé entre les instituteurs et les parents. Certes, tous les parents sont allés à l'école mais l'école du XXI^e siècle ressemble-t-elle encore à celle de nos aïeux ? La réponse est évidente : non.

Il s'agissait donc pour moi de permettre aux parents de constater par eux-mêmes les évolutions de cette institution et de ce métier, de découvrir ou faire redécouvrir ce métier qui n'est plus celui d'antan. La pédagogie, la méthode, la notation, les attentes, le programme, les effectifs, l'organisation de la journée de l'élève... ont changé. Le retour d'une confiance réciproque (même au niveau national) passera incontestablement par cette voie rassurante et apaisante pour tous.

Je tiens donc à remercier les écoles qui ont accepté de me suivre en recevant ces parents soucieux de la scolarité de leurs enfants et curieux de l'évolution de l'école de la République.

Ci-dessous le témoignage des institu-

trices de l'école de la Louvroie :

« En toute franchise, « la quinzaine nationale des parents à l'école » a été accueillie au sein de notre établissement avec, au départ, quelques réticences. Quelle attitude les enfants allaient-ils adopter avec autant d'adultes au sein de la classe ? Et c'est pourtant un bilan plus que positif qui en a découlé. En effet, nous nous sommes rendus compte que les parents d'élèves étaient demandeurs de ce genre d'échange, près d'une quarantaine de parents se sont prêtés au jeu et ont souhaité partager avec nous notre vie de classe. Un tel engouement nous a à la fois surpris et ravi, une réelle source de motivations pour continuer à mettre en place de nouveaux projets et pour renouveler l'expérience durant l'année scolaire 2018-2019. Quant aux enfants, ils ont aussi adoré montrer, parfois avec fierté, ce qu'ils apprenaient en classe et dialoguer avec les différents adultes. Ce fut un réel moment d'échange en toute convivialité ».

Le témoignage d'une maman de la maternelle du Centre

« Permettre aux parents de pouvoir être présents une demi-journée dans la classe de leur enfant est une expérience enrichissante sous différents aspects. C'est d'abord un moment de partage puisque nous prenons en charge un atelier, un moment d'observation car nous découvrons notre enfant en situa-

tion d'élève et, de ce fait, sa façon de se comporter sur le plan pédagogique mais également social, mais également un moment d'échange avec l'enseignant ».

Le témoignage d'une élève de la maternelle du Centre

« J'étais contente que ma maman vienne avec moi à l'école »

L'intergénérationnel se poursuit et s'oriente vers de nouveaux projets

Transmettre son expérience pour les uns, transmettre son savoir pour les autres. La complicité qui naît de ces moments entre les enfants (une vingtaine) et nos aînés (une vingtaine également) témoigne du besoin de tous de se retrouver au-delà même de toute considération. Avec le CCAS, nous continuerons à développer ces rencontres qui construisent l'avenir de notre ville.



DE NOUVELLES PERSPECTIVES ET DES AMBITIONS À LA HAUTEUR DES ENFANTS ET DES ENJEUX À VENIR

Les activités proposées par la mairie pendant le temps scolaire

Dès septembre 2017, pendant le temps scolaire et avec le concours des écoles primaires, nous avons mis en place une expérimentation qui s'inscrit dans la continuité du PEdT 1.0 et des NAP. Elle consiste à proposer des activités organisées par des associations mais gérées par la ville. A ce jour, nous comptabilisons 4 associations qui interviennent dans les écoles : le club de cyclisme, de volley, de tennis et de squash. Les résultats encourageants nous invitent à élargir notre offre aux écoles en sollicitant d'autres associations.



Le PEdT 2.0, le « Plan Mercredi » et « l'Accueil Collectif pour Mineurs »

2017 signalait le retour de la semaine de 4 jours avec l'accord du directeur académique des services de L'Education nationale. Pour des raisons déontologiques et de cohérence, j'avais alors proposé le maintien du comité de pilotage et les activités proposées lors du périscolaire avec un glissement, dans un premier temps, vers le temps scolaire (voir plus bas).

Pour maintenir le cap fixé par mes propres soins et notre quête de qualité voire d'excellence, le moment est venu d'élaborer le PEdT 2.0 accompagné d'un « Plan Mercredi » et d'un « Accueil Collectif pour Mineurs ». Certes, le projet est très ambitieux mais nous nous devons de relever ce défi pour atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés.



Une première réunion s'est tenue le 16 octobre 2018 (une seconde a eu lieu le 7 novembre 2018). Elle m'a permis de réunir tous les acteurs de la ville (27 représentants en moyenne) et de leur présenter ces trois axes de travail pour nos écoles de demain. Ces réunions sont toujours très riches et suscitent des échanges parfois un peu...passionnés.

L'objectif de ces trois constructions est le suivant :

- Mobiliser toutes les ressources d'une ville afin de garantir la continuité éducative entre les projets d'écoles et les activités proposées aux enfants pendant le temps périscolaire et extrascolaire.

- Bénéficier d'une subvention entièrement dédiée au périscolaire (recrutement d'un personnel qualifié...).

A l'heure de boucler mon bilan annuel, ces trois projets ne sont pas encore complètement élaborés, d'autres réunions du comité de pilotage doivent se tenir pour valider mes choix et enfin les soumettre pour validation définitive pour trois ans à l'Inspection académique, la Caisse d'Allocation Familiale et la Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de la Protection des Populations. Je ne manquerai pas de vous informer précisément de ces nouvelles perspectives primordiales pour nos écoles et de la suite que les différentes institutions leurs réservent.

« L'école que nous construisons est celle des élèves, l'oublier, c'est mettre en danger leur scolarité et partant leur avenir »



DERICHEBOURG

environnement

UNE FORCE AU SERVICE DE L'HOMME ET DE L'ENVIRONNEMENT

ESKA - ZI n°2 - 15, rue du Xay 88190 GOLBEY

Tél : 03 29 34 19 87 Fax : 03 29 31 09 23

Du lundi au Vendredi
8h00 à 12h00
13h15 à 17h00

■ Récupération ferrailles et métaux

■ Location de bennes (tous déchets)

■ Dépollution de véhicules hors-d'usage
Agrément n° PR 88 0000 3B

■ Achats aux particuliers



COLLÈGE LOUIS-ARMAND

Année scolaire 2017 - 2018

Création d'une LCE (Langue et Culture Européenne) en allemand

Créé en 2005, ce dispositif vise alors à promouvoir l'enseignement de l'allemand au collège avant d'être étendu à d'autres langues : italien, espagnol, portugais... Cette classe propose aux élèves volontaires d'étudier deux langues vivantes dès la 6^e. Le collégien a alors six heures d'enseignement de langues par semaine contre quatre heures en règle générale. C'est l'établissement qui choisit la répartition entre les deux langues.

- Pour cette rentrée, la LCE représente une heure supplémentaire de civilisation allemande en 5^e, deux heures en 4^e (une heure de civilisation allemande et une de langue). Nous bénéficions aussi de deux heures d'Assistante de Langue Etrangère en allemand, dispensés par Mme Délia MORITZ, originaire d'Hambourg (RFA). Cette LCE s'inscrit dans un parcours de formation linguistique en allemand, de l'élémentaire jusqu'en terminale (ABIBAC), avec un échange avec la Gesamteschule de Meerbusch (RFA).

Création de deux sections scolaires sportives mixtes

En football et volleyball - 26 élèves en 6^e, 18 en 5^e.



Préparation d'un projet européen ERASMUS+ (2019/2021)

Piloté par Mme KANY-ROTA professeur d'anglais avec des homologues en Italie, Roumanie et sur l'Île de la Réunion dont le thème portera sur le réchauffement climatique.

Le cross d'établissement

S'est couru le vendredi 19 octobre, inscrit dans le cadre de la liaison CM2/6^e.

La cérémonie républicaine de remise des diplômes

Pour les examens 2018, elle a eu lieu le 14 décembre à 18 h au centre culturel de Golbey.

Labellisation du collège « Génération 2024 »

Pour la période 2018/2021.

BOUILLON BOUTHIER
SAS D'ARCHITECTURE



14 rue Jeanne d'Arc - 88190 GOLBEY
Tél : 03 29 31 39 69 - Fax : 03 29 31 00 31
E-mail : cabinetbouillon@gmail.com
Site internet : www.bouillonbouthier.fr



CULTURE **et** ANIMATION

RÉTROSPECTIVE 2018

ENCORE PLUS...

*toujours plus
d'animationS pour nos
administrés au cours
de cette année 2018 :
une animation d'été
supplémentaire, dans
le but de dynamiser les
quartiers ; un concert de
variété en automne.*

UNE VOLONTÉ :

*rendre accessible le
monde de la variété
à tous. Animation,
activités culturelles
pour tous les âges ; de
quoi ravir, distraire et
contenter tout le monde.*

FÉVRIER

« Le chœur des trois abbayes », en l'église



« Le Chœur des trois abbayes » nous a fait voyager. « Le Chœur des trois abbayes » (Senones, Moyenmoutier, Étival) est un ensemble choral composé uniquement d'hommes, créé en octobre 2006 à Senones, ancienne capitale de la Principauté de Salm-Salm, dans la vallée du Rabodeau, dirigée par Émilie. Pour leur premier récital de l'année, ils nous firent voyager dans les pays slaves au travers 19 chants russes, bulgares, ukrainiens, géorgiens et conquirent les 400 spectateurs.

MARS

Les champs golot



72 bambins inscrits aux quatrièmes champs golot ont guidé leur embarcation sur le bassin dressé sur la place



par **Carole COLIN**
Adjointe au maire
Vice-présidente commission
culture et animation

entre mairie et église. Naturellement, chaque participant a été récompensé (un diplôme, un livre et un sachet de bonbons) ; les trois premiers de chaque catégorie recevant, en plus, une médaille et un cadeau.

AVRIL

La chasse aux œufs

Lundi de Pâques, les petits Golbéens ont rendez-vous avec la traditionnelle chasse aux œufs de Pâques. Toujours au même endroit : le parc de la Haye le Doyen puisque les cloches, de retour de Rome et les lapins avaient de nouveau choisi ce lieu pour déposer l'objet de toutes les attentions. 300 enfants ont ainsi ramassé 1 600 œufs disséminés ici et là.



MAI

Concert de Chimène Badi et Julie Zenatti



Artistiquement, Golbey est une ville qui bouge ! Les spectateurs ont été conviés cette année au concert de Julie Zenatti et

Chimène Badi. Exceptionnellement réunies en tournée (après s'être produites au « Bataclan » le 3 février), Julie Zenatti et Chimène Badi nous ont offert, avec « Méditerranéennes », un voyage musical à travers les différentes sonorités du bassin méditerranéen en interprétant des titres forts, lumineux et festifs, notamment « Zina ici ou là-bas ». Ce duo a reçu un accueil chaleureux par notre public, fort de 500 personnes !.



Exposition de peintres

Rendez-vous avec la culture avec l'exposition de peinture à l'huile, une exposition cent pour cent féminine : 11 peintres, 138 toiles ont pris place sur les cimaises de la salle Barbelouze.



JUIN

Fête de la musique

Avec les 5 groupes réunis au centre-ville (musique classique, chansons françaises, variétés internationales, rap, rock métal, pop, soul), il y en avait pour tous les goûts. Une fort belle soirée sous le signe de la musique qui a vraiment fait l'unanimité.



L'ÉTÉ À GOLBEY : ENCORE PLUS

4 animations gratuites, 3 concerts dans les quartiers, 1 séance de cinéma en plein air.



Avec le groupe Pachamama, sud-américain de 6 musiciens professionnels, créé en 1982, la centaine de spectateurs réunie sur l'esplanade du Haut du Gras a été transportée sur les hauts plateaux andins, avec des mélodies passées et actuelles mais également des rythmes centraméricains et caribéens comme la salsa, la rumba ou le cha cha cha. De quoi ravir les spectateurs dont certains n'ont pas hésité à esquisser quelques pas de danse !

« Who's the Cuban » : pour ce groupe de six musiciens, hélas, pas de scène en plein air aux Blancs Champs : repli au centre culturel ! Quelque 300 personnes se sont massées dans la salle de la rue Jean-Bossu pour ce deuxième concert de l'été offert par la municipalité. Ils nous ont fait voyager au-delà de l'Atlantique. Nous sommes allés dans les Caraïbes, à Cuba plus précisément.



Anton et Charline Roman ont conquis bien plus de 500 personnes au centre-ville. Pour le dernier concert de l'été, nous nous étions dirigés vers les grands standards de la variété française : un pari réussi ! La qualité de ce duo père-fille, la chaleur et le beau temps ont contribué à la bonne ambiance de cette soirée estivale. Tous les chanteurs stars des années 70 à nos jours étaient réunis dans deux voix le temps d'une soirée. C'est dans une ambiance conviviale et chaleureuse que le public a pu chanter et même faire quelques pas de danse.

NOVEMBRE

Spectacle d'humoristes avec Claude Vanony et Didier Gustin

Après le chant, l'humour. Le second spectacle proposé a eu lieu le dimanche 4 novembre, toujours au centre culturel. A cette occasion, ce sont deux spécialistes vosgiens qui étaient sur scène ; deux humoristes que l'on ne présente plus : Claude Vanony et Didier Gustin.

DÉCEMBRE

Après-midis récréatifs pour les enfants et pour les personnes en foyer logement.

INFORMATION

Des bibliothèques de rue « libre-service » vont prendre place dans plusieurs endroits de la ville. Avis aux lecteurs...

A VOS AGENDAS

Samedi 5 janvier, centre culturel : chorale ukrainienne. Concert gratuit

Samedi 9 février : concert en l'église de Golbey

Dimanche 31 mars : les champs golot, place de la mairie

Lundi 22 avril : chasse aux œufs de Pâques à la Haye le Doyen

Mai : concert de variété

Vendredi 21 juin : fête de la musique au centre-ville

A partir du 06 juillet, tous les 15 jours, les animations d'été.

FÊTES et CÉRÉMONIES

Commerce et artisanat



par **Jasmine PÉRINI**
Adjointe au maire
Vice-présidente commission fêtes,
cérémonies, commerce et artisanat

Golbéens, Golbéennes, vous partagez chaque année un ou plusieurs événements à nos côtés. Vous répondez présent aux différentes animations de la ville.

Nous organisons avec soin un programme annuel avec une forte implication afin d'améliorer votre confort et votre cadre de vie.

Cette année, les activités ont pu se dérouler dans de bonnes conditions et une petite nouvelle s'est invitée à ce programme, faisant le bonheur de nos habitants : la fête du papier.

FÊTE DU PAPIER

Lancement de ce nouveau projet le 29 avril. Vous étiez nombreux à participer à cette première édition. Un dimanche réussi dans une ambiance festive.

De 10 h à 18 h 30, des animations ludiques vous ont été proposées au centre culturel et dans la rue Jean-Bossu. Origami, cerfs-volants... étaient au rendez-vous et ont fait le bonheur des petits comme des grands. Cette manifestation proposait donc des ateliers variés où votre créativité s'est alliée à une matière unique : le papier.

Merci aux bénévoles, aux employés de la ville, aux créateurs, aux associations et à tous ceux qui se sont investis pour cette belle journée.

Et... bonne nouvelle : nous recommencerons en 2019 ! Réservez donc votre dimanche 28 avril pour notre deuxième édition.



REPAS DES AÎNÉS

Le traditionnel repas des aînés, réservé aux seniors de 70 ans et plus, a encore rencontré un énorme succès avec plus de 300 personnes. Ces dernières ont pu apprécier un délicieux repas animé par un orchestre.

Une journée sympathique et conviviale, fidèle à nos habitudes. Merci à tous les bénévoles, les cuisiniers, les musiciens, les convives, pour leur présence et leur implication pour faire de cette journée un instant magique.

RÉTROSPECTIVE 2018

GOÛTER DES AÎNÉS

Cet événement réchauffe les cœurs des aînés. Un après-midi dansant qui offre à nos convives bonheur et joie de se retrouver les uns avec les autres. La municipalité met tout en œuvre pour que cet après-midi récréatif soit une réussite.



FEUX D'ARTIFICE

Chaque année, la municipalité offre, aux Golbéens, de magnifiques spectacles pyrotechniques. Pour célébrer le Nouvel an et lors de la fête nationale. Mais en 2018, les très mauvaises conditions météo de début d'année ont contraint la Ville d'annuler ce feu d'artifice tant attendu. Heureusement, celui du 13 juillet a pu avoir lieu, pour la plus grande joie du très nombreux public qui s'était massé place de l'église !



MAISONS FLEURIES



La ville de Golbey organise, chaque année, le concours des maisons et balcons fleuris qui est ouvert à tous les résidents de la commune pour l'embellissement et le fleurissement de leur habitation, leur terrasse et leur balcon.

En agrémentant votre résidence, votre quartier, vous donnez vie et bien-être à notre ville et nous vous en remercions.

Nous lançons un appel à tous les passionnés de fleurs, les créatifs, les audacieux et les « mains-vertes » pour s'inscrire en 2019.



COMMÉMORATIONS

Golbey célèbre les fêtes nationales au nom de la France et par respect pour notre République. Nous commémorons la fin d'un calvaire, la bravoure de nos soldats et l'Histoire de notre pays.

Ainsi, chaque dépôt de gerbe permet de réunir les citoyens autour de pensées sincères pour nos héros du passé.

MARCHÉ DOMINICAL

Des fruits, des légumes, des œufs, des vêtements, du miel... quelques étals qui viennent prendre place sur le parking de l'église chaque dimanche. Ce marché est un symbole et un rituel hebdomadaire. Une animation qui réveille la ville de bon matin.



*La ville de Golbey vous remercie de participer à nos animations. Nous faisons au mieux pour embellir à la fois la commune et votre espace de vie. Nous élaborons des plans, des projets et nous nous investissons tout au long de l'année pour vous satisfaire. Nous souhaitons continuer dans cette progression et partager ces moments festifs et créatifs à vos côtés, dans la joie et la bonne humeur. Vos sourires représentent la réussite, l'aboutissement de notre objectif : à Golbey, il fait bon vivre !
Merci pour votre implication et de respecter notre commune.*



chevallier



522, rue du Tissage
88220 DOUNOUX

Téléphone: 03 29 290 300 Fax: 03 29 290 301

E-mail: chevallier-batiment@wanadoo.fr



**Isolation thermique
par l'extérieur**

TRB
TRAPDID-BIGONI

**TRAVAUX ROUTIERS
TERRASSEMENTS
CANALISATIONS**

SIÈGE SOCIAL :

88290 SAULXURES SUR MOSELOTTE

Tél. 03 29 24 61 74

AGENCES :

3, rue des Portions - 88200 SAINT-NABORD

Tél. 03 29 62 40 24

ZA Les Saussaies - 54850 MESSEIN

Tél. 03 83 68 82 82



**BANQUE,
ASSURANCE,
TÉLÉPHONIE...
GAGNEZ À
COMPARER !**

.....
**UNE BANQUE QUI APPARTIENT
À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.**

Crédit  Mutuel

CRÉDIT MUTUEL CENTRE VOSGES

30 avenue de Saint-Dié – 88000 Épinal

Agences à Épinal Basilique – Golbey – Bruyères

Courriel : 06101@creditmutuel.fr

Tél. : 03 29 38 28 24

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,8 millions de clients-sociétaires.

Caisse affiliées à la Caisse Fédérale de Crédit Mutuel, SA coopérative au capital de 5 458 531 008, 4 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen, 67913 Strasbourg Cedex 9, RCS B 588 505 354, contrôlée par l'ACPR 61 rue Taitbout, 75436 Paris Cedex 09, intermédiaire en opérations d'assurances sous le n°Orias 07 003 758 consultable sous www.orias.fr.

LA POLICE municipale

Pour le poste de police municipale, l'année 2018 aura été vécue comme celle d'un profond changement, pour ne pas dire d'un véritable bouleversement.

Pour rappel, le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, sur rendez-vous au 03 29 31 23 33.

En effet, il est dorénavant possible d'effectuer les démarches administratives de demande de carte nationale d'identité et de passeports à la mairie de Golbey, qui devient ainsi la 20^{ème} station biométrique du département. Pour cela, un bureau a été spécialement créé au sein du poste de la police municipale. Profitant de l'occasion, d'importants travaux de rénovation ont également été réalisés par les ouvriers municipaux, afin d'apporter une touche de modernité et d'améliorer les conditions d'accueil du public.

Le succès a été immédiatement au rendez-vous et ce ne sont pas moins de 681 pièces qui ont été enregistrées et traitées, se décomposant en 408 cartes nationales d'identités et 273 passeports

depuis la date d'ouverture le 2 mai, au 30 septembre. Une formidable réussite qui démontre, à l'évidence, que la population tant golbéenne que de l'ensemble du département, et même de Lorraine, était dans l'attente de ce service. La preuve évidente que la municipalité ne s'est pas trompée en proposant cette possibilité.

Le service des objets trouvés a également été modernisé. En effet, un nouvel arrêté municipal clarifie et simplifie les délais de conservation ainsi que le devenir des objets trouvés. Des dispositions et une réglementation qui ont le mérite de ne plus avoir à conserver des objets aussi divers que variés pendant des années et qui encombraient inutilement le poste de police.

Le brigadier-chef principal Alain Bernier a été muté au mois d'août, à sa demande, auprès de la municipalité d'Eloyes. Il a été remplacé depuis le 1^{er} novembre par l'Agent de Surveillance de la Voie Publique (ASVP), Marianne GIGANT. Pour la police municipale il s'agit d'une grande nouveauté, c'est en effet la première fois qu'une jeune femme œuvre au sein du service depuis sa création, voilà maintenant 47 ans, puisque c'est en 1971 que Golbey s'est dotée d'une police municipale.

Des contrôles routiers en commun entre polices nationale et municipale, des aménagements de voirie, des formations variées, la protection des personnes et des biens seront au cœur de la prochaine année, qui s'annonce d'ores et déjà particulièrement active.



par Philippe CLERC

Conseiller délégué
Vice-président commission
sécurité, police, circulation



VIE de QUARTIERS

UNE QUESTION SUR VOTRE QUARTIER ?

ADRESSEZ-VOUS À VOTRE DÉLÉGUÉ(E).

Pour tout renseignement concernant vos délégués de quartier, vous pouvez contacter le secrétariat de la police au

03 29 31 32 89

www.mairie-de-golbey.fr

TOUJOURS À L'ÉCOUTE DE NOS HABITANTS...

Vos délégués de quartier, au nombre de 14 sur 7 secteurs, sont des bénévoles impliqués dans l'amélioration et l'entretien du cadre de vie des quartiers.

Ils contribuent, tout au long de l'année, à la prise en compte de vos doléances et suivent de près leurs résolutions dans le plus bref des délais. Ils deviennent un relais, un lien privilégié entre la population et la municipalité, dans le but d'améliorer et de contribuer au bien vivre ensemble dans nos quartiers.

RENCONTRES AVEC LES HABITANTS...

Sous la coordination de l'adjoint délégué en charge de la vie des quartiers et des relations avec les habitants, une fois par an est organisée la grande rencontre avec les habitants et l'équipe municipale. Lors de ces réunions, Monsieur le maire et son équipe, d'une part informent la population sur les différents grands projets et les actions municipales et d'autre part échangent librement sur les différents points soulevés par les Golbéens.

Cette année encore trois réunions publiques ont été organisées dans les quartiers courant fin juin avec une forte participation de la population, toujours très intéressée par l'avenir de sa commune.

LES ANIMATIONS DES QUARTIERS...

La traditionnelle « fête des voisins » était le rendez-vous du weekend du 2 juin. C'est toujours un grand moment de rencontre conviviale et de partage autour d'un repas que les habitants apprécient. Une belle initiative impulsée par les délégués de quartier pour renforcer bien vivre ensemble et lutter contre l'isolement.

Pour la troisième année, les délégués de quartier du centre 1 et 2 ont organisé le concours de pêche à l'étang des Acacias., qui a encore eu un grand succès car de nombreux pêcheurs de tous âges ont concouru dans différentes catégories, avec remise des prix à tous les participants par les élus et partage du verre de l'amitié, suivi d'un barbecue avec les habitants du secteur.

Comme les années précédentes, les enfants n'ont pas été oubliés avec l'organisation de la fête d'Halloween. Plus de 80 enfants se sont retrouvés pour l'occasion au centre culturel afin de passer un après-midi ludique et très festif.



par Denis UNAL
Adjoint délégué
chargé de la Vie des quartiers et
relations avec les habitants



Fête des voisins au foyer Charlet

Et une sortie a été organisée en février dans les Hautes Vosges, encadrée de guides professionnels de la montagne. Plus de 45 Golbéens ont découvert la joie de la marche avec des raquettes dans la neige.

Un grand merci à tous les délégués de quartier ainsi qu'aux bénévoles qui se sont impliqués dans la réalisation des manifestations tout au long de l'année 2018.

Nous poursuivrons les activités engagées en ajoutant des nouvelles pour 2019.

Nous vous souhaitons une bonne année et nos meilleurs vœux pour la nouvelle année 2019 !



Concours de pêche à l'étang des Acacias



Fête des voisins au Haut du Gras

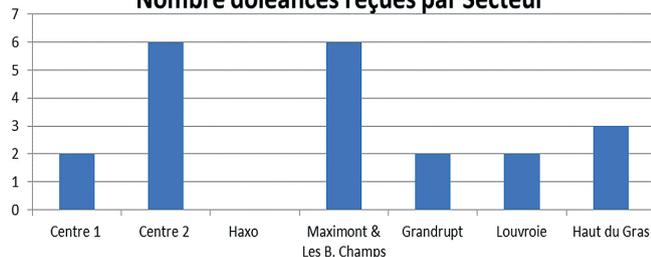


A l'heure des récompenses

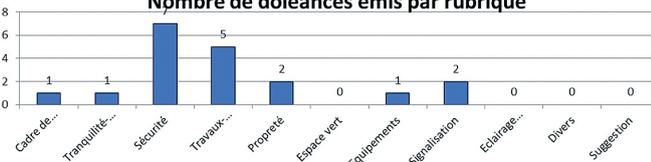


Fête des voisins salle Schuman

Nombre doléances reçues par Secteur



Nombre de doléances émis par rubrique



LE BILAN des doléances et des travaux réalisés en 2018

- 20 doléances enregistrées et traités par les services de la mairie, voir ci-contre les statistiques.

Exemples de réalisations suite doléances des habitants

- Signalisation améliorée
- Traçage et marquage au sol
- Nombreux élagages d'arbres et nettoyage des talus dans la ville
- Amélioration des emplacements de stationnement
- Remise en état des équipements dégradés (aires de jeux...)
- Sécurisation des parcours et chemins piétons.

maison à vivre®

Maison Marchal



**Arts de la table - Vaisselle - Verrerie
Articles culinaires - Electroménager
Coutellerie - Droguerie
Cadeaux - Liste de Mariage**

**16 Rue d'Epinal 88190 Golbey
03.29.34.24.40**

À votre service depuis 1956



**MICHELIN AGIT
EN FAVEUR DE
LA MOBILITÉ DURABLE.**



Manufacture Française
des Pneumatiques Michelin
Zone Industrielle n°2
6 rue du Xay 88192 GOLBEY
Tel. 03 29 68 31 00

Pierre De PÉDRINI s.A.s.

Fabricant et Créateur

**Magasin
d'exposition :**

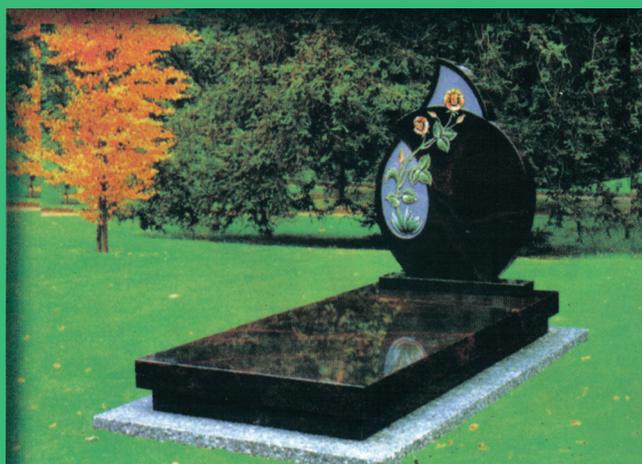
3, route d'Epinal

88390 UXEGNEY

☎ **03 29 38 34 69**

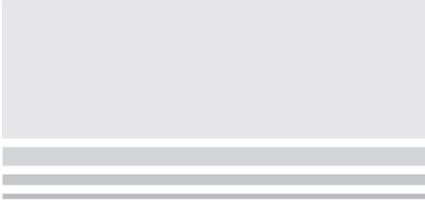
Fax **03 29 38 35 82**

de.pedrini@orange.fr



*Toutes
décorations
intérieures
et extérieures
en marbre
et granit*

- *Monuments funéraires*
- *Caveaux posés en 24 heures*
- *Articles funéraires*
- *Pompes funèbres*



TRIBUNE **d'expression**

« TOUS ENSEMBLE POUR GOLBEY »

Chères Golbéennes, chers Golbéens,

Nous arrivons doucement mais sûrement vers la dernière ligne droite de notre mandat, déjà plus de 4 ans que nous œuvrons à vos côtés pour que « tous ensemble » notre ville soit toujours à la hauteur de vos exigences et des impératifs auxquels elle doit répondre. Golbey s'embellie et devient une commune prisée dans le secteur de l'agglomération à en croire : la forte demande de logements et de terrains à construire qu'il nous est difficile de satisfaire, le maintien des effectifs de nos écoles et l'accroissement durable de notre population. Il s'agit là d'indicateurs incontestables du bon vivre dans notre commune.

Cela n'est pas un hasard, car nous avons à cœur d'être au plus proche des Golbéennes et Golbéens au travers de :

- Nos réalisations de qualité : Des voiries soignées, des réseaux d'éclairage et d'assainissement optimisés, une sécurité et des aménagements routiers adaptés, un patrimoine dense et de qualité.
- Nos liens permanents avec les structures locales : Liens avec nos associations locales, forces vives de notre territoire, avec le CCAS présent au quotidien dans l'amélioration de la vie des habitants, avec des commerçants-artistes et entreprises pour la vie économique de notre ville, avec le monde scolaire acteur indispensable à l'éducation et la formation de nos jeunes générations.
- Nos actions diverses et ciblées : Une écoute active des administrés passe par des réunions annuelles de quartier,

la présence de délégués de quartier réactifs et à votre écoute, la mise en place d'activités culturelles et rendez-vous festifs qui, été comme hiver, amènent une animation locale appréciée et attendue de tous.

Tous ces liens, toutes ces actions et réalisations forment la somme de nos priorités.

Bien sûr, nous sommes également conscients de l'importance que vous portez à votre pouvoir d'achat. C'est pourquoi cette année encore nous avons voté le maintien des taux communaux comme nous nous y étions engagés lors de notre campagne.

L'important pour nous, c'est aussi de pouvoir réaliser tous les engagements pris et continuer le développement de notre ville, sans impacter le contribuable local davantage, ni endetter Golbey.

Notre force réside donc dans la tempérance de nos investissements et la maîtrise de nos dépenses de fonctionnement.

Golbey se construit ainsi une identité forte grâce notamment à votre participation, votre soutien et votre confiance. Grâce à vous, nous pouvons travailler sereinement, réfléchir ainsi aux futures actions et aux projets utiles à chacun. « Tous ensemble pour Golbey » permettra à notre ville d'être au rendez-vous des attentes de demain, sans que personne ne soit laissé pour compte.

« UN SOUFFLE NOUVEAU POUR GOLBEY »

Difficile de se déplacer à pied à Golbey sans devoir descendre sur la route.
Quand une vraie réflexion municipale sur l'accessibilité ?

Claude Bourdot

Leur texte ne nous ayant pas été adressés, les listes
« UNE ÈRE NOUVELLE POUR GOLBEY »,
« BIEN-ÊTRE À GOLBEY »

ne sont donc pas présentes dans cette page « Tribune d'expression »

2018 en images

GOLBEY



14 janvier. Relais cross-cyclo de l'ACG



21 janvier. Concert de Nouvel An



27 janvier. Le père Noël est une ordure



28 janvier. 10^{es} Interdances



4 février. Régional de cross Ufolep, par l'ACG



10 février. Concert de la chorale des 3 Abbayes



4 mars. Carnaval



9 mars. Printemps des poètes.



18 mars. Champs golot



23, 24, 25 mars. Festival de chant choral

2018 en images

GOLBEY



2 avril. Chasse aux oeufs



29 avril. 1^{ère} Fête du papier



10 mai. Foire aux beignets râpés



17 au 23 mai. Exposition de peinture à l'huile salle Barbelouze



20 mai. Concert de printemps de l'Union musicale



26 mai. Concert Julie Zenatti - Chimène Badi



26 mai. Tournoi U8-U9 de football



1, 2, 3 juin. Fête des voisins



22 juin. Fête de la musique

2018 en images

GOLBEY



23 juin. Fort aventure



7 juillet, 21 juillet, 4 août. Concerts d'été



14 juillet. 25^{es} Foulées golbéennes



21 juillet. Critérium de la Ville de Golbey



15 août. Challenge Roland-Davide



18 août. Cinéma en plein air



8 septembre. Journée des associations



22 septembre. Inauguration du terrain de rugby

2018 en images

GOLBEY



29 et 30 septembre. Journées du patrimoine golbéen



29 et 30 septembre. Journées du patrimoine golbéen



14 octobre. Repas des aînés



18 au 21 octobre. L'art s'expose au pays des contes



28 octobre. Après-midi Halloween



4 novembre. Claude Vanony et Didier Gustin



24-25 novembre. Cyclo-cross



1^{er} décembre. Défilé de la Saint-Nicolas



15-16 décembre. Marché de Noël



Charpente - Couverture - Zinguerie - Bardage - Etanchéité

6, rue de Lorraine – 88150 IGNEY

Tél. : 03 29 39 25 00

Fax. : 03 29 39 47 17

SAGRAM

SABLES ET GRAVIERS

14 rue de la Prairie - GOLBEY

Tél. 03 29 34 01 32

CARRIÈRES

Chavelot - Pouxoux - St Amé - St Nabord - Le Tholy - La Houssière

2017

Saint Nicolas

Toute la société des fêtes est mobilisée : Nous recevons le grand saint Nicolas accompagné de son fidèle père Fouettard. Ils rendent visite aux enfants des écoles maternelles, au foyer de l'enfance, à nos seniors du CHI et pour la première fois, à la crèche. En fin de journée un long cortège de chars, de groupes et de musiques le fête dans les rues de la ville.

**Marché de Noël**

La SDF organise tout le week-end son marché de Noël sur la place Jean-Alémani et salle Barbelouze. Un beau succès pour cette édition. Cette année, la municipalité a mis à notre disposition 9 beaux chalets, bien appréciés des exposants et des visiteurs.

**Bal de la Saint-Sylvestre**

La soirée fut une nouvelle fois réussie. La grande salle du centre culturel était comble. Un excellent repas a été servi et l'orchestre Stanlor a divertifié nos convives jusqu'au petit matin.

**Société des FÊTES**

2018

Carnaval

82 enfants ont profité d'un dimanche après-midi plein de déguisements et de jeux. Un goûter et le concours du plus beau costume ont conclu cette fête.

**Vide-greniers**

Troisième édition avec de nombreux exposants. Les badauds et chineurs sont venus trouver la pièce rare ou utile.

**Feux de la Saint-Jean**

Soirée avec Monsieur MAGIC et le spectacle dansant « Les années folles ». Frites et saucisses ont rassasié le public. Après l'embrasement de la chavande, le DJ fit danser jeunes et moins jeunes jusque tard dans la nuit.

Festivités nationales le 13 juillet

Un public nombreux s'est retrouvé place du centre-ville pour danser et se restaurer. Les spectateurs ont pu apprécier les

danses du « tour du monde » et le magnifique feu d'artifice offert par la municipalité.

**Journées du patrimoine golbéen**

Dans le fort de la Grande Haye, en collaboration avec Fortiff'Séré, la Mémoire Collective et Belle Époque, des animations, des expositions et la visite guidée de l'édifice ont fort intéressé la foule des visiteurs. Le rata du Poilu a régalé les convives et la dictée du Patrimoine a clos ces deux jours.

**CALENDRIER 2019****Carnaval :**

dimanche 17 février centre culturel.

Vide greniers :

dimanche 9 juin la Haye le Doyen.

Feux de la Saint Jean :

samedi 15 juin la Haye le Doyen.

Fête Nationale :

13 juillet centre-ville.

Week-end du Patrimoine :

28 et 29 septembre Fort de la Grand Haye.

Sainte Fleur :

samedi 5 octobre centre-ville.

Saint-Nicolas :

à définir

Marché de Noël :

Samedi 14, dimanche 15 centre-ville.

Saint-Sylvestre :

mardi 31 décembre centre culturel.

LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION D'ÉPINAL



ZOOM sur
La marque de
territoire

**Soyez
ambassadeurs
et fiers de votre
territoire !**

La Communauté d'Agglomération d'Épinal souhaite valoriser les savoirs et savoir-faire de ses entreprises, ses nombreux atouts et sa qualité de vie au-delà de ses frontières au travers d'une marque déposée « épinal la belle image » !

Nos objectifs : attirer des investisseurs, des créateurs d'entreprises, des touristes mais aussi de nouveaux habitants.



Réseaux sociaux

100 000

VUES DES FILMS
DE PROMOTION DE LA MARQUE

You Tube **vimeo**

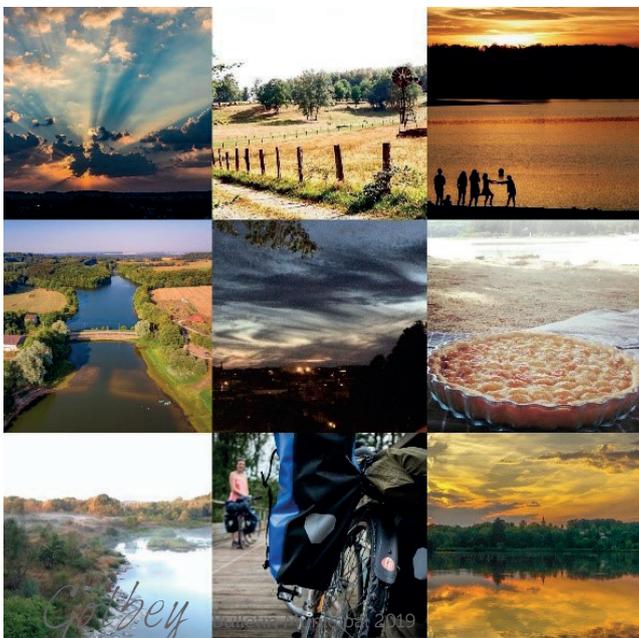


+ 2 000
abonnés



+ 1 000
abonnés

On n'est pas bien



+ de 2 000
photos publiées avec
#epinallabelleimage



Rejoignez-nous
sur Fb et Instagram et
publiez avec

#onestpasbienla
#epinallabelleimage

www.epinal-labelleimage.fr

COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION
ÉPINAL

4, rue Louis Meyer - Golbey
03 29 37 54 60 - www.agglo-epinal.fr

2018 EN QUELQUES CHIFFRES

Travaux

Equipements sportifs & culturels

2 000 000 €

Equipements Développement économique

1 166 000 €

Aménagements touristiques

190 000 €

Entretien du patrimoine gros travaux

1 600 000 €

Mise en Accessibilité

202 000 €

Fonds de concours pour les communes

220 500 €

Scènes Vosges

théâtre d'Épinal # auditorium de La Louvière

théâtre de la Rotonde à Capavenir Vosges

+30 000

spectateurs

1 300

abonnés

140

actions de médiation

800

heures d'intervention artistiques

Petite Enfance

12 établissements répartis sur tout le territoire

900 enfants accueillis

900 Assistants maternels sur 7 secteurs

La Souris Verte

2 salles de concert

6 studios dont 2 à Capavenir Vosges

12 000

spectateurs

200 groupes en studios de répétition

60 évènements publics sur toute l'agglomération

Aides aux habitants

Habitat & transition énergétique

140 dossiers
3 000 000 €

Pour un accompagnement

GRATUIT

ALEC : 03 29 81 13 40

dialecte@alec-epinal.com

aides à l'achat d'un vélo à assistance électrique

+ 600 dossiers instruits

120 000 €

subventions versées

Pass communautaire

22 000

pass en cours

78 communes

116 000 habitants

Lecture publique

bmi Épinal et réseau de 11 médiathèques & bibliothèques

+ 9 500 emprunteurs

250 000 entrées

4 500 000 documents prêtés

Enseignement Artistique

conservatoire Gautier-d'Épinal
Spécialités enseignées musique & théâtre

950 élèves dont 130 en théâtre

24 instruments enseignés

40 disciplines accessibles

Ecole Intercommunale de musique Capavenir Vosges

175 élèves

Mais aussi un soutien financier aux écoles de musique de Nomexy / Châtel-sur Moselle, Chavelot, Deyvillers et Val-de-Vôge

Urbanisme

400

demandes de permis de construire

53

communes

Théâtre près de chez vous

C^{ie} des Joli(e)s Mômes
5 spectacles
165 ateliers de théâtre

C^{ie} Rêve Général !
7 spectacles

sur tout le territoire

Equipements sportifs

bassin olympique R. Goujon
+ 200 000 entrées

Base de loisirs La chapelle-aux-Bois

+ 4 500 entrées

Bassin de l'Ermitage à Charmes
4 500 entrées

Patinoire Épinal
170 000 entrées

Piscine Lederlin Capavenir Vosges

40 000 entrées

Piscine G Creuse Golbey
38 000 entrées

Base R Naudin Chaumousey

+ 6 000 enfants

Tourisme

4 Offices de Tourisme Epinal, La Vôge-les-Bains, Xertigny et Charmes

68 000

personnes accueillies

GOLBEY ANIMATION

LE SECTEUR JEUNESSE

Périscolaire

Nos objectifs pédagogiques sont basés sur le vivre ensemble, l'autonomie, et l'apprentissage de l'ouverture culturelle à travers différents ateliers.

Quelques exemples de projets menés sur la période de janvier à juillet.

Le stop motion a permis à un groupe d'enfants de réaliser différents films animés en :

- Suscitant l'imagination, la création, la construction d'une histoire.
- Apprenant à maîtriser la technique de prise de vues.
- Participant à la construction d'un projet collectif.

Le projet cuisine « apéro dinatoire » a permis aux enfants de réaliser différentes recettes. Le but de ce projet était de :

- Permettre aux enfants de découvrir de nouvelles recettes simples et d'aborder le thème de l'hygiène alimentaire,
- Participer aux pesées des aliments,
- Apprendre à travailler en équipe,

A la fin de chaque séance les enfants

repartaient avec leurs créations.

Le projet « Niki » a permis aux enfants de découvrir les œuvres de Niki de Saint Phalle. Pour cela, ils ont :

- Étudié certaines œuvres de Niki de Saint Phalle,
- Découvert des techniques de l'artiste peintre pour les mettre en pratique,
- Réalisé deux œuvres collective « la main » et « la girafe » (la main a été exposée à la fête du papier d'avril),
- Développé leur imaginaire,
- Visité une exposition de peintres.

Le projet « règle du centre » a permis aux enfants de construire, avec l'animateur, des règles de vie de manière ludique. Ce projet leur a apporté :

- Responsabilité, en permettant aux enfants de décider et d'établir les règles de vie au centre.
- Implication des enfants dans la vie du centre.
- Citoyenneté : Apprendre à prendre la parole, échanger ses opinions

En juin, nous avons réalisé un sondage auprès des familles fréquentant l'accueil périscolaire pour évaluer et connaître leurs attentes. Les résultats du sondage ont mis en lumière plusieurs points qui ont permis de proposer une nouvelle organisation du service aux familles, en adéquation avec les objectifs de l'association.

Ainsi, depuis septembre 2018, nous proposons un accueil plus flexible (horaires et services). Les parents peuvent choisir pour leur(s) enfant(s) : accompagnement dans les apprentissages scolaires ou activités ou projet.

Mercredis

Les enfants sont accueillis dès 7 h 30 avec possibilité de venir en demi-journée ou en journée complète avec ou sans repas. Nous avons basé nos objectifs pédagogiques sur les mêmes que ceux de l'accueil périscolaire.

De nombreuses activités ont été proposées aux enfants : sorties (spectacle de cirque, piscine une fois par mois, forêt), activités manuelles (argile, peinture, jardinage, ...), sportives (jeux collectifs, tournois ultimate, thèque, ...), culinaires et des grands jeux (une fois par mois).

L'équipe d'animation a également permis aux enfants d'être davantage acteurs en leur proposant d'échanger sur leurs idées, leurs envies et en mettant ponctuellement en place « le mercredi à la carte ».

Centres aérés

La nouveauté 2018 a été l'extension de l'accueil aux enfants à partir de 3 ans avec l'agencement de salles dédiées.



Spectacle stage cirque

Comme chaque année, l'équipe d'animation a présenté aux enfants des semaines thématiques avec « Les Gaulois et les Romains », et, « Vivre des Jeux Olympiques Antiques » en février, des vacances d'avril gourmandes avec « Charlie et la chocolaterie », un « voyage dans le temps » en explorant plusieurs époques comme la préhistoire, les années folles, le futur... durant l'été et la thématique « cauchemar et rêves » a été abordée aux vacances d'octobre.

Des temps forts ont été organisés avec la mise en place de grands jeux, d'ateliers et de sorties : piscine, cinéma, visite de l'usine de bonbons à Plainfaing (CDHV), Fraispertuis, Musée de la préhistoire à Darney, Planétarium, Animoys Land, Mounky Parc,...

Pour favoriser le « vivre ensemble », « l'intergénération » et « l'entraide », les enfants étaient regroupés sur certaines activités ou, pour certains, impliqués dans l'organisation de grands jeux.

En parallèle aux centres aérés, des semaines plus spécifiques ont été organisées.

Close'up (en février) : le stage de magie a été l'occasion d'apprendre des tours de magie pour impressionner son entourage tout en s'amusant. La magie permet de développer la dextérité, la logique et l'habileté chez l'enfant. Elle développe la confiance en soi, stimule la personnalité entière du jeune et lui donne envie de se surpasser.

Danse contemporaine (en juillet) : le stage a appris aux enfants à développer leur propre langage corporel, par des apports de techniques de base en danse.

Cirque (en août) : le cirque est un art dont l'apprentissage apporte des outils d'expression et de création d'une culture accessible à tous. C'est par ce biais que les enfants ont découvert une panoplie d'outils et de potentiels techniques.

A l'issue de chaque stage, une soirée de valorisation a été proposée aux parents afin de leur faire découvrir les nouvelles compétences de leur(s) enfant(s).

Bivouac (en août) : cet été, 22 jeunes (encadrés par 5 animateurs dont 1 surveillant de baignade) sont allés visiter les alentours de Granges-sur-Vologne. Le séjour a pris la forme d'un mini camp – bivouac permettant aux enfants d'avoir un lieu fixe avec hébergement sous tentes et partir à la découverte d'empreintes, faire et préparer une course d'orientation pour les enfants du centre aéré venus les rejoindre le vendredi pour passer une journée conviviale, élaborer des repas trappeur, vivre des temps de veillée... ainsi que se divertir à la piscine du camping.

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

Elles permettent aux enfants comme aux adultes de découvrir et se perfectionner dans différents domaines, qu'ils soient culturels, de bien-être ou sportif. Les activités, au sein de l'association, sont la pratique d'un loisir mais pas que Elles représentent, pour les adhérents, un espace de convivialité, d'épanouissement personnel et collectif, de détente ou d'apprentissage.

Encadrées par des personnes passionnées et désireuses de partager leurs connaissances et leur savoir-faire, l'association a proposé, en 2018, la continuité de ces activités à l'exception de l'éveil à la danse modern'jazz et l'atelier théâtre.



Stage cirque & spectacle famille d'août



Stage cirque & spectacle famille d'août



Stage cirque



Stage danse contemporaine

De nouvelles activités ont été présentées en septembre :

- **One, Two, Three, Dance !** Le samedi de 10 h à 11 h pour les enfants de 4 à 6 ans à la salle Haustête, Amon propose aux enfants d'apprendre les bases de la danse et l'anglais tout en s'amusant et en chantant
- **Danse contemporaine.** Le samedi de 11 h à 12 h pour les enfants de 7 à 12 ans, salle Haustête. Dans ce cours, les enfants apprennent à développer leur propre langage corporel. Par des apports de techniques de base en danse, ils découvrent comment sentir et apprendre à maîtriser et jouer avec leur corps, comment s'exprimer librement et improviser en musique avec les autres.

- Un nouveau **cours d'anglais pour les débutants** n'ayant aucun rudiment dans la langue le jeudi de 10 h à 11 h 30, salle Haustête, à compter de novembre.
- **Stages d'initiation au jeu du comédien** le mardi de 20 h à 22 h, salle Haustête. Ces stages, encadrés par une professionnelle, Minana Stitou, permettent aux professionnels, aux amateurs, aux adeptes du théâtre ou pas, d'apprendre diverses techniques utiles dès lors qu'une prise de parole en public doit se faire.

L'association propose toujours :

Pour les moins de 16 ans

- Cours de guitare, saxo, ... : les lundis sur RDV à la salle Haustête.
- VMP (Voix, Mouvements, Percussions) : les lundis à 17 h à la salle Haustête.
- Modélisme : entraînement les dimanches à 9 h au terrain de la Haye le Doyen.

Pour les plus de 16 ans

- Initiation à la peinture acrylique : les lundis à 14 h à la salle Haustête.
- Loisirs créatifs : les lundis à 14 h au centre culturel.
- Cours d'anglais : les lundis, mardis, jeudi ou vendredi (en fonction du niveau).
- Cours de guitare, saxo, ... : les lundis sur RDV, salle Haustête.
- Danse country : les lundis à 19 h 30 (débutants) ou 20 h 30 (confirmés), salle Haustête.
- Dentelle aux fuseaux : les mardis ou mercredis, salle de Grandrupt.
- Hata Yoga : les mardis à 18 h 45, salle Haustête.
- Vidéo : les mercredis à 20 h, centre culturel.
- Danse contemporaine : les mercredis à 20 h, salle Haustête.
- Cours de Chant : les jeudis sur rendez-vous, salle Haustête.
- Chorale : les jeudis à 20 h, salle Haustête.
- Mémoire Collective : Les lundis et jeudis à partir de 14 h, salle Haustête.
- Relaxation musicale : les vendredis (en semaine paire) à 18 h 45, salle Haustête.
- Danse folk : les vendredis (en semaine paire) à 20 h 30, salle Haustête.
- Atelier cuisine « saveurs du monde » : les samedis (selon planning) à 9 h, centre culturel.
- Scrapbooking : les samedis (selon

planning) à 13 h 30, salle Haustête.

- Modélisme : entraînement les dimanches à 9 h, terrain de la Haye le Doyen.

Animations réalisées dans le cadre des activités : la vie du groupe

Pour permettre la cohésion du groupe et la valorisation des adhérents, des temps forts ont été proposés et organisés aux adhérents ou par les adhérents.

- L'atelier cuisine « saveurs du monde » a permis à de nombreuses personnes, en les réalisant et les dégustant, de découvrir différentes recettes salées, slaves avec le bortsch, la goulache, ou encore des œufs en meurette grâce à Jean-Claude.
- Les ateliers danses folk et country ont organisé un après-midi et une soirée dansante avec en janvier, « interdanses » où des démonstrations et des ateliers de découvertes de ces deux styles de danses étaient proposées et en avril, un bal country animé par Blue Night Country. Le groupe de Country a défilé en dansant à la Saint-Nicolas de Golbey.
- La chorale « Cantus Golbissimo » s'est produite dans différents concerts sur Epinal, en Meurthe-et-Moselle, a chanté et fêté ses 10 ans en l'église de Golbey en décembre avec les chorales « Chante à loisir » de Nomexy et « Colla Voce » de Thaonles-Vosges. La chorale a également chanté au marché de Noël organisé par la société des fêtes.
- Les ateliers VMP, guitare et éveil à la danse art & technique ont présenté une audition des « élèves » en juin. Les adhérents ont ainsi mis en avant, devant les familles, les acquis appris pendant les cours et ont clôturé la saison par un pot convivial.
- Les adhérents de l'atelier dentelles aux fuseaux ont participé et exposé quelques-unes de leurs réalisations à l'exposition d'octobre 2018.
- Les adhérents de l'atelier peinture à l'huile ont ex-

posé à la salle Barbelouze en mai.

- L'atelier théâtre adulte et enfant a présenté un spectacle en juin composé de multiples pièces courtes allant de Molière à des pièces plus contemporaines.
- La mémoire collective a participé aux journées du Patrimoine golbéen (en partenariat avec la Société des Fêtes et l'association Fortiff'Sère), au Fort de la Grande Haye en septembre.

ANIMATIONS ET MANIFESTATIONS CULTURELLES

Les thés dansants

Un jeudi par mois, les seniors ont pu profiter d'un après-midi dansant. Les animations ont été assurées par différents orchestres comme Stéphane Courtot Renoux, Jean-Claude Daniel, Frédéric Buch, Martial Vuillemin, Charlotte Buch, José Pereira et Éric Schmitt.



Théâtre grenier 2017



Blue night country bal country



Festival chant choral

Spectacle et théâtre

Ainsi, il a été proposé :

- Différentes soirées théâtre avec La Cie Incognito, le théâtre du Grenier, Guénange Comédie Club et Les Jodelles.
- Un après-midi magie et clown a été organisé en partenariat avec Tof'Blanc et Jo'Magic.
- Une soirée : causerie illustrée « Coup d'œil dans le rétro » animée par Gilles Provin (association la Belle époque) durant laquelle le public a pu apprécier des chants des enfants de l'école de Darnieulles, des couraçges, saynètes Lorraines, lecture de textes et un superbe défilé costumé.

Un partenariat avec Scènes Vosges a également été mis en place afin de permettre aux adhérents, aux personnes seules ou aux personnes n'ayant pas de moyens de transport de bénéficier de sorties en groupe de découvrir des spectacles de théâtre professionnels.

Les concerts

En mars, s'est déroulé le 11^e Festival de chant choral en partenariat avec l'association locale de Golbey des JMF.

Cette année, les chorales scolaires de Thaon Gohypré, Thaon Bouxières élémentaire, Dompain, Uxegney, Golbey centre, Beaulieu et Jean-de-La-Fontaine, Golbey collège, Chaumousey, La Verrerie de Portieux, Darnieulles et Girancourt ont participé au festival.

Le weekend, ce sont 9 chorales de qualité qui ont emporté le public : Les chœurs de l'Avière, Iségoria, Voix de Saint Dié, Grain de Sel, Splenda Voce, Gospel Family, L'alondrelle, Yema Gospel et Soul Par A Sol.

Exposition

En octobre, l'art s'expose a fêté ses 10 ans. Pour marquer l'évènement, les exposants ont donné à cette exposition un air de souvenirs et un soupçon de magie « des contes et légendes ». Cette exposition est aussi une sensibilisation au monde artistique pour les enfants. C'est pourquoi, ces derniers ont pu bénéficier d'un ou plusieurs atelier(s) et visiter l'exposition.

NOUVEAUTÉS 2018

Soirée de l'association : vendredi 8 juin

Cette année, les acteurs de l'association, adhérents, salariés, intervenants se sont unis pour organiser une soirée ouverte à tous afin de présenter leur activité. Prochaine soirée prévue le 15 juin (date à confirmer).

Soirées apéro-échanges, conférence

- o « **C'est tous les soirs la même histoire !** » :
vendredi 12 octobre à 18 h 30, salle Haustête

Golbey animation a proposé une rencontre conviviale et active de 2 heures pour comprendre et traverser autrement les situations de tensions « parent-enfant ». Atelier animé par l'association Mirador.

- o « **Découvrons la pédagogie Montessori** » :
vendredi 23 novembre à 20 h, salle Haustête

Nous entendons parler de plus en plus souvent de la pédagogie Montessori. De nouvelles écoles s'ouvrent chaque année, du matériel Montessori est maintenant disponible au grand public. Venez découvrir cette merveilleuse pédagogie présentée par une éducatrice Montessori formée pour les enfants de 3 à 12 ans.

- **Loto** : dimanche 11 novembre après-midi.



Concert Noël Cantus Golbissimo



Exposition l'art s'expose ...



Exposition l'art s'expose ...



Inter danses 2017



Jodelles 2017



Atelier cuisine

CENTRE SOCIAL

Louise-Michel

Le centre social Louise-Michel est un lieu d'animations et de services ouvert à l'ensemble de la population golbéenne et au-delà. Nous y accueillons tous les publics, de la petite enfance aux seniors.

Son équipe, composée de 25 personnes, apporte des réponses en matière de mode de garde, d'accompagnement, de transmission de compétences et d'informations multiples afin de vous accompagner au mieux dans votre quotidien.

Deux pôles d'activités sont à votre disposition : le centre social situé au cœur du quartier du Haut du Gras et son annexe installée dans le quartier de Maximont, face à la salle Schuman.

SI VOUS CHERCHEZ UNE RÉPONSE EN MATIÈRE DE GARDE OCCASIONNELLE DE LA PETITE ENFANCE :

Notre halte-garderie du centre social est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 45 à 16 h 30, excepté le mercredi après-midi. Deux journées complètes avec repas sont possibles le mardi et jeudi sur réservation. Catherine et son équipe accueillent vos enfants à partir de 10 semaines et jusqu'à 3 ans dans un lieu sécurisé, adapté à l'âge des enfants, disposant d'équipements de psychomotricité, d'une piscine à boules et de nombreux jeux.



Parcours pieds nus à la halte-garderie

La halte-garderie de l'annexe propose le même service. C'est Jennifer et son équipe qui y accueillent vos enfants.

Nouveauté 2018 : journée complète le vendredi. Elisabeth vient y raconter des histoires aux enfants le matin. Vous pouvez inscrire votre enfant sur les 2 sites.

Pendant les petites vacances scolaires et la première semaine d'été, la halte-garderie du centre social est ouverte de 9 h à 17 h.

Quelques animations spécifiques sont venues agrémenter cette année 2018 : heure du conte à la BMI, sorties à la ludothèque, promenades au parc du Château ou à Bouzey, lectures d'Elisabeth.

Facturation à la demi-heure selon les conditions de ressource.

Le mercredi après-midi, place au **lieu d'accueil enfant/parent « A petits pas »**, ouvert aux enfants de 6 semaines à 3 ans accompagnés d'un parent, d'une nounou... Ouvert de 14 h à 17 h 30, accueil entièrement gratuit.

Quelques sorties et belles rencontres en 2018 : visite de la pommeraie de Gigney, sorties à l'étang des Acacias, à l'aire de jeux de Girancourt et Jeuxey, journée à la ferme de Girancourt, spectacle à la BMI, échange avec l'école des Bosquets autour des jardins du quartier.

Quelques activités au centre : préparation des goûters à partager, petits ateliers manuels, plantation dans le jardin avec des plans collectés dans le quartier, spectacle de fin d'année avec une conteuse professionnelle.



Camp d'été ados à Bouzey

Nous étions également présent à la journée fête de la petite enfance au centre des congrès d'Épinal où nous avons mené un atelier aux couleurs de l'automne.

SI VOUS CHERCHEZ UNE RÉPONSE EN MATIÈRE DE MODE DE GARDE POUR VOS ENFANTS :

Chaque **mercredi** est ouvert aux enfants de 2 à 13 ans, de 7 h 30 à 18 h 15, dans les deux structures.

Vous pouvez organiser cette journée en fonction de vos besoins : avec ou sans repas, le matin ou l'après-midi, avec ou sans garderie. Il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance.

Les enfants sont répartis par tranches d'âges et pris en charge par des animateurs diplômés.

Facturation à la demi-heure, de 0,22 € à 0,35 € en fonction du quotient familial et du lieu de résidence de la famille.

Plusieurs temps forts ou projets se sont déroulés sur l'année 2018 : rencontres artistiques au Musée d'Art Contemporain, activités partagées avec le CHI, actions autour du jardin et extraction du miel de nos ruches avec les Jardins de Cocagne, participation à des journées thématiques comme Uni D, sorties et visites de lieux spécifiques, marché de Noël, spectacles...

Pendant les périodes de **vacances scolaires**, nous organisons des séjours à la semaine, avec ou sans repas, sur la totalité des vacances à l'exception de la semaine entre Noël et Nouvel An.

En 2018, un temps fort a été programmé chaque semaine :

En hiver : Mounky-parc, ludothèque, patinoire, festival du jeu, journée prévention routière et spectacle « Le renard et l'oiseau ».

Au printemps : semaine autour du papier pour préparer la première fête du papier de Golbey et semaine autour des cinq sens

En été : grande kermesse, journée à Fraispertuis, pique-nique au parc du château et spectacle, visite de fermes pédagogiques, ferme aventure, mini camp à Bouzey, Anymos'land, travail autour du tri sélectif, citadelle de Besançon, pépinière et aquarium de Nancy.

À la Toussaint : atelier recyclage avec AMI, disco-soupe en famille, défilé d'Halloween, stage de danse contemporaine.

À Noël : sortie au Lavoir des Chanteurs avec Philippe Roussel

En 2018, nous avons proposé une large palette **d'ateliers spécifiques** en fonction des tranches d'âges.

Pour les 4 – 7 ans : éveil à la danse.



Enfants et parents ont redonné une seconde vie à des vélos inutilisés



Les enfants du mercredi acheminent le miel du quartier pour l'extraire



Extraction du miel de nos ruches par les enfants du mercredi



Préparation de la fête du papier



Fête du papier



Remise du premier prix de Rêve ton Zinc aux enfants de l'accueil après la classe

ASSOCIATIONS

GOLBEY

Pour les 8 – 12 ans : théâtre, modern' jazz, Hip-hop et Break dance, danse contemporaine, expression picturale.

Ces ateliers ont pour objectifs de découvrir différents univers culturels, de travailler occasionnellement avec des professionnels, de monter et présenter un spectacle en fin d'année. Ils sont animés par une professionnelle qualifiée qui suit régulièrement des formations. Inscription à l'année : 16 € ou 20 € en fonction des ressources de la famille.

SI VOUS CHERCHEZ UN SOUTIEN DANS LA SCOLARITÉ DE VOS ENFANTS :

Nous accueillons les enfants du primaire et du collège chaque soir après la classe. Les jeunes sont pris en charge à 16 h 30 à la sortie de l'école. De retour au centre et après le goûter, un premier temps est dédié à l'accompagnement aux devoirs et leçons. Un deuxième temps est consacré à des ateliers d'éveil culturel favorisant les apprentissages au service des acquis scolaires des enfants, comme des ateliers d'écriture, la participation au concours de Zinc Grenadine et la rencontre avec un illustrateur de littérature jeunesse, des ateliers informatiques, du Land Art pour décorer les jardins, du yoga... en ce qui concerne l'année 2018.

Les élèves du collège rejoignent notre structure par leurs propres moyens et sont pris en charge de 16 h à 18 h chaque soir d'école. Pour cette activité, toute l'équipe du centre social est mobilisée.

L'accueil est gratuit. Il faut juste être adhérent, soit s'acquitter d'une cotisation familiale annuelle de 12 euros.

SI VOUS CHERCHEZ UN LOISIR OU UNE ACTION POUR VOS ADOLESCENTS :

AJIR leur offre la possibilité d'adhérer à un projet citoyen par un engagement de 100 heures au cours de l'année civile pour faire des « chantiers » sur du secteur non marchand et aux côtés d'associations locales, en contre partie d'un bon d'achat de 300 euros remis en fin d'année.

En 2018, 12 jeunes ont pu bénéficier de cette action. Ils ont également participé à un temps pédagogique animé par l'Association Mirador autour de la gestion des conflits.

La structure leur est ouverte chaque **mercredi** de 17 h à 19 h pour élaborer et réaliser des projets qui ont du sens pour eux, en lien avec l'animateur ados de la structure.

Pendant les vacances d'été, ils ont pu participer à **deux séjours sous tente** au camping du lac de Bouzey ou s'inscrire une semaine à la découverte de disciplines sportives au centre social.

Projet particulier de cet été, une action intitulée « **Petites Formes Chorégraphiques** » : en partenariat avec Scènes Vosges, nous avons mis en place deux stages de danse contemporaine ouverts aux adolescents et aux parents, avec restitution à la fin de chaque session. Pour l'occasion, nos jeunes ont travaillé avec la compagnie Pernette, formation de danseurs professionnels en résidence sur Epinal et vont prochainement profiter de leur spectacle.

Pendant les **vacances de la Toussaint**, participation de 8 jeunes à « Je kiffe mon quartier » action réunissant les centres sociaux autour d'un projet de découverte des différents quartiers de l'agglomération.



Yves PINGUILLY partage ses crayonnés avec les enfants de l'accueil après la classe



Sortie parents enfants à la ferme de Girancourt



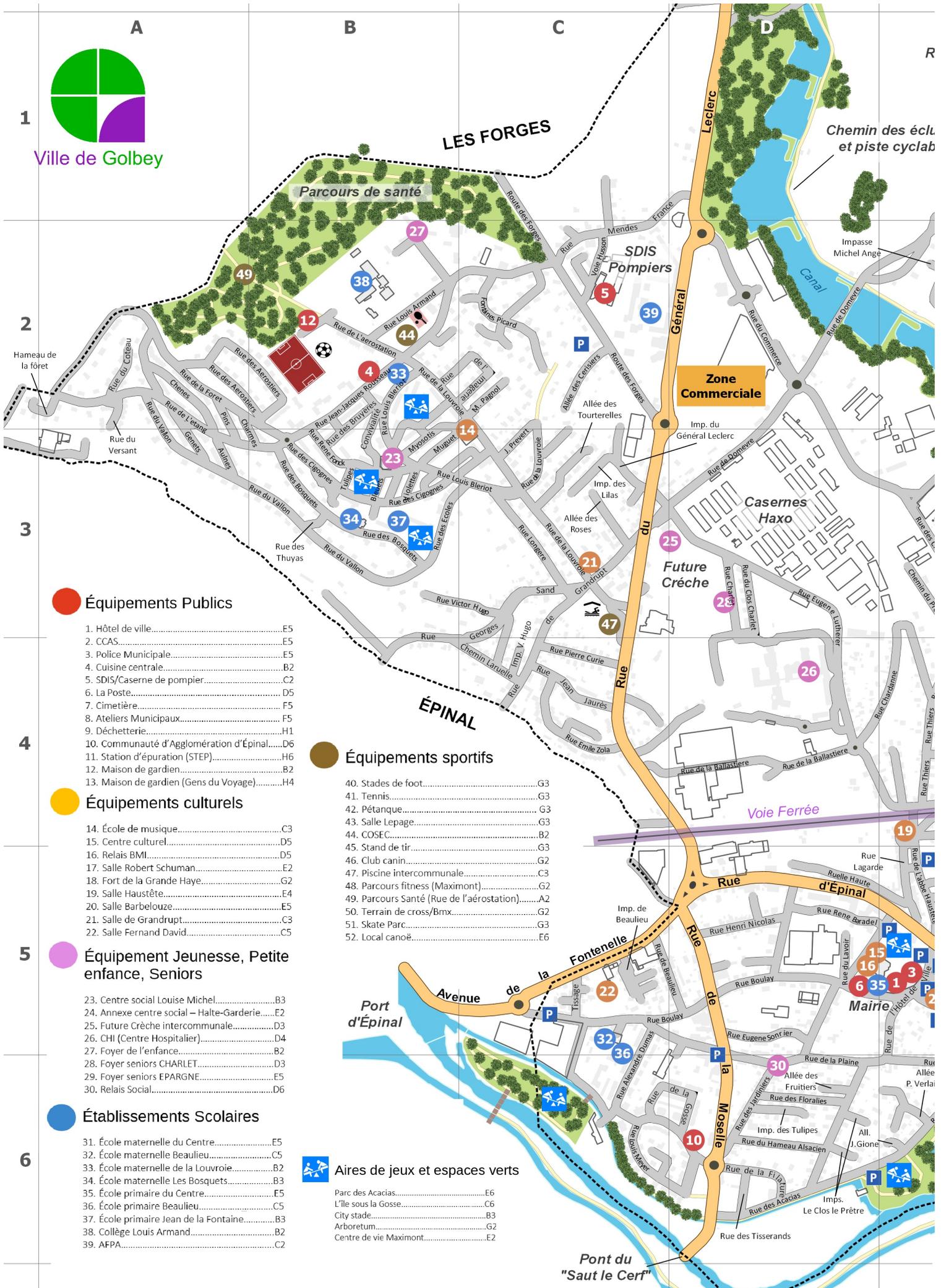
Sortie à la Citadelle de Besançon



Stage de salsa avant bal cubain

REPERTOIRE DES RUES

Coordonnées	Nom des rues	Coordonnées	Nom des rues	Coordonnées	Nom des rues
A		F		N - O	
D5 - E5.....	Acacias (des)	E4 - E5.....	Ferry (Jules)	D4	Napoléon (Passage)
B2	Aérostation (de l')	D5	Filature (de la)	D4	Nicolas (Henri)
A2 - B2	Aérostiers (des)	D5	Floralies (des)	E3	Nimbois (de)
E4 - E5	Alémani (Place Jean)	B3	Fonck (René)	A2	Ormes (des)
E3	Amériques (des)	D4 - C3 - C5.....	Fontenelle (ave de la)	P	
B2	Armand (Louis)	A2 - B3.....	Forêt (de la)	C2	Pagnol (Marcel)
A3	Aulnes (des)	B1 - C2.....	Forges (route des)	F3 - G3.....	Papin (Denis)
E4 - F4	Auriol (Vincent)	E3 - E4 - F1 - F2 - F3.	Fort (du et imp du)	B3	Pâquerettes (des)
B		F2.....	Foucault (rue et imp. Léon)	E4	Pasteur
D4	Ballastière (de la)	B2	Fougères (des)	E2	Pavarotti (Luciano)
D4	Baradel (René)	D5	Fruitiers (allée des)	E1 - F1 - G2	Pellerin (rte Jean Charles)
E2 - F2	Bazin (Hervé)	G		B3	Pensées (des)
C5 - D5.....	Beaulieu (de et imp. de)	E1	Gambetta (Léon)	B2 - C2.....	Picard (des Fontaines)
B2 - B3.....	Blériot (Louis)	A3	Genêts (des)	A2	Pins (des)
B3	Bleuets (des)	E5	Giono (allée Jean)	D5	Plaine (de la)
E4 - F4	Blum (Av. Léon)	D5	Gosse (de la)	F2.....	Point de Vue
C4	Boileau	C3	Grandrupt (de)	E5	Prairie (de la)
B3	Bosquets (des)	D4	Grillons (allée des)	D3 - E3.....	Pré de l'Âne (chemin du)
D4	Bossu (Jean)	B2	Gui (du)	C2	Prévert (Jacques)
C5 - D5.....	Boulay	H		F2.....	Pré Vitoux (du)
E2 - E3.....	Brel (Jacques)	A3	Hameau (du)	B3	Primevères (des)
B2 - B3.....	Bruyères (des)	D5	Hameau Alsacien (du)	R - S - T	
C		A3	Hameau de la Forêt (du)	E2	Richier (Ligier)
E1 - E2	Cerdan (Marcel)	E4	Hautstête (de l'Abbé)	E2 - F2	Rimbaud (Arthur)
C2	Cerisiers (Allée des)	E4	Hautstête (ruelle)	C3	Roses (imp. des)
D3	Chardanne (imp.)	D4	Haute (ruelle)	B2 - C2.....	Rousseau (et imp Jean Jacques)
D3	Charlet	C1	Hayes (chemin des)	B3 - C3.....	Sand (George)
B3	Charmes (des)	E4	Hôtel de ville (de l')	D1 - E1 - E2 - E3...	Schuman (Robert)
F2.....	Château d'eau (du)	C3	Hugo (et imp Victor)	D5	Sonrier (Eugène)
D2 - D3 - E3	Chaudronniers (des)	E4	Huit mai 1945 (Pl. du)	E5	Souvenir (du)
A2 - A3.....	Chênes (des)	C2	Husson (voie)	D3 - E3 - E4	Thiers (et imp.)
B3	Cigognes (des)	I - J		B3	Thuyas (des)
D5	Cités Nouvelles (des)	B2	Imagerie (de l')	C5	Tissage (du)
E4	Clemenceau (Georges)	D5	Jardiniers (des)	D5	Tisserands (des)
D5	Clos le Prêtre (imp. le)	B3	Jasmins (des)	C3	Tourterelles (Allée des)
D3	Clos Charlet (du)	C3 - C4.....	Jaurès (Jean)	B2 - B3.....	Trois Fleurs (des)
C2 - D2.....	Commerce (du)	L		B3 - D5.....	Tulipes (et imp. des)
B3	Convivialité (de la)	D4	Lagarde	V	
A2	Coteau (du)	F3 - G4.....	Lardet (Henri)	A3 - B3.....	Vallon (du)
C3	Creuse (Germain)	B3 - C3.....	Laruelle (chemin)	E5	Verlaine (allée Paul)
C3	Curie (Pierre)	E1 - D2.....	Lavoisier (Antoine)	E4	Verne (Jules)
D		C1 - C2 - C3 - C4 ..	Leclerc (et imp du Général)	A3	Versant (du)
E2 - F2.....	Davide (Roland)	E3	Lièvre (du)	B3	Violettes (des)
D4	Demange (du Colonel)	C3	Lilas (imp des)	E4	Voltaire
C5	Despruines (cités)	C3	Longère (et imp.)	X - Z	
H3 - H4.....	Déversoir (du)	E4 - F4 - G5	Lorraine (de)	G4 - H4.....	Xay (du)
D1 - D2.....	Domèvre (Route de et imp. de)	E2 - F2	Loti (Pierre)	C4	Zola (Emile)
F4.....	Doumer (Paul)	B2 - B3.....	Louvroie (de la)		
C5 - D5.....	Dumas (Alexandre)	D3 - D4.....	Lutherer (Eugène)		
F4.....	D'Arc (Jeanne)	M			
E		D5	Maraîchers (des)		
D2 - E2.....	Ecluse (de l')	F4.....	Marronniers (all et imp des)		
D1 - D2 - E2 - E3		F4.....	Marronniers prolongée (all des)		
F3 - F4 - G4	Ecluses (chemin des)	E2 - F2	Maximont (de)		
B3 - C3.....	Ecoles (des)	C1 - C2.....	Mendès France (Pierre)		
E4	Eglise (Place de l')	E4	Mermoz (et imp Jean)		
E4	Epargne (de l')	D5	Meyer (Louis)		
D4 - E4.....	Epinal (d')	D1 - D2 - E2	Michel-Ange (et imp)		
A3 - B3.....	Etang (de l')	E4	Monnet (et imp Jean)		



2
3

Équipements Publics

- 1. Hôtel de ville.....E5
- 2. CCAS.....E5
- 3. Police Municipale.....E5
- 4. Cuisine centrale.....B2
- 5. SDIS/Caserne de pompier.....C2
- 6. La Poste.....D5
- 7. Cimetière.....F5
- 8. Ateliers Municipaux.....F5
- 9. Déchetterie.....H1
- 10. Communauté d'Agglomération d'Épinal.....D6
- 11. Station d'épuration (STEP).....H6
- 12. Maison de gardien.....B2
- 13. Maison de gardien (Gens du Voyage).....H4

4

Équipements culturels

- 14. École de musique.....C3
- 15. Centre culturel.....D5
- 16. Relais BMI.....D5
- 17. Salle Robert Schuman.....E2
- 18. Fort de la Grande Haye.....G2
- 19. Salle Haustête.....E4
- 20. Salle Barbelouze.....E5
- 21. Salle de Grandrupt.....C3
- 22. Salle Fernand David.....C5

5

Équipement Jeunesse, Petite enfance, Seniors

- 23. Centre social Louise Michel.....B3
- 24. Annexe centre social – Halte-Garderie.....E2
- 25. Future Crèche intercommunale.....D3
- 26. CHI (Centre Hospitalier).....D4
- 27. Foyer de l'enfance.....B2
- 28. Foyer seniors CHARLET.....D3
- 29. Foyer seniors EPARGNE.....E5
- 30. Relais Social.....D6

6

Établissements Scolaires

- 31. École maternelle du Centre.....E5
- 32. École maternelle Beaulieu.....C5
- 33. École maternelle de la Louvroie.....B2
- 34. École maternelle Les Bosquets.....B3
- 35. École primaire du Centre.....E5
- 36. École primaire Beaulieu.....C5
- 37. École primaire Jean de la Fontaine.....B3
- 38. Collège Louis Armand.....B2
- 39. AFPA.....C2

Équipements sportifs

- 40. Stades de foot.....G3
- 41. Tennis.....G3
- 42. Pétanque.....G3
- 43. Salle Lepage.....G3
- 44. COSEC.....B2
- 45. Stand de tir.....G3
- 46. Club canin.....G2
- 47. Piscine intercommunale.....C3
- 48. Parcours fitness (Maximont).....G2
- 49. Parcours Santé (Rue de l'aérostation).....A2
- 50. Terrain de cross/Bmx.....G2
- 51. Skate Parc.....G3
- 52. Local canoë.....E6

Aires de jeux et espaces verts

- Parc des Acacias.....E6
- L'île sous la Gosse.....C6
- City stade.....B3
- Arboretum.....G2
- Centre de vie Maximont.....E2



Ordures ménagères :
jeudi - 18 h
Sacs jaunes :
mercredi à partir de 5 h

Sources : SIG Ville de Golbey, BD TOPO® IGN
Réalisation : Communication, direction générale des services, SIG - Novembre 2015

LE RAVALEMENT DE FAÇADES

GEHIN



ISOLATION THERMIQUE



PAR L'EXTERIEUR

AGRÉÉ APPLICATEUR STD DEPUIS 1993

- Peinture
- Plâtrerie
- Papiers peints
- Lasures vernis
- Enduits
- Revêtements sols et murs
- Décorations

EPINAL - DOGNEVILLE

☎ 03 29 34 52 16

devis
conseils Fax 03 29 31 10 54

<http://entreprisegehin.wix.com/gehin>

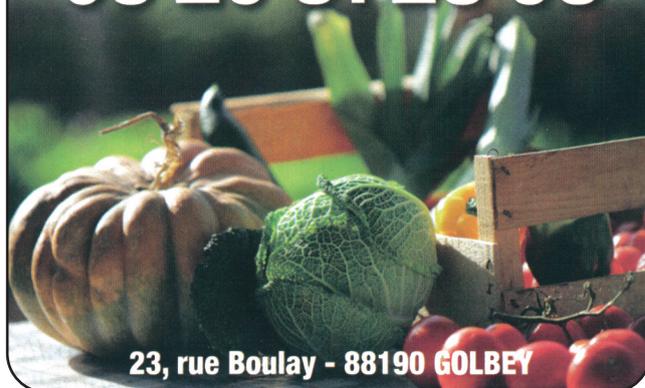
Aux Jardins Golbéens

Fruits & légumes

Légumes de saisons produits à GOLBEY

LIVRAISON à DOMICILE

03 29 31 28 93



23, rue Boulay - 88190 GOLBEY



TM

GOLBEY

C. Cial Leclerc

7j/7

Verts Services

06 87 32 33 25 Golbéens

Entretien des Espaces Verts (Tonte pelouses - Taille haies...)

Société Agréée Service à la Personne

Crédits
d'impôts

Plusieurs **ateliers spécifiques** leur sont ouverts : les ateliers théâtre, modern jazz, danse contemporaine, guitare, hip-hop et break danse, sports collectifs leur permettent de côtoyer l'univers culturel ou sportif et de vivre des temps riches en échanges.

SI VOUS RECHERCHEZ UNE ACTIVITÉ ADULTE :

Notre offre porte sur différents secteurs.

Les arts plastiques et manuels avec un atelier patchwork, couture et création de vêtements, bricolage, peinture d'art, rencontres du cartonage ;

Le pôle informatique avec un atelier d'apprentissage ou de perfectionnement pour Windows, Word, Excel, Internet. Nouveauté 2018 : utilisation des outils numériques ;

La section sportive : marche, remise en forme, aquagym. Nouveauté 2018 : yoga intégral à la salle Schuman et sports collectifs à partager en familles au CoSEC.

L'expression corporelle avec les ateliers modern jazz, théâtre, danse contemporaine, danses du monde. Nouveauté 2018 : danse rythmée ;

L'univers musical : guitare, atelier chansons, formation « Jazz et variété » composée de musiciens chevronnés.

Les seniors : corps mouvements et voix. Nouveauté 2018 : yoga sur chaise.

Les ateliers à partager : échanges conviviaux, groupe cinéma et spectacle ; En 2018, nous avons ouvert un deuxième atelier cuisine pour répondre à une forte demande, les mardis et jeudis matin.

Pour faire suite à la création des jardins, nous avons mis en place une action visant à éditer un livre de recettes spécifiques autour de la thématique « un légume, un mois ». Les participants des deux ateliers culinaires se sont donc investis dans la réalisation de recettes, dans la recherche des origines et des bienfaits des fruits et légumes mis à l'honneur. Le livre a été illustré par les enfants fréquentant l'accueil périscolaire et sera distribué dans tous les foyers du quartier.

Par l'intermédiaire de Valérie de la MSVS, nous avons programmé plusieurs « Café info logement » destinés à améliorer votre quotidien en vous apportant des

renseignements précis et des astuces sur la gestion budgétaire, les banques et crédits à la consommation...

Nous avons organisé plusieurs sorties à l'intention de ces groupes adultes : une sortie à Sainte-Marie-aux-Mines pour l'activité patchwork, une sortie à Créativa à Metz pour les ateliers bricolage, la visite des coulisses du théâtre municipal d'Epinal et de la Rotonde de Thaon-les-Vosges pour les ateliers culturels, une randonnée dans les Hautes Vosges pour nos marcheurs,...

NOS ACTIVITÉS INTER-GÉNÉRATIONNELLES :

Nos ateliers culturels et sportifs sont systématiquement ouverts aux adolescents et adultes. Le samedi après-midi, vous pouvez venir pratiquer un atelier parent/ado autour de bricolages, ateliers culinaires, sorties...L'accueil se déroule de 13 h 45 à 17 h 15, gratuitement.

Douze bénévoles de « Lire et Faire Lire », action qui favorise le rapprochement des personnes de 50 ans et plus et des enfants, lisent des histoires aux enfants des maternelles et du centre social, du mardi au vendredi. Certains d'entre eux ont pu profiter d'une formation à la lecture des tous petits.

SI VOUS RECHERCHEZ UNE OCCASION DE SORTIR DE CHEZ VOUS AVEC D'AUTRES PERSONNES :

Nous vous avons régulièrement proposé des séances de cinéma à prix réduit. D'autres sorties ont été programmées tout au long de l'année 2018 : match de hockey avec les familles du quartier, Celtics Legends, Cirque Plume, Ballet Bar, marché de Noël à Strasbourg, visites de lieux spécifiques ...

LES TEMPS FORTS 2018

En février, **inauguration du vitrail** réalisé par les adolescents et installé au dessus de la porte d'entrée du centre social.

En avril, participation à la première **fête du papier**. L'implication des adhérents, bénévoles et enfants à la réalisation de

costumes, d'un parterre fleuri et de différents ateliers vivants a contribué à faire de cette action un temps de mobilisation, de partage et de convivialité. Nous serons présents en 2019 avec un nouveau grand projet.

Au mois de juin et durant tout le week-end, les ateliers musique, théâtre et danse ont présenté leur travail de tout une année. Une belle énergie pour deux jours de festivités très réussis et de belles créations artistiques sous la houlette de Chantal, Maxime, Sabrina et Franck.

Début septembre, **nous avons ouvert nos portes et participé à la journée des associations** pour présenter les activités que nous proposons au centre social et à l'annexe Louise-Michel.

Une semaine plus tard, nous avons investi l'espace autour du centre social pour une **fête autour du vélo** qui a connu un succès certain. Nous avons une quarantaine de vélos d'occasion à réparer et à offrir aux participants. Ce sont finalement 38 vélos qui sont repartis, prêts à rouler grâce aux bons soins prodigués par Jean-Claude Patrois et son Team VTT Grande Région Est, venus avec leur camion technique et bon nombre de matériel pour remettre les vélos en état. Petits et grands sont repartis également avec un casque, une gourde, de l'éclairage pour vélo et des bracelets fluorescents.

Deux ateliers de découverte et maniabilité du vélo, animés par le Comité Grand Est de Cyclisme pour la partie BMX et par le Cycle Golbéen pour la partie école de vélo, n'ont pas désempilé de toute la journée. Tous ces cyclistes en devenir ont eu la chance d'échanger avec Christophe Marchal, compétiteur élite handisport présent tout au long de la journée.

Dans le cadre des « **rendez-vous de Louise** », action destinée à faire entrer la culture au sein du quartier, nous avons programmé plusieurs manifestations :

- o Notre atelier théâtre est venu donner une représentation
- o Nous avons accueilli la formation « Baila Salsa Social Club » pour une soirée cubaine avec stage de salsa et bal cubain.
- o En fin d'année, nous avons pu apprécier « L'extraordinaire cabinet de curiosité des frères Sépolowosky », théâtre burlesque de très haute qualité pour finir l'année 2018 sur une note positive.

ASSOCIATIONS

GOLBEY



Stage de calligraphie



Merci Danielle

MERCI à tous nos bénévoles, à l'équipe d'animation, aux secrétaires et à Josiane pour leur engagement et leur disponibilité. Merci également à nos partenaires financiers, à la municipalité de Golbey et à Vosgelis sans qui rien ne serait possible.

2019 annonce d'autres projets, de nouvelles activités et vous trouverez peut-être une réponse à vos envies. Nous sommes à votre écoute alors n'hésitez pas à franchir notre porte.



Inauguration du vitrail réalisé par les ados



Jardin de l'atelier nutrition santé



Sports collectif parents ados

Et retrouvez-nous sur Facebook ou sur Smiile tout au long de l'année.

Fleurs naturelles
Plantes
Fleurs artificielles
Compositions
Mariage
Baptême
Funéraire
Livraisons

Merlina
FLEURS
by Sandra

Ouvert 7j/7

Rejoignez nous sur 



11, rue de la Moselle 88190 GOLBEY - Tél. 03 29 34 18 57
www.merlinofleursbysandra.com

JMF de Golbey

Jeunesses Musicales de France

Après 27 ans passés à la présidence des JM France de Golbey, Mme Thérèse FIOCCHI a choisi de quitter ses fonctions en juin dernier. Les administrateurs de l'Association la remercient très sincèrement d'avoir permis à des milliers d'élèves un accès aux spectacles vivants et en permettant à de jeunes artistes de vivre de leur art.

Toutes et tous ne pouvons que louer son engagement bénévole, sa gentillesse, sa disponibilité et la qualité de l'accueil qu'elle réservait aux artistes.

MERCI DU FOND DU CŒUR.

« Les Jeunesses Musicales m'ont donné une des plus grandes joies de ma vie ».

(Heitor Villa-Lobos (1957))

5 CONCERTS

1 603 spectateur
179 accompagnateurs

AQUA RÊVES - Trio de br(u)icoleurs

5 avril - 266 spectateurs
(CP-CE1-CE2-CM1-CM2)



Une clarinettiste pétillante, un percussionniste surfant sur des rythmiques enlevées et un guitariste, marin des abysses, nous entraînent dans leur rêve aquatique... Un bain bouillonnant de mélodies jazz aux accents world et rock.

Sur une scène transformée en aquarium sonore géant, le trio nous livre avec une énergie communicative sa vision musicale de la nature et de l'eau, toute en surprise et en poésie...

Chaque jour, une petite vie

Histoires tendres et chansons à croquer

13 mars

193 spectateurs (Maternelles PS-MS)



La compagnie Méli Mélodie a vu le jour en 2011 avec le spectacle Plume. Ses créations pour la petite enfance, pleines de malice et de fantaisie, sont pensées comme des parcours sensoriels à travers les mots et les sons.

Miettes de Margoula

Trio vocal clownesque a capella

16 janvier

325 spectateurs (CP-CE1-CE2)



Avec leurs billes de clown et leurs drôles de costumes bigarrés, trois bouts de femmes viennent présenter leur tour de chant au public. Les Miettes de Margoula nous emportent avec beaucoup d'humour dans leur petite « machinasson ».

La Compagnie oriente et désoriente son travail de recherche, ses créations et ses actions culturelles autour du burlesque, des jeux d'écriture et de la voix a capella, inventant un langage et un répertoire propre. Décalé et savoureux !

Pop

cantatrice

Récital pour diva et duo de chambre

8 février

354

spectateurs
(CM1-CM2-Collège)

Dans une exécution virtuose,



follement raffinée et pleine d'humour, Noémie Lamour et ses musiciennes, Cécile Wouters au piano et Lydie Lefebvre au violoncelle, fusionnent les esthétiques entre la chanson et la musique classique.

Le mélange est parfaitement convaincant, servi par une prestation vocale et scénique époustouflante. Impossible de

résister et même le spectateur le plus sceptique sera gagné – entre deux rires – à la cause des trois drôles de dames. De quoi (re)trouver le goût des belles notes !

Tambour ! - 3 octobre 2017

Rythmes des cinq continents

465 spectateurs

(Maternelles GS-CP-CE1-CE2)



Toujours dans le respect des origines, mais avec une profonde singularité et une grande générosité, ces trois musiciens proposent un spectacle plein d'énergie, d'humour et de poésie, qui vous donnera une irrésistible envie de bouger !

Il nous offre des compositions sur mesure, inspirées des traditions du Nordeste brésilien, d'Europe centrale, d'Afrique de l'Ouest, du Japon, mais aussi des batteries napoléoniennes, des marching drums américains et des chansons cubaines...

11^{ème} FESTIVAL DE CHANT CHORAL

22 - 23 - 24 - 25 mars

En partenariat avec Golbey Animation



CLASSES QUI CHANTENT

720 élèves - 59 accompagnateurs

12 écoles maternelles et élémentaires –

1 collège (Golbey) - 35 classes

9 chorales participantes - 235 Choristes

Isegoria (Saint-Dié-des-Vosges), Les

Voix de Saint-

Dié (Saint-Dié-

des-Vosges),

Les Chœurs

de l'Avière

(Chaumousey),

Splenda Voce

(Chœur de

femmes des

Vosges), Grain

de Sel (Vic-

sur-Seille 57),

Gospel Family (Bulligny 54),
L'Alondrelle (Ambacourt), Soul Par
A Sol (Puffelange 57) Yema Gospel
(Volmerange 57).

LES RENDEZ-VOUS 2019

Yakch'é - 26 février

Tam Tam - 19 mars

12^{ème} Festival de Chant Choral

(en partenariat avec Golbey Animation)

14, 15, 16 et 17 mars



BILL HALEY Club



APPRENDRE À DANSER ET SAVOIR DANSER

ENFANTS : danse moderne rock'n'roll rock acrobatique
modern, jazz, ballet formation

ADULTES : danse de salon, danse de loisir, rock'n'roll,
salsa, bachata, danse en ligne, standard et latine

Cours collectifs cours particuliers

Professeur diplômé : Pascal GEORGEL

6, rue Eugène-Lutherer 88190 GOLBEY

Tél : 06 48 85 76 83

Email : dansegeorgel@orange.fr

Facebook : pascal ecole de danse

Site : <http://dansegeorgel.skyrock.com>

ARMORIAL CHAUSSURES «La Godasse»



RAYON
BONNETERIE
« LABONAL »
et « BERTHE
AUX GRANDS
PIEDS »
Fabrication
Française

Un chausseur à votre écoute et service avec des articles pieds sensibles, confort, mode et tailles extrêmes :
Dans la femme du 34 au 43 et dans l'homme du 38 au 49.

(ARA, BELLAMY, HASSIA, LLOYD, MEPHISTO, METAYER, PETER KAISER, ROMIKA, STUPPY, etc...)
et RAYON MAROQUINERIE

39, bis Rue d'Epinal - 88190 GOLBEY

03 29 34 54 75



E.mail : armorialchaussures@orange.fr

ARMORIAL CHAUSSURES « LA GODASSE »



Tout pour la lumière

citeos



**Le spécialiste vosgien en
Maintenance et Travaux d'Eclairage Public
Mise en Lumière & Réseaux**



CHANTRAINE

Tél. 03 29 35 13 58

www.citeos.com



UNION MUSICALE

de Golbey

L'Union musicale de Golbey, C'est l'association de l'orchestre d'harmonie et de l'École de musique.

Elle a pour objectifs l'éveil, l'initiation, l'apprentissage, le perfectionnement, la pratique individuelle et collective ainsi que la diffusion et la promotion de la musique au plus grand nombre.

L'ORCHESTRE D'HARMONIE

Cet ensemble de 28 musiciens a offert de nombreuses prestations tout au long l'année 2018 :

- Deux concerts de Nouvel An
- Le concert de printemps
- Un concert à Cattenom pour une rencontre avec les orchestres d'harmonie de Cattenom et Distroff
- Un concert à l'espace Chaudeau de Ludres avec les orchestres à l'Ecole de Vandoeuvre-lès-Nancy
- Le concert de Sainte Cécile
- Un concert au profit du Téléthon

L'orchestre d'harmonie, c'est aussi la participation aux différentes commémorations de Golbey et aux événements festifs de la ville, tels que le défilé de la confrérie des beignets râpés en mai et le défilé de la Saint-Nicolas en décembre.

Tous les lundis, de 19 h 30 à 21 h 30, les musiciens se retrouvent pour répéter sous la direction de leur chef d'orchestre Arnaud George. Contact : 06 88 13 28 58.

Le même jour, à 18 h, ont lieu les répétitions de la classe d'orchestre. Les musiciens, dès leur 2^e ou 3^e année d'appren-

tissage à l'école de musique, s'associent pour constituer cet ensemble et se préparent à intégrer l'Orchestre d'Harmonie.

L'ÉCOLE DE MUSIQUE

L'École de musique dénombre 84 élèves, enfants et adultes, qui reçoivent une formation d'initiation, d'apprentissage ou de perfectionnement dans les disciplines instrumentales suivantes : la flûte traversière, la clarinette, le saxophone, le trombone, le tuba, la trompette, la batterie, les percussions, le piano et la guitare.



Cette formation est assurée par neuf professeurs spécialistes et diplômés.

Deux auditions sont organisées au cours de l'année. Les élèves présentent le résultat de leur travail au public composé de musiciens, professeurs, familles et amis. Tous se retrouvent dans l'auditorium de l'école pour partager un moment d'échanges et de convivialité.

Une classe d'éveil musical est ouverte aux enfants, dès l'âge de 4 ans. Ces séances ludiques leur offrent une première découverte des instruments et de l'écriture musicale, l'apprentissage de chansons et une formation à l'écoute sous forme de jeux d'imitation et de rythmes.

De mars à mai, les professeurs sont allés à la rencontre des élèves des écoles primaires de Golbey en animant des séances de présentation et d'essai des instruments.

Retrouvez toute l'actualité de l'association sur www.unionmusicalegolbey.fr et sur la page facebook Union Musicale de Golbey. Vous pouvez-aussi nous contacter au 07 83 94 96 39.



Le GET VOSGES

Le GET Vosges a toujours souhaité développer le monde amateur et soutenir la formation des jeunes joueuses et joueurs. Toutefois, il y a parfois loin entre les vœux et les faits. Pour autant, des efforts ont été entrepris les saisons précédentes avec, notamment, l'emploi de Julien Brion pour encadrer les jeunes et également le partenariat avec le club de Chavelot et la création de la Coopération Territoriale de Clubs : Epinal Basket Agglomération (CTC EBA). Ces premiers pas visaient à professionnaliser l'encadrement de la section amateur et à permettre à nos meilleurs jeunes de viser le plus haut possible.

La saison dernière, nous avons décidé de passer la vitesse supérieure et d'accueillir un responsable technique en la personne de Jérôme Willeman. Sa mission est d'encadrer les coaches des différentes équipes et de leur proposer un projet de développement des joueuses et joueurs. Tout ne se fait pas d'un claquement de doigts, mais les progrès sont déjà perceptibles. Par ailleurs, le développement de la CTC nous a conduits à devenir le club porteur des équipes de

jeunes garçons et le BC Chavelot à l'être pour les équipes de jeunes filles.

Chez les garçons, on notera le bon parcours des U13 (1) et des U15 (1) respectivement en championnat des Vosges et championnat Grand Est et qui montrent leur envie de progresser. On soulignera tout particulièrement l'excellent parcours des U17 (1) qui ont remporté leur phase de classement en championnat Grand Est et sont bien positionnés en 2^{ème} phase pour l'obtention du titre. Sous la houlette de Jérôme Willeman, qui en assure le coaching, nous avons vu de

vrais progrès chez ces joueurs et nous devrions bientôt en récolter les fruits. Je n'oublie pas non plus tous les jeunes qui évoluent dans nos équipes 2 et qui trouvent du plaisir à jouer dans des championnats moins huppés.

Nous tenons à remercier l'ensemble des bénévoles qui ont permis que cette saison soit ce qu'elle est. Merci à tous les parents qui accompagnent leur enfant sur les déplacements, qui les ont encouragés et soutenus. Merci à tous ceux qui ont tenu les tables de marques et parfois sifflé des rencontres.

Une date à retenir : le loto du GET Vosges au centre culturel le 3 février. Réservation auprès de Marie-Laure : 06 19 77 22 32.

Quelques repères

- 2013/2014 : le GET Vosges sacré champion de France NM2.
- 2014/2015 : accession NM1.
- 2015/2016 : qualification pour les play-offs, et fin de saison à la 4^e place.
- 2016/2017 : qualification pour les play-offs, et fin de saison à la 4^e place.

GET VOSGES : 03 29 34 42 92
contact@get-vosges.com • Facebook

CHAMPIONNAT: NM1 SAISON 2018/2019 1ere phase

Match à DOMICILE en rouge : match le vendredi		Match à l'EXTERIEUR en bleu : match le mardi	
ALLER	EQUIPES	RETOUR	EQUIPES
22-sept.	Kaysersberg/ GET-Vosges	14-déc.	GET-Vosges/Kaysersberg
25-sept.	GET-Vosges / Feurs	18-déc.	Feurs/GET-Vosges
29-sept.	Charleville / GET-Vosges	22-déc.	GET-Vosges/Charleville
5-oct.	GET-Vosges / ST Vallier	5-janv.	St Vallier/GET-Vosges
12-oct.	GET-Vosges /St Quentin	11-janv.	St Quentin/GET-Vosges
20-oct.	Souffel / GET-Vosges	18-janv.	GET-Vosges/Souffel
26-oct.	GET-Vosges/Orchies	26-janv.	Orchies/GET-Vosges
30-oct.	Andrézieux / GET-Vosges	29-janv.	GET-Vosges/Andrézieux
3-nov.	GET-Vosges/Sorgues	2-févr.	Sorgues/GET-Vosges
10-nov.	Besançon/GET-Vosges	8-févr.	GET-Vosges/Besançon
16-nov.	GET-Vosges/Aubenas	16-févr.	Aubenas/GET-Vosges
24-nov.	Recy St Martin/GET-Vosges	2-mars	GET-Vosges/Recy St Martin
7-déc.	GET-Vosges/Boulogne	9-mars	Boulogne/GET-Vosges

COUPE DE FRANCE

DENAIN le mercredi 19/09/2018 à 20h00 au palais des sports





KMG Vosges est une association à but non lucratif, loi 1901, créée par Julien Sassi en 2013.

Notre objectif est de promouvoir la pratique du krav maga au plus grand nombre (hommes, femmes, enfants, personnes à mobilité réduite, etc.)

Le krav maga est un système de tactique de défense et de combat. Il n'est pas destiné à être un sport ou une méthode pour apprendre aux élèves comment combattre avec un autre pratiquant d'arts martiaux.

Si nous nous concentrons seulement sur les techniques physiques, il y a un risque de se retrouver avec des élèves qui ne peuvent fonctionner et combattre uniquement dans un environnement de salle d'entraînement, en particulier contre d'autres pratiquants de krav maga et sont, ou seront, incapables de se défendre avec efficacité dans des circonstances réelles, dans la rue ou ailleurs.

Nous nous devons d'enseigner aux élèves une approche qui leur donnera les plus grandes chances de succès, quelle que soit la situation à laquelle ils doivent faire face. Cela signifie que nous devons leur enseigner plus que des techniques. Nous devons apprendre et enseigner à nos élèves, non seulement à être plus aguerris que leurs agresseurs, mais aussi plus intelligents. Nous devons enseigner une « approche tactique » de la confrontation et du combat.

IMPLICATIONS

Puisque le krav maga consiste à s'entraîner pour des situations d'autodéfense, nous enseignons à nos élèves que dans chaque confrontation/situation, ils ont plus d'options que de simplement combattre. Ils peuvent choisir une des 5 options génériques. Leur choix, basé sur qui ils sont, avec qui ils sont et la situation dans laquelle ils se retrouvent.

Laisser croire qu'ils doivent toujours se battre pour se sortir d'une confrontation/situation n'est pas approprié. Clairement, il y a beaucoup de cas où le combat n'est pas souhaité ou ne vaut pas les risques encourus. La vraie autodéfense, c'est faire la chose la plus intelligente dans n'importe quelle situation, parce que c'est à l'élève de décider s'il doit se battre dans cette situation et surtout parce que c'est lui qui devra subir les conséquences de la décision qu'il prend. Notre travail, en tant qu'Instructeur, est de faire en sorte que le pratiquant sache quelles sont ses options et de l'entraîner à ces différentes possibilités.

Le choix qu'il fait dans n'importe quelle situation est son objectif stratégique, autrement dit la manière dont il veut que la situation se termine. A lui de décider quelles tactiques utiliser pour atteindre ces objectifs.

CONCLUSION

Parce qu'il est très difficile de prendre une décision dans une situation extrême, stressante, nous devons inculquer à nos élèves, à l'aide de drills/scénarios, que s'échapper soit leur objectif par défaut. S'ils ne sont pas sûrs de ce qu'il faut faire, s'ils sont attaqués par surprise, s'ils font face à des opposants plus forts, s'il y a un danger de blessures sérieuses, s'échapper doit être leur option préférée. Naturellement, cette option de s'échapper doit être éliminée si elle peut s'avérer plus dangereuse qu'une autre option.

KRAV MAGA

HORAIRES ET SITES D'ENTRAÎNEMENT

• lundi	12h15-13h15 Krav Maga	Pabinoire Epinal
	18h30-20h Krav Maga	Gymnase Lapticque Epinal
• mardi	12h15-13h15 Krav Maga	Pabinoire Epinal
	18h30-20h Krav Women	Gymnase Lapticque
	19h-20h30 Krav Maga CoSEC Golbey	Collège Louis Armand Golbey
• mercredi	13h15-14h15 Krav Junior (5-7 ans)	Pabinoire Epinal
	19h-20h30 Krav Maga	Gymnase Lapticque
• jeudi	12h15-13h15 Krav Maga	Pabinoire Epinal
	18h30-20h Krav Maga	Gymnase Lapticque
• vendredi	12h15-13h15 Krav Training	Pabinoire Epinal
	18h30-21h Krav Maga CoSEC Golbey	Collège Louis Armand Golbey
• samedi	10h-11h30 Krav Maga	Gymnase Lapticque

Bénéficiez, dès que vous le souhaitez, d'une séance d'essai gratuite toute l'année !

CONTACTS



Florian GÉRARDIN (à droite) : 06 11 96 25 45
Julien SASSI (à gauche) : 06 76 05 75 71
Site : www.kravmagavosges.fr
Facebook : [kmgepinal](https://www.facebook.com/kmgepinal)



Apprendre à se défendre



Un groupe déjà bien étoffé



CYCLE golbéen

LE CYCLE GOLBÉEN AU SOMMET

Notre club est l'un des clubs phare du Département et du Grand Est.

Nos effectifs : 157 licenciés, dont 90 jeunes (école de vélo, minimes et cadets. Nos disciplines : route, cyclo-cross, VTT, BMX. Notre club est labélisé École de Vélo Française « baby vélo » et « école de vélo »

Organisations

Le Cycle Golbéen a organisé 9 épreuves dont six à Golbey :

- Novembre : le cyclo-cross de la Saint Nicolas et le cyclo-cross du Cycle golbéen
- Mai : la Route Thermale à Vittel
- Avril : le Prix de la Ville de Golbey au Haut du Gras
- Juin : le rassemblement des Écoles de

Vélo à Golbey.

- Juillet : le championnat de l'Avenir du Grand Est de Cyclisme à Dounoux et le Critérium de la Ville de Golbey (Souvenir Roland-Donnéadieu)
- Septembre : le cyclo-cross de Vittel
- Octobre : prix d'automne de BMX

Résultats

Sur route, en cyclo-cross, VTT ou BMX, nos coureurs et pilotes sont montés plus de 150 fois sur les podiums, et plus de 50 fois sur la plus haute marche.

Deux jeunes Golbéens sont champions du Grand Est de cyclisme : Paul Traverf, sur route en minimes et Emma François, en BMX minimes. De son côté, Cyrille Noo s'est adjugé le Critérium de la Ville de Golbey.



2019 : une année à suivre, pleine d'activités et de promesses

Le Cycle golbéen organisera encore beaucoup d'épreuves à Golbey, grâce au soutien de la Ville et de nos autres partenaires financiers. Les effectifs 2019 sont encore en hausse, de nombreux jeunes ont déjà rejoint l'école de Vélo et la section BMX, dont de nombreux Golbéens mais aussi plusieurs seniors.

Cette année devrait encore nous apporter beaucoup de satisfactions et nous souhaitons que les Golbéens apprécieront nos organisations et seront sur le bord des routes, des circuits ou piste pour encourager nos coureurs et pilotes.

Contacts :

Président : Claude THOMAS (06 87 42 51 64 ou 03 29 66 81 47)

Email : cycle.golbeen@wanadoo.fr

Site web : <http://club.sportregions.fr/cycle-golbeen/>



Prix de la Ville de Golbey au Haut du Gras

Le Capri
Aux portes de la ville

Emportez aussi le Capri à la maison!
Pizzas et Spécialités cuites au feu de bois
Ouvert tous les jours sauf dimanche soir, lundi et mardi soirs.

03 29 31 20 14 - Route de Nancy - 88 190 GOLBEY
www.lecapri-restaurant-pizzeria.com

LE CAPRI
03 29 31 20 14

VOLLEY à Golbey

toujours plus

Le volley à Golbey c'est une école de volley au CoSEC du Haut du Gras tous les samedis matins de 10 h à 11 h 30. Elle existe maintenant depuis presque 10 ans et remporte un succès grandissant. Les jeunes sont de plus en plus nombreux, en particulier les jeunes filles. Il n'est pas rare de voir 30 gamins et gamines apprendre les bases de notre sport.

Bien sûr il y a aussi les cycles de découverte du volley, dans toutes les écoles de Golbey au courant du 2^e trimestre, qui satisfont tout le monde, enfants et enseignants et qui alimentent régulièrement notre école de volley.

La grande nouveauté de la saison 2018/2019 est l'ouverture, au Collège Louis-Armand, d'une section sportive.

C'est un projet qui était « dans les cartons » depuis de nombreuses années et qui s'est enfin concrétisé, apportant un plus indéniable aux clubs et au collège

et surtout aux élèves !

10 garçons et 10 filles de 6^e et 5^e se sont inscrits cette année : UN BEAU SUCCÈS pour une première.



SOCIÉTÉ DE TIR

de Golbey

Association 12 88 427 - Agrément préfectoral n°W881003090 - Agrément jeunesse&sport 88 5907

Tél : 03.29.38.32.23

Mail : tirgolbey@orange.fr

Rue Denis Papin - BP 50136

88195 Golbey cedex

Elément du milieu associatif golbéen, la Société de Tir, affiliée à la Fédération Française de Tir, développe les valeurs de l'olympisme, respect, engagement, esprit d'équipe, fraternité, contrôle et dépassement de soi.

Sur trois pas de tir comprenant chacun dix postes, elle développe le tir :

- 10 mètres à l'air comprimé carabine et pistolet. Egalement lieu de prédilection de l'école de tir animée par quatre

initiateurs, tous détenteurs du brevet fédéral.

- 25 mètres destiné au tir de compétition et de loisir à l'arme de poing, pistolet et revolver du calibre 22LR au 45, aux armes anciennes (poudre noire) et aux armes réglementaires

- 50 mètres où se pratique le tir aux armes à feu d'épaule.

Durant la saison 2017/2018, 165 licenciés ont fait vivre notre club. Ils se sont distingués jusqu'aux championnats de France dans des domaines très variés comme Paula OUDOT, championne de France en pistolet 10 mètres catégorie benjamine des Écoles de Tir, tandis que d'autres ont brillé dans la discipline Tir aux Armes Réglementaires, en Pistolet 25 mètres ISSF ou encore en Armes ancienne

(armes de poing et d'épaule poudre noire). Tout cela prouve le dynamisme de la Société de Tir et le vaste choix proposé à ses adhérents.

Au total, des départementaux aux championnats de France, Golbey a été représenté à 130 reprises et monté sur 70 podiums de l'or au bronze. Ce classement nous place dans les cinq meilleurs clubs de Lorraine, où nous occupons la première place au championnat de France des clubs à 10 mètres pour la deuxième année consécutive.

Tous ceux qui ne font pas de compétition ont le plaisir de pouvoir pratiquer le tir de loisir sans aucune contrainte et enrichissent leur pratique à côté des champions.

Vous nous trouverez rue Denis-Papin, à La Haye Le Doyen, à Golbey.

AC Golbey

SECTION COURSE À PIED

Notre activité est en plein essor avec plus de 40 licenciés dans cette discipline et nous sommes présents sur les cross-countries, les trails, les marathons et les diverses épreuves proposées au calendrier, que ce soit sur les Vosges, le Grand Est ou partout en France (Paris, Bordeaux, Toulouse, trail du Mont-Blanc, le Belfort, Saint-Nabord entre autres).

Notre club est né en 1985 avec de nombreuses femmes licenciées, sans oublier, bien sûr, les hommes et quelques enfants. Deux recrues masculines sont venues agrandir le groupe en 2018 : Laurent et Jean Samuel. Bravo pour les courses déjà faites avec le maillot du club.

Nos entraînements adultes se déroulent les mardis et jeudis soirs, à 18 h, salle Henri-Lepage, à la Haye le Doyen, ainsi que les mercredis après-midis pour les jeunes, à 17 h au même endroit.

La présidente est très fière de vous tous, amis sportifs et bénévoles, pour votre implication lors de nos différentes organisations. Merci également à la Ville de Golbey pour son aide matérielle et financière.

Le principal est de participer, selon les capacités de chacun, toujours dans la bonne humeur.

La présidente, Agnès Noiriel



Foulées golbéennes le 14 juillet



À la journée des associations



L'AC Golbey participe au Téléthon



Michaël Voirpy, champion de France Ufolep de cross à Saint-Jean-Le-Blanc



Régional Ufolep de cross-country



SUP INTERIM
AGENCES D'EMPLOI

Intérim – Recrutement en CDI et CDD
Accompagnement et placement de demandeurs d'emploi

réseau Domitis
intérim & ressources humaines

2, rue des Tisserands – 88190 GOLBEY
Tél : 03.29.81.38.38 / www.supinterim.fr

AC Golbey

SECTION CYCLISME

La section vélo a été créée en 1990. Chaque année, l'effectif change. Cette saison, deux recrues ont étoffé nos rangs : Frédérique et Séverine. Ce qui porte notre nombre de licenciés à 12. La plupart pratique également la course à pied au sein du club ; c'est un des avantages de la licence sportive de notre fédération.

Le calendrier propose 25 courses tout au long de l'année, sur route, dans les Vosges et partout dans la région Grand Est.

En hiver, nous organisons notre traditionnel relais (seul ou par équipe) ouvert à tous, aux Blancs Champs, à proximité du château d'eau de Maximont.

En été, le 15 août, depuis bientôt 20 ans, sur circuit fermé, nous mettons sur pied le challenge de la Ville de Golbey. L'édition 2018, qui a bénéficié d'une superbe météo, a regroupé 80 concurrents. Sans oublier, lors de ce rendez-vous, la course populaire pour nos petits bouts de chou.

Un grand bravo à Mathieu Balay pour toutes ses participations et différents podiums durant cette saison.

Félicitations à tous nos licenciés. Vive le sport à l'AC Golbey, toujours aussi dynamique et bravo à toutes et tous.

La présidente, Agnès Noiriel



Challenge Roland-Davide, le jour de l'Assomption.



Relais à Maximont

 **Les Matériaux**
NOUVEAUX DOCKS

<http://www.lesmatériaux.fr>
ZAC PRE DROUE - 88150 CHAVÉLOT
Tél. 03 29 31 16 87 - Fax 03 29 31 34 37
lesmatériaux@nouveauxdocks.fr



1000 m² d'expo

Des projets pour la vie !

GROS ŒUVRE - PLÂTRERIE - ISOLATION - AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR
OUTILLAGE - CARRELAGE - SANITAIRE - MENUISERIE - PARQUET

ES Golbey



Le 15 juillet dernier à Moscou, les Bleus accrochaient une seconde étoile à leur maillot, voilà qui va redonner un nouvel élan à tous nos footballeurs et à toutes nos footballeuses !

A Golbey, l'ESG poursuit son développement : de 200 licenciés en 2012, nous serons plus de 400 cette année.

Des installations complètes et en excellent état, des éducateurs diplômés, trois équipes dans chaque catégorie d'âge permettant à chacun de jouer à son niveau et de progresser, des équipes féminines dont une formation senior cette année, l'accueil des enfants à partir de cinq ans : on peut dire que notre club se porte plutôt bien.

A l'occasion de ce bulletin annuel, nous avons donné la parole à quelques acteurs clés, qui ont beaucoup participé à la vie du club cette saison :



Jacky ROUSSEL

1) Les finances du club

Jacky, vous êtes le trésorier de l'ES Golbey depuis de nombreuses années. Comment faites-vous pour maintenir le prix de

la licence à moins de cent euros pour un jeune Golbéen, sachant qu'il bénéficie d'un survêtement chaque année et de deux séances d'entraînement par semaine ?

« C'est bien sûr grâce à la subvention municipale et grâce à l'aide aux licences que nous pouvons maintenir un tel tarif, ainsi qu'au travail de nos nombreux bénévoles qui organisent chaque année plusieurs manifestations : tournois, loto, vide-greniers etc. Mais c'est surtout la recherche permanente de partenaires qui nous permet de boucler un budget proche de deux cents mille euros. La participation de nos soixante-dix sponsors et mécènes représente cette année près de 30% de nos recettes ».

2) La section sportive scolaire (ex sport-étude)

Monsieur Grosjean, vous êtes coordonnateur de la section sportive créée cette année au collège Louis Armand.



Yannick GROSJEAN
Professeur d'EPS au
collège Louis Armand

Comment fonctionne-t-elle ?

« La section football est composée de 23 garçons et d'une fille, scolarisés en classe de 6e et de 5e. À terme l'ensemble du cursus sera couvert, de la 6e à la 3e, ce qui devrait représenter environ 40 élèves. Des transports sont organisés pour rejoindre le stade de La Haye le Doyen ou les 2 séances d'entraînement hebdomadaires sont encadrées par Imad El Yagoubi (conseiller technique du club), Mohamed Odem (assistant d'éducation et éducateur en formation) et Yannick Grosjean (professeur d'EPS coordonnateur de la section).

La pratique du foot permet de motiver scolairement nos élèves en leur donnant la possibilité de progresser et d'être valorisé dans leur sport de prédilection. Les entraînements sont inclus dans le temps scolaire, nos jeunes sportifs disposent donc de temps de devoirs et de repos identiques aux autres élèves. Et personnellement, je suis chargé de leur suivi scolaire. La section contribue à l'épanouissement de nos élèves. L'intérêt est de concilier la réussite scolaire et sportive grâce à une pratique plus régulière et approfondie du football ».

3) Des installations de qualité



Louis Marchal, Président

Louis Marchal, vous êtes le président du club, la pratique du football à un bon niveau demande des installations de qualité. Où en sommes-nous à Golbey ?

« En effet la force de notre club c'est aussi de disposer d'installations de qualité mises à disposition par la ville : terrain synthétique, terrains en herbe, vestiaires-douches, salle de musculation, laverie. Cette année l'ancien « terrain annexe » a

été entièrement rénové : agrandissement, engazonnage, éclairage. Il est maintenant conforme à la norme de niveau 5. Nos joueurs disposent ainsi de deux terrains en herbe, d'un terrain synthétique et d'une aire d'évolution annexe. Cette situation nous permet de pratiquer le football dans de bonnes conditions, d'organiser de nombreux tournois et aussi d'accueillir des manifestations de grande ampleur comme le Rassemblement départemental des débutants en mai dernier, qui regroupait plus de cinq cents joueurs, accompagnés de leurs parents et de leurs éducateurs ».



Valérie HAXAIRE
animatrice du foot féminin

4) Le foot féminin

Valérie, vous êtes coordinatrice du foot féminin, comment évolue le foot féminin à l'ES Golbey ?

« La section féminine du club se porte plutôt bien puisque nous avons réussi cette année, à créer une équipe senior. Avec trois équipes : U13, U18 et senior, toutes les filles intéressées par le foot peuvent trouver leur place et pratiquer chez nous. Notre crédo est de permettre aux filles d'évoluer dans une ambiance conviviale et de s'épanouir, au présent comme au futur. Et même si cela bouscule un peu les habitudes, le mot « féminines » entrera dans le vocabulaire footballistique golbéen. Et puis l'organisation de la coupe du monde 2019 en France va encore redonner de l'attrait à notre discipline ».

5) Un club à l'ambiance familiale



Imad EL YAAGOUBI,
Conseiller Technique

Imad, vous êtes le conseiller technique de l'ES Goley et vous avez lancé récemment une opération « Albun Panini » au sein du club. Dans quel but ?

« La question se posait de savoir comment maintenir une ambiance chaleureuse et

familiale dans notre club qui compte maintenant plus de quatre cents adhérents. Avec l'Album Panini, les enfants disposent d'un support sur lequel ils doivent coller la photo de chaque membre du club : joueurs, dirigeants, arbitres, éducateurs... Les photos sont fournies par lot et les échanges de photos sont, bien sûr, favorisés. Cette démarche permet aux jeunes de mieux connaître les joueurs des autres équipes, de mieux identifier les bénévoles - travailleurs de l'ombre trop souvent méconnus - et aussi de pouvoir mettre un nom sur le visage des dirigeants ; bref de s'impliquer davantage dans la vie du club. Cette opération est réussie puisque trois cents albums ont été distribués et que trente mille vignettes ont été identifiées puis négociées, échangées ... pour être enfin collées au bon endroit dans un album ».



Antony CORVINO Responsable de la catégorie seniors. Entraîneur de l'équipe fanion

6) Et les équipes seniors ?

Antony, vous êtes l'entraîneur de l'équipe senior A. Quel bilan faites-vous de la saison passée ? Comment la nouvelle saison s'engage-t-elle ?

« La saison dernière a été marquée par la réussite de l'équipe C, qui termine en tête de son championnat et accède ainsi à la troisième division du district des Vosges.

L'équipe B, équipe réserve qui évolue en D2, manque de peu la montée en D1 puisqu'elle se classe à la seconde place de son championnat. Mais elle réussit l'exploit de remporter la coupe des Vosges « réserve » face à l'AS Nomexy 2.

L'équipe fanion, qui évolue en championnat régional 2, réalise une saison en dents de scie, avec de très bonnes périodes entrecoupées de passages à vide. Elle termine à la cinquième place. Pour la nouvelle saison, nous avons réussi à conserver nos bons joueurs tout en accueillant une vingtaine de nouvelles têtes qui sont en partie issues de la catégorie U18 du club. J'ai clairement affiché mes objectifs : monter en D1 pour l'équipe réserve et terminer la saison dans les deux premières places du classement pour l'équipe fanion. Les premiers résultats sont prometteurs puisque, début octobre, ces deux équipes se classent à la première place de leur championnat ».

7) U15 : l'histoire d'une belle réussite



Yassin BERBER Capitaine de l'équipe U15-1

Yassin, tu es capitaine de l'équipe U15. Après un beau parcours en U13 avec la montée en championnat régional, vous terminez maintenant une saison U15 exceptionnelle : aucune défaite en championnat, montée en championnat régional et victoire en Coupe des Vosges. Quel est le secret de cette belle réussite ?

« Nous sommes avant tout une bande de copains. Nous jouons ensemble au foot à Golbey depuis de longues années : certains depuis l'âge de 6 ans. Nos éducateurs successifs nous ont appris l'importance du jeu collectif. Nous avons bien compris que le foot est un sport d'équipe où la cohésion du groupe est plus



L'équipe des U13



L'équipe réserve, victorieuse de la coupe des Vosges



Les U15 s'adjugent la coupe des Vosges



L'équipe U18 féminine

forte que les valeurs individuelles. C'est cette cohésion qui fait la force de notre groupe dont une partie des joueurs vont évoluer maintenant en U18, vers d'autres victoires...

En tant que capitaine je participe à cette réussite par mon comportement, en montrant l'exemple sur le terrain et en étant aussi le relais de notre éducateur auprès des joueurs ».

ASSOCIATIONS

GOLBEY



www.canoekayak-gesn.fr

Golbey Epinal Saint-Nabord

2018 aura été marquée par la métamorphose du siège social du club de Golbey, rue des Acacias, qui s'est vu revêtir de nouvelles couleurs et doté d'un espace camping. Idéalement situé, nous pourrions accueillir du scolaire, du périscolaire, des ACM, des clubs...

Un grand confort les attend puisque la mairie a refait de magnifiques sanitaires et vestiaires, qui sont également accessibles à des personnes en situation de handicap. Nous avons également été dotés d'un accès sur l'étang qui va nous permettre de pratiquer canoë et kayak sur le site. Un grand merci aux élus et aux services techniques de la ville de Golbey pour ce beau travail.

Le club canoë kayak offre des activités pour tous les âges et pour tous les niveaux

C'EST FORCE ROUGE

- Ecole de pagaies pour les plus jeunes (dès 8 ans et savoir nager) : débutants, mercredi et samedi 14 h / 16 h 30 - Confirmés, mercredi et samedi 16 h / 18 h 30
- Sections sportives (Collège Clémenceau et lycée Pierre-Mendès-France)
- Compétitions de niveau départemental à international
- Loisirs adultes - Jeudi 18 h 30-20 h 30 / Dimanche 10 h-12 h

Contact : canoe.kayak.gesn@orange.fr / 03 29 34 10 33

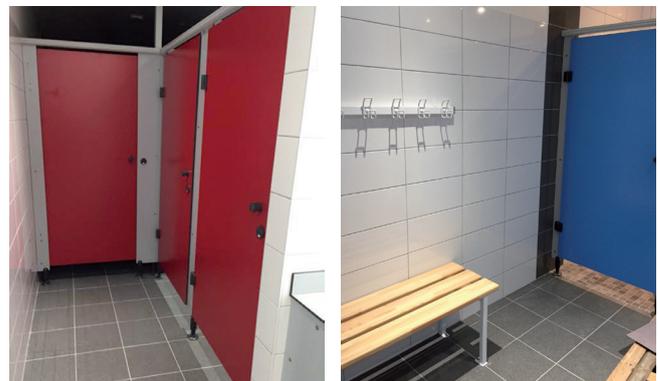
C'EST PASSION BLEUE

- Des parcours en canoë kayak en eau vive et eau calme
- Location de bateaux (canoës, kayaks, stand up paddle)
- Accueil de public en situation de handicap
- Accompagnement de groupes : scolaires, étudiants, centres d'accueil collectif, comités d'entreprise, associations, enterrement de vie de jeune fille ou garçon, team building, familles, groupes d'amis, ...

Contact : reservation.ckgesn@orange.fr / 06 18 71 42 28

Nous mettons nos compétences à votre service mais avant tout la chaleur et l'hospitalité de notre équipe.

Notre devise : vous faire apprécier notre territoire, partager notre passion et veiller à votre confort (vestiaires, douches, matériel de qualité).





11/13, rue de l'Hôtel de Ville
88190 GOLBEY
Tél. 03 29 34 09 99



La Cervoise

Ouvert 7 jours/7 de 6h à 20h

La RAQUETTE golbéenne

Renseignements et inscriptions :

Salle Henri-Lepage, à la Haye le Doyen, rue du Fort, lors des entraînements adultes.

Benoît PARIS (président) : 06 87 27 09 30

Isabelle FRIRY (secrétaire) : 06 86 91 84 27

Email : contact@raquettegolb enne.fr

Web : <https://www.raquettegolb enne.fr>

Facebook : <https://fr-fr.facebook.com/golbeytt/>



EN QUELQUES MOTS...

  la Raquette golbéenne, on mise sur l'accueil et la convivialité. Différents créneaux sont proposés, permettant à chacun de jouer, quel que soit son niveau et

sa motivation. Il peut choisir de jouer librement ou de suivre un entraînement dirigé.

Les mardis sont encadrés par le président, qui propose des exercices à ceux qui veulent progresser en technique : majoritairement des compétiteurs, mais les loisirs assidus sont les bienvenus.

Les séances du jeudi sont plus intensives et d'un niveau plus élevé : elles sont réservées aux équipes 1 et 2 qui évoluent respectivement dans le championnat par équipe Grand Est, en Régionale 2 et 4. Enfin, le vendredi réunit tous ceux qui préfèrent la pratique loisir, dans la bonne humeur.

La raquette mise aussi sur les jeunes ! Cette année, pour encadrer un effectif plus important, deux séances sont proposées.

L' cole des Jeunes, à partir de 6 ans

2 groupes sont proposés les mercredis à partir de 17 h 15, afin de permettre un entraînement de qualité et par niveau. Les jeunes joueurs pourront également participer à des stages organisés par le département et à des compétitions individuelles et par équipes dédiées aux jeunes.

Les adultes, loisirs et compétiteurs

Vous voulez progresser, jouer librement, passer un bon moment, vous avez le choix !

Mardi, de 19 h   20 h : jeu libre pour les loisirs (selon le nombre d'inscrits) – 6 à 10 joueurs

Mardi, de 20 h   22 h : entraînement dirigé pour les loisirs et compétiteurs – 16 joueurs

Jeudi, de 20 h   22 h : entraînement spécifique des équipes 1 et 2 évoluant en régionale – 8 joueurs

Vendredi, de 20 h   22 h : jeu libre pour les loisirs et compétiteurs – 16 joueurs

Nos résultats

20 compétiteurs se répartissent sur 4 équipes et évoluent en championnat Grand Est. Les équipes 1 et 2 sont montées d'un niveau en évoluant respectivement en Régionale 2 et 4. Elles rencontrent des clubs situés sur toute la région Grand Est.

Deux joueuses participent au championnat individuel en Nationale. Deux jeunes ont participé au challenge jeunes des Vosges

Organisations et manifestations

La journée des associations a réuni 40 participants de 6 à 70 ans, ce qui nous a permis d'accueillir de nouveaux adhérents, hommes, femmes et enfants.

La journée Téléthon du 7 décembre 2018 : comme chaque année, les pongistes ont fait preuve de solidarité et proposé des ateliers ludiques pour les jeunes et adultes. Tous les bénéfices sont reversés au Téléthon.

Galette des Rois et barbecue de fin d'année participent à la convivialité entre les pongistes.



TENNIS club de Golbey

Contacts : Golbey Tennis,
rue du Fort, 88190 Golbey
Tél. : 03 29 31 14 20
Mail : asgolbeytennis@wanadoo.fr

Le temps qui passe ne donne pas de rides au tennis club de Golbey qui se veut toujours aussi dynamique et présent pour développer le sport pour tous.

L'école de tennis est ouverte aux enfants de 3 à 18 ans et donne la possibilité à tous de faire un minimum de 25 séances à l'année en plus de nombreuses animations (Noël, galette, Chandeleur, Pâques, Carnaval...) et tournois. Des entraînements sont également proposés à tous les adhérents adultes qui le souhaitent (du débutant au compétiteur) ainsi que pour des groupes de sport adapté venus de 39 instituts médico-éducatifs du secteur.

Le tennis à l'école a également été mis en place dans deux classes golbéennes cette année. Avec plus de 340 licenciés (+28 par rapport à 2017), Golbey est un club phare des Vosges de par son école de tennis très développée. L'association est riche de nombreux champions des Vosges toutes catégories (jeunes à senior plus). Très souvent il est le club le plus représenté dans les tournois départementaux et il est également présent dans tous les championnats régionaux par équipes.

Le club de Golbey rayonne dans toutes les compétitions individuelles et par équipes. Il est également très dynamique en terme d'organisation de tournois. Le tournoi jeunes (du 20 octobre au 3 novembre 2018) fut le premier de la saison où l'on attend plus de 100 enfants (le plus grand tournoi jeunes vosgien).

Le tournoi adultes qui s'est déroulé du 8 au 29 décembre avait battu des records en 2017 avec plus de 263 inscrits, tout comme le tournoi de doubles des Familles qui a rassemblé chaque année plus de 50 paires. Novateur, le tennis club de Golbey l'est également en développant les tournois « Multi Chances » tous les dimanches de l'été pour tous les publics (des 11/12 ans aux 3^e série)... Une première dans le département.

Cette année le club a eu la douleur de perdre son président, Jean-Claude Mancini, fer de lance du club depuis de nombreuses années. Afin de lui rendre hommage, le tennis club de Golbey continuera à véhiculer les valeurs qui lui tenaient tant à cœur : sport pour tous, convivialité et compétitivité.



GEA

Gymnastique d'Entretien
pour Adultes

Notre but

C'est une association sportive qui propose des cours de gymnastique à des adultes et pour tous les âges et à des horaires différents, tout au long de l'année y compris les vacances scolaires (exceptées celles de Noël). Pour nous rejoindre en cours d'année, le tarif sera dégressif.

Nos moyens

4 éducateurs sportifs animent les cours de gymnastique soit Corinne, Violette et Jérôme ; Maryse pour les cours de yoga/pilates. 6 cours en hebdomadaire :

- Le lundi (2 cours : pilates et fitness)
- Le mardi (gym tonique : cardio respiratoire et des articulations)
- Le mercredi (yoga)
- Le jeudi (2 cours : cycles de zumba, step et renforcement musculaires)

Deux salles (au CoSEC et Henri-Lepage) et du matériel (tapis, haltères, step...).

Nos actions en 2018

Sorties dans la convivialité permettant aux adhérents et aux non adhérents de se retrouver lors d'une marche le dimanche :

- Marche à Paris le 06/01
- Week-end raquettes au Rouge Gazon
- Marche dégustation des terroirs vosgiens au parc du Château d'Epinal
- Marche de soirée à Eloyes suivi d'un repas
- Marche aux lacs des Perches et de Neuweiher
- Marche sur les Crêtes vosgiennes

Et pour clôturer chaque année : l'assemblée générale et le repas de fin d'année.

Nos participations

- à la journée des associations
- à la journée Fort aventure
- au Téléthon par des cours de yoga et pilates, suivis d'un repas.

Notre programme pour 2019

- Marche à Paris le 05/01 et sortie raquettes en février
- Galette des Rois
- Marche gourmande à Epinal et marche nocturne à Eloyes avec dîner
- Marche sur les Crêtes vosgiennes.

Renseignements au 06 17 12 03 08 ou au 03 29 31 37 74



Des cours de yoga et pilates



Sortie raquettes



Sortie sur le massif



Boulangerie 48 Rue d'Epinal – 88190 Golbey - 03 29 34 75 00

Pâtisserie

BONNY

Spécialité

la brioche de

Charles

KB COM

La PÉTANQUE golbéenne

Contact : Pierre Galmiche, 28, rue du 62e RA, 88000 Épinal.
Tél : 03 29 64 15 82
Portable : 06 63 75 51 81
Adresse mail :
petanquegolbeenne@sfr.fr

Depuis bientôt 60 ans, la Pétanque golbéenne, l'un des plus anciens clubs du département, fréquente les aires de pétanque de tout le département et même au-delà.

Les effectifs stables de l'année 2018 ne demandent qu'à s'étoffer, notamment chez les jeunes.

L'année écoulée a vu le club organiser diverses compétitions : championnat des Vosges triplettes toutes catégories et le challenge Dominique-Franoux en mai, le toujours très prisé Grand Prix de la ville au mois de juillet, avec des participations record et enfin, pour la première fois dans le département, un trophée intergénérationnel (1 jeune + 1 senior + 1 aîné de plus de 55 ans) en octobre ; ce dernier concours permet à des jeunes d'apprendre et d'être encadrés par des personnes plus aguerries.

Des concours en doublettes à la mêlée, ouverts à tous, licenciés ou non, jeunes et moins jeunes, dans un cadre sportif et en toute convivialité, sont organisés lors des mercredis de juillet et août.

2018 n'aura vu aucun titre venir agrandir l'armoire aux trophées. Mais des résultats ont tout de même fait honneur aux couleurs golbéennes : pour la seconde année consécutive, l'équipe doublette devient vice-championne départementale en échouant d'un seul petit point. Certaines équipes ont participé à des concours hors département avec de très bons résultats : 1/8 de finale au régional de Florange en triplette mixte (180 équipes), 1/8 de finale au National de Dijon en doublette mixte (+ de 200 équipes).



L'équipe féminine de la Pétanque



L'équipe seniors



Remise des trophées aux finalistes du grand prix de la ville, concours féminin.

Le club a également participé à la rencontre des associations avec un stand et, pour certains, des démonstrations.

La Pétanque golbéenne est toujours prête à accueillir de nouveaux licenciés avec, pour les jeunes à partir de 7 ans, la gratuité de la licence.

Nouveau système
rétractable

Maisons neuves
et existantes



SarL

Grondin Aspiration

la Solution pour votre Centrale d'Aspiration

Julien LÉONARD - 06 10 80 95 10 - www.grondin-aspiration.fr

ESCG

Education Sport Canin
de Golbey**Contact :**

Page facebook : Education Sport Canin de Golbey (ESCG88)

Site internet : <http://clubcanindegolbey.wixsite.com/escg88>

Adresse de nos terrains : 1, Impasse de la Grande Haye, 88190 GOLBEY



Chien visiteur



L'ESCG88 est une association à but non lucratif qui a pour vocation de faire partager des moments de convivialité entre ses adhérents et leurs compagnons, ainsi que ses moniteurs. C'est donc dans une ambiance amicale et détendue que vous recevrez les conseils indispensables à l'éducation et à la socialisation de votre chien !

Le bien-être et la complicité avec votre compagnon sont nos priorités.

Vous pouvez y suivre des cours d'école du chiot, d'obéissance, d'agility, de cavage, d'éducation et enfin, de travail du retriever.

En 2018, la section « chiens visiteurs » a ouvert ses portes. Deux établissements ont pu bénéficier de la visite des binômes maître-chien ayant réussi les tests lors de la formation « chiens visiteurs » de mars 2017. Il est gratifiant de voir le bonheur que ces visites procurent aux résidents des structures concernées.

L'année est ponctuée de divers événements

Nos moniteurs ont suivi une formation clicker niveau 2 le 17 mars et chiens réactifs le 18 mars.

Nous avons également participé à la rencontre avec les associations golbéennes le 8 septembre.

C'est avec plaisir que, pour la première fois cette année, l'ESCG88 organisa un concours cavage le dimanche 28 octobre. Sans



Stand journée des associations

oublier, notre incontournable concours agility qui a eu lieu le 25 novembre.

Devant le succès des interventions de nos « chiens visiteurs », de nouveaux binômes ont été formés lors du weekend des 10 et 11 novembre. Formation théorique et pratique et tests d'aptitude.

Enfin, nous avons clôturé l'année avec notre week-end Téléthon le dimanche 9 décembre. Nous avons tenu un stand sur la place de la mairie.

Les projets pour 2019 fourmillent déjà dans nos têtes, mais nous vous les dévoilerons plus tard.

Et bien sûr, toujours et encore des formations pour nos moniteurs car il nous tient à cœur d'être formés au mieux pour vous accompagner avec vos chiens.

N'hésitez pas à nous rejoindre, nous serons heureux de vous accueillir.

EXPO CERAM

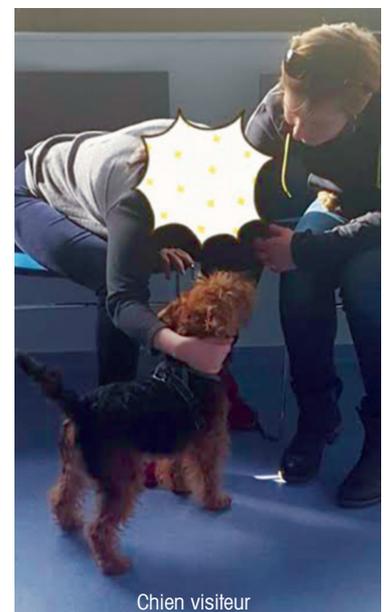



- CARRELAGE - FAIENCE - PARQUETS - CHAPE LIQUIDE -

Hall d'exposition de **+ de 300 m²**
+ de 10 000 m² de carrelage en stock
 Jusqu'à **40% de remise** selon quantité*
*Voir conditions en magasin
DEVIS GRATUIT

BALLAND CARRELAGE / EXPO CERAM
 5, rue des jardiniers - 88000 DEYVILLERS
 Tél. 03 29 34 47 00
 balland-carrelage@wanadoo.fr
www.expoceram.com

Agence Régionale | www.parcocogul.fr | 2015



Chien visiteur

CONFRÉRIE des Beignets râpés

Ses 16 membres ont accueilli 54 confréries dont 21 venues de Belgique ; 32 s'étant excusées. Après l'inauguration de la Foire aux Beignets râpés par Mr Pascal Larrière, représentant Monsieur le Maire Roger Alémani, en présence de nombreux élus locaux et communautaires, sans oublier Daniel Claudel, le fondateur de l'Amicale des Artisans et Commerçants de Golbey, qui avait repris son bâton de pèlerin afin que ladite foire perdure, le long cortège des nombreuses confréries a fait un aller-retour rue d'Épinal, précédé par l'Union Musicale de Golbey, toujours fidèle à notre demande.

Elle nous emmena ensuite jusqu'au centre culturel où une musique d'accueil et de circonstance accompagnait la mise en place des confréries.

Le « Grand maître » Henri Demangeon, accompagné du nouveau président de la Confrérie, Gérard Stoecklin remercia tous les participants et rappela l'importance et le but des confréries ; culturel, gastronomique et économique.

Une présentation des membres des Beignets râpés fut effectuée suivie par l'intronisation de 2 nouveaux membres débutants stagiaires qui sont Marie-Thérèse Lombois et Patrick Hanclot.

Suite à la perte douloureuse de 3 de nos consœurs et confrères en ce début d'année, dont notre grande « gouailleuse » Colette, Christian Leroy, le « Grand Migaineur », lut la Charte de la confrérie.

Un moment de recueillement fut demandé pour les disparus des confréries et pour ceux en souffrance.

Débutaient alors les 32 intronisations d'un membre par confrérie représentée (qui n'avait pas encore d'intronisés), alors que les officiels nous rejoignaient, après un bref passage salle Barbelouze.

Pour 2018, les intronisés civils furent : Messieurs Didier Vincent, conseiller municipal, Lionel Miché conseiller mutualiste. Toutes et tous les intronisés eurent droit à une présentation personnalisée, ils reçurent leur titre et purent déguster un beignet et un petit verre de vin blanc. Ils lurent ensuite, à haute voix, la devise de la confrérie, avant d'être adoués officiellement par le Grand Maître avec la grande râpe, de signer le livre d'or et recevoir leur diplôme.

A l'initiative de notre brave, fidèle et estimé membre, Mathieu Joly, une mise à l'honneur de l'ancienne secrétaire Nicole Demangeon et de la nouvelle Maria Stoecklin, a été concrétisée par la remise à chacune d'un magnifique bouquet de fleurs.

Avant de clôturer le chapitre, il y eut le traditionnel concours du meilleur « bâteur » de beignets, consistant à avaler, les mains derrière le dos, les 3 beignets avec chacun sa méthode ; le vainqueur repartant avec 80 kg de pommes de terre et la coupe 2018. C'est Alain Pignatelli, de la confrérie de la Tautche Meugé et Nectars de Gérardmer, qui fut l'heureux lauréat.

Le 38^e chapitre prit fin par la diffusion de la Brabançonne, l'hymne belge, de la Marseillaise et de l'hymne européen, dans le respect qui s'imposait. Le repas dansant débuta par une aubade musicale costumée très appréciée et entraînée avec pour thème les aubades mexicaines par l'excellent orchestre de Jean-Claude Daniel et ses cuivres, qui donnait le « la » d'un après-midi festif toujours empreint de bonne humeur et de convivialité.

Un thé dansant ouvert au public, a vu une bonne participation.

Au moment du dessert, Nicolas Bertrand, gérant de la Boucherie de l'Hôtel de ville à Golbey, nous a rejoint afin d'être intro-

La Confrérie des Beignets râpés a célébré son 38^e anniversaire en 2018, le jeudi 10 mai, jour de l'Ascension comme depuis 1982.



nisé et recevoir la râpe et le diplôme de la Confrérie.

Le 8 septembre, nous avons participé à la journée des Associations à la Haye le Doyen, orchestrée par Franck Chagnot, adjoint aux sports et Elodie Cherpitel, chargée de communication à la mairie de Golbey. La météo étant de la partie, cela nous a permis de transformer 30 kgs de pommes de terre en nos délicieux beignets que nous avons distribués et commercialisés en totalité.



Confrérie Des Beignets
Râpés

Bien râpés ? Toujours !
Dans la purée ? Jamais !
Salut Patate !



Comme les années passées, nous avons organisé 3 lotos avec un certain succès, malgré une abondance de manifestations de ce genre.

La soirée populaire Beignets râpés, repas dansant du 17 novembre se faisait uniquement sur réservation.

Le 1^{er} décembre, nous avons participé au défilé de la Saint-Nicolas de Golbey avec distribution de bonbons aux enfants.

Nous avons apporté notre contribution à la cause du Téléthon de Golbey, étant présents au repas « soirée choucroute ».

L'an dernier, nous avons rendu visite à 61 confréries de France et de Belgique pour 147 sorties et parcourus 27 780 kilomètres. Un peu moins qu'en 2017, suite aux décès de 3 membres de notre confrérie.

LE PROGRAMME 2019 AU CENTRE CULTUREL

- Dimanche 6 janvier : loto de l'Épiphanie
- Samedi 6 avril : loto de printemps (sous réserve)
- Jeudi 30 mai, jour de l'Ascension : 39^e chapitre.
- Dimanche 6 octobre : loto d'automne

- Samedi 17 novembre : soirée Beignets râpés
- Participation au défilé de la Saint-Nicolas de Golbey
- Participation au Téléthon de Golbey

Notre assemblée générale 2017 a eu lieu le jeudi 22 février 2018 ; celle de 2018 devrait se tenir le 14 ou 21 février. Nous souhaitons continuer à renforcer notre effectif, ouvert à tous, et sommes à la disposition de ceux qui voudraient nous rejoindre.

Renseignements

Président : Gérard Stoecklin

Tél : 03 72 34 81 15 ou 06 98 92 32 46

E-mail : beignetsrapes-gerard-golbey@gmx.fr

Vice-président : Gilbert Petitjean

Tél : 03 39 31 36 51 ou 06 84 28 23 28

E-mail : gilbert.petitjean29@sfr.fr

Grand Maître : Henri Demangeon

Tél : 03 29 34 07 15 ou 06 12 36 24 59

E-Mail : beignetsrapes-golbey@orange.fr

AMICALE des donneurs de sang



L'amicale des donneurs de sang bénévoles d'Epinal et sa région a pour mission d'informer la population des agglomérations, d'Epinal, Golbey et des communes environnantes, du bien-fondé de donner son sang, déjà pour soi-même, puisque chaque poche offerte, permet, avec les tests effectués, de savoir, si vous êtes en bonne santé, et d'être informé rapidement, en cas d'un dysfonctionnement éventuel. Et bien sûr de sauver les malades et accidentés qui ont besoin de ce précieux liquide, pour retrouver la santé.

Ce sont environ 2 250 000 poches de sang nécessaires chaque année, sang offert bénévolement par 1 400 000 donateurs. Si vous n'êtes pas encore donneur, venez faire ce geste aux collectes organisées à Golbey, soit lors des 2 collectes effectuées salle Lepage, et pour cette année, le mercredi 9 janvier et la seconde le mercredi 10 juillet, de 16 h à 19 h 30. Lors des 2 collectes de 2017, nous avons collectés plus de 250 poches, et permis de soigner de nombreux malades. Nous espérons grâce aux donateurs réguliers et « aux futurs nouveaux », faire encore mieux cette année (trente nouveaux en 2018) Bravo, et merci.

Des collectes se sont déroulées également dans les entreprises (Michelin, NSG et Fives). La participation du personnel a permis également de collecter un peu plus de 100 poches.

Merci à la municipalité pour leur aide et participation à la réussite de ces collectes.

Nous sommes partenaire des deux sites EFS de Nancy et Epinal.

Vous pouvez offrir votre sang (entre vos dons à Golbey) à Epinal, 11, rue Aristide-Briand, ouvert les mardis (de 15 h à 19 h), jeudis (de 8 h à 14 h), les vendredis (de 8 h -13 h et de 14 h -16 h 30) et les samedis impairs (de 8 h à 12 h). 2 mois sont nécessaires entre chaque don, 4 par an pour les femmes et 6 pour les hommes.

Merci à toutes et tous et au plaisir de vous rencontrer dans nos collectes.



Le président Jacky MILLOT - Tél : 06.22.73.93.35

Club ENTRE-NOUS

Riche de ses 145 adhérents, le club Entre Nous continue, d'année en année, à maintenir et à diversifier ses activités de loisirs au service des aînés de la ville :

- Jeux de société, Scrabble, belote, tarot
- Atelier tricot, bibliothèque
- Gymnastique, marche
- Concours de belote, tarot, pétanque
- Petits goûters pour Noël, les Rois, la Fête des Mères, la Fête des Pères
- Repas dansant annuel
- 4 balades dans les Vosges et hors Vosges

Vous trouverez sûrement une ou plusieurs activités qui vous permettront de vous évader, de mettre entre parenthèses des

moments de solitude ou tout simplement de partager aussi des moments de convivialité.

**Rejoignez-nous au Relais Social,
26 rue de la Plaine,
les mardi, vendredi, dimanche après-midi
de 13 h 30 à 17 h 30.**



Société Saint-Vincent-de-Paul

Les bénévoles des équipes Saint Vincent de Paul sont organisés en Conférences (équipes locales) qui agissent au plus près des personnes souffrant de solitude ou confrontées aux épreuves de la vie. Les membres se retrouvent régulièrement pour des temps de partage conviviaux et offrent de leur temps pour rejoindre ceux qui n'ont pas la chance d'être entourés d'amis ou de familles.

Chaque année au mois d'octobre, nous faisons appel à la générosité des Golbéens, afin de subvenir aux besoins des personnes que nous visitons à domicile. Grâce à vos dons, nous apportons une aide sous forme de bons d'achats alimentaires à l'occasion des fêtes de Noël et de Pâques et en dépannage tout au long de l'année.

Durant les périodes qui précèdent Noël et Pâques des dons alimentaires et des produits de première nécessité peuvent être déposés à l'église de Golbey, dans le Panier du partage, les dimanches matin.

Nous essayons ainsi d'apporter réconfort et espérance à ceux qui en ont besoin.

Si vous souhaitez donner du temps et offrir une écoute attentive à des personnes qui en ont besoin, devenez bénévoles ! Vous pouvez également nous aider en faisant un don au profit de la Société de Saint-Vincent-de-Paul ou en participant au panier partage.

Un grand merci pour votre engagement et votre contribution !

**Conférence Saint-Vincent-de-Paul de Golbey :
Madame Couval - 06.87.81.61.34**



**SOCIÉTÉ DE
SAINT-VINCENT-DE-PAUL**
FONDÉE PAR FRÉDÉRIC OZANAM

Golbey SCRABBLE 88

La vie du Club

Le club de Scrabble de Golbey se porte bien avec, cette année, quarante-deux membres qui se retrouvent tous les lundis à 14 heures et les jeudis à 20 h 30 pour jouer avec les lettres et les mots.

De nombreux tournois et compétitions ont été organisés en 2018 dans différentes salles de Golbey : tournoi au profit des jeunes, phases qualificatives des championnats de France Vermeils et Elite, championnat des Vosges classique, simultané semi-rapide et, bien sûr, son tournoi annuel qui a rassemblé toujours autant de joueurs malgré la date inhabituelle.

Deux formules de jeu

- en duplicata : chaque joueur a son jeu, les lettres sont tirées par un arbitre et le mot posé par tous les joueurs sur sa grille est celui choisi par l'arbitre.
- en classique : 2 joueurs s'affrontent et chacun joue avec les lettres qu'il tire du sac.

Les résultats

Le club était bien représenté lors des nationaux : 2 joueurs ont participé au championnat de France scolaire, 2 au championnat de France Promotion, 5 au championnat de France Vermeils-Diamants et 4 ont défendu les couleurs du club au championnat de France Elite.

Des nouvelles du champion du monde

Après avoir remporté les titres de champion des Vosges en duplicata et en classique pour la 2^e année consécutive, Gauthier HOUILLON est allé défendre son titre de champion du monde junior cet été à Tremblant au Canada.

Pour sa 6^e participation aux mondiaux de Scrabble francophone Elite, il a terminé 51^e sur 190 joueurs et a terminé 2^e en catégorie juniors.

En Classique, seul jeune qualifié pour le championnat du Monde, il termine 6^e sur 46 joueurs.



Les vainqueurs du tournoi de Golbey

Venez nous rejoindre

Les soirées conviviales sont appréciées par tous et renforcent les liens entre les membres qui aiment se retrouver autour de la galette ou du beu-jolais et qui s'affrontent à la pétanque ou aux jeux de société lors du barbecue de fin d'été.



Si le Scrabble vous intéresse, vous pouvez venir faire un essai. Les membres du bureau sont à votre disposition pour tous renseignements :

Jean-Paul ELOY (06 99 40 22 45) • Sabine PEAU (06 37 27 71 86)

Marie-José HOUILLON (06 70 99 24 61).



Fenêtre ultra-isolante



Porte de garage motorisée



Portail Aluminium



Porte aluminium platinum




Jean-Marie VUILLAUME
Responsable des Ventes

06 85 82 15 76
jean-marie.vuillaume@mercier-david.fr

700m² de showroom
83000 EPINAL



Mercier-David
FAITES L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Association FORTIFF'SÉRÉ

L'année 2018 marque la fin du Centenaire de la Grande Guerre. L'association Fortiff'Séré a donc voulu mettre en avant cette date si importante pour l'Histoire de la France en réalisant différentes manifestations dans l'année en rapport avec cet événement marquant.

Quelles sont les différentes manifestations que nous avons organisées en cette année 2018 ?

Les expositions et les conférences

Dans le cadre de la commémoration du Centenaire de la Grande Guerre à Corcieux, l'exposition était visible du 30 mai au 6 juillet au sein de la salle des fêtes de Corcieux.

Suite à notre partenariat avec le fort de la Drette à Nice, nous y sommes retournés afin de leur prêter main forte pour les visites guidées lors des Journées Européennes du Patrimoine qui ont vu défiler pas moins de 500 visiteurs sur deux jours. Ils ont pu découvrir ou redécouvrir l'exposition sur les fortifications Séré de Rivières de Nice réalisées par notre association en 2017 ainsi que différentes animations qui avaient lieu tout le weekend (tir au canon, scénettes sur la guerre,...).



Le fort de la Grande Haye sur TF1

En parallèle, l'association a encore vendu une exposition sur les fortifications Séré de Rivières à la DGA (Direction Générale de l'Armement) pour les journées du patrimoine au fort de Villeras, à côté de Paris. Enfin, pour finir l'année, nous avons installé l'exposition, en la commune de Meroux, à côté de Belfort, de septembre à novembre. Une conférence sur les fortifications Séré-de-Rivières et la place de Belfort a eu lieu le vendredi 16 novembre à 20h30 à la médiathèque de Meroux.

Les sorties avec les membres

L'association a organisé deux sorties cette année pour ces membres.

La première a eu lieu à Epinal pendant le weekend de pâques du 31 mars au 2 avril. Lors de ce weekend, nous avons réunis une vingtaine de membre afin de leur faire découvrir des fortifications méconnues de la place forte d'Epinal. Le samedi, nous avons commencé par la visite du magasin central de Beau Désir (appartenant à CITEOS) et du magasin de secteur de la Louvroie (appartenant à la ville de Golbey). Puis, nous nous sommes retrouvés au fort de la Grande Haye afin de pique-niquer tous ensemble et continuer par l'assemblée générale de l'association. La journée s'est clôturée par la visite du musée des sapeurs-pompiers des Vosges (SPSP88) commentée par Patrick Aimé, passionné et passionnant.



AG 31-03-2018 Bruno Houillon



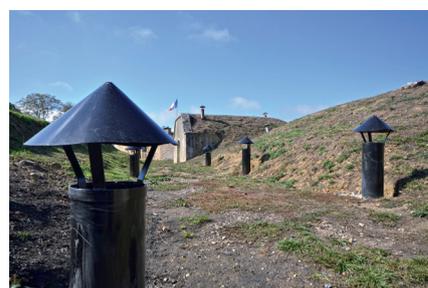
Caponnière double



Électrification d'une galerie



Le casernement bétonné



Les cheminées des casernements



Nettoyage des fossés

Le dimanche, nous avons arpenté à travers des fortifications méconnaissables du grand public, les forts de la Mouche et de Razimont. Ces visites n'auraient pas pu avoir lieu sans l'autorisation de l'armée. Enfin, le lundi, nous sommes partis à la découverte de petits ouvrages situés dans la forêt de Razimont ; les ouvrages d'infanterie de Préfoisse, Sainte Barbe, Cumay et Vorpaille.

Le samedi soir et le dimanche soir, le groupe de passionnés de fortifications a bien sûr eu le plaisir de se retrouver devant un bon repas organisé au sein du fort de la Grande Haye.

La deuxième sortie s'est déroulée au fort de Pagny-la-Blanche-Côte et au fort du Saint-Michel à Toul les 3 et 4 novembre.

Le samedi, nous avons été accueillis par les propriétaires de la batterie de Pagny et du fort de Pagny-la-Blanche-Côte afin de faire découvrir ces fortifications à nos membres. Le dimanche, nous nous sommes retrouvés sur les hauteurs de Toul, pour découvrir un monstre de la fortification, le fort du Saint-Michel et tout son massif rempli d'abris et de magasins.

Le fort de la Grande Haye

En cette année 2018, le fort de la Grande Haye a encore bien changé. Commençons par les travaux.

Nous avons commencé fin 2017 l'électrification du fort. Nous avons pour but de finir ces travaux pour les journées du patrimoine golbéen 2018 et c'est chose faite. Le fort est entièrement électrifié.

Ainsi, avec l'électrification de l'ouvrage, la sécurité des visiteurs et des bénévoles est assurée. Hormis la sécurité, qui est très importante à nos yeux, nous avons voulu créer un éclairage qui met en valeur cette fortification. La lumière n'est pas simplement présente pour guider les différents visiteurs à travers des galeries mais elle est aussi présente pour les mettre en valeur avec des jeux de lumière redonnant vie à cette vieille bâtisse pour qu'elle dévoile ses secrets. L'éclairage de certains murs nous a révélé des inscriptions bénéfiques pour la visite du fort, écrites pas nos ancêtres il y a plus de 100 ans. Grâce à ces révélations, nous avons donc eu l'idée de réaliser des panneaux supplémentaires qui relatent ces inscriptions et d'autres informations importantes pour la visite du fort. Pour compléter ces panneaux, à visée historique, nous avons rajouté des

plans d'évacuation dans tout le fort, ainsi que des extincteurs supplémentaires dans le cadre de la sécurité de tous.

En dehors de l'électrification du fort, de nombreux autres travaux ont été réalisés. Ainsi, le magasin à poudre a retrouvé ces volets et un encadrement de créneau à lampe, différentes portes métalliques ont été mises en place, des gonds ont été restaurés pour faciliter l'installation de nouvelles portes, le bois sur les dessus du fort a été évacué, des travaux de terrassement ont été fait dans la cour et dans les fossés par la ville de Golbey, les murs en maçonnerie ont été remontés, la rampe d'accès du fort s'est embellie, le fossé a été dégagé des différents gravats qui l'encombraient, des toilettes ont été mise en place, des cheminées d'aération ont été débouchées,.... Ce dernier point nous amène à un des projets que l'association a réalisé en partenariat avec le Lycée de Somme Suipe à Reims. En effet, cette collaboration a permis au fort de retrouver son aspect d'antan, ainsi 17 cheminées ont repris leur place sur les dessus du fort. Elles ont été soudées et repeintes afin de garder une certaine étanchéité à l'intérieur du fort. Nous remercions vivement les élèves du lycée pour leur aide bénéfique.

Autre projet important de l'association, la restauration de la façade des casernements du fort de la Grande Haye. En avril 2018, le lancement de la souscription auprès de la fondation du patrimoine a été lancé. Cette initiative a pour but de récolter des fonds afin de restaurer cette façade.

Si vous souhaitez nous aider dans ce projet en faisant un don et avoir des renseignements supplémentaires, rendez-vous sur la page de la fondation du



Remontage d'un mur en maçonnerie



Terrassement des fossés



Journées du patrimoine Golbéen - Hélène THOCKLER



Visite aux journées du patrimoine golbéen



Visite du mois de juin 2018



ASSOCIATIONS

GOLBEY

patrimoine : <https://www.fondation-patrimoine.org/les-projets/fort-de-la-grande-haye-a-golbey>

Votre don ouvre droit à une réduction d'impôt.

Tous ces différents travaux ont pour but de restaurer cet ouvrage afin de le faire découvrir et d'y effectuer différentes animations.

De mai à novembre, l'association a réalisé des visites guidées qui ont intéressé pas moins de 800 visiteurs. Dans les plus importantes, il ne faut pas oublier les journées du patrimoine golbéen qui ont rassemblé différentes associations autour de deux journées consacrées à la mémoire et au patrimoine. Lors de ces deux jours, environ 400 personnes ont arpenté les galeries du fort, visité les différents exposants dont la Mémoire collective, la Belle Epoque, SPSP88 ou encore des particuliers venus montrer leur collection personnelle. Sans compter sur la participation de la société des fêtes de Golbey qui a permis de réaliser le rata du poilu qui a émerveillé les papilles de pas moins de 122 convives. Ces journées furent exceptionnelles et nous espérons les renouveler avec encore plus de nouveautés l'an prochain.

Parmi les autres manifestations importantes, il y a la journée « Fort Aventure » réalisée en collaboration avec la commune de Golbey, qui a réuni 80 enfant autour d'activités ludiques et sportives, la visite du 11 novembre marquant la fin du Centenaire de la Grande Guerre et le 10 novembre, « la Ronde des forts », marche populaire réalisée en collaboration avec la commune d'Uxegney et l'ARFUPE (fort d'Uxegney et Bois l'Abbé).

L'association a donc eu une année 2018 pleine d'aventures et de rebondissements. Nous espérons que l'année 2019 sera aussi fructueuse.

Pour ceux qui désirent nous rejoindre afin de sauvegarder et restaurer le fort de la Grande Haye, n'hésitez pas à nous contacter.

Coordonnées :

FortiffSéré – Association Séré-de-Rivières
2, rue Pierre Mendès-France - 88190 GOLBEY
Tél : 06 46 91 10 90 ou 06 35 79 44 19
vaubourg.julie@fortiffsere.fr ou vaubourg.cedric@fortiffsere.fr
www.fortiffsere.fr

Les manifestations 2019

- De juin à septembre : ouvertures estivales du fort (dates à venir)
- 29 juin : Fort Aventure
- 28-29 septembre : journées du patrimoine golbéen.



Sortie au fort de Razimont 01-04-2018 Lucas Ammann



Fort Aventure



Journées du patrimoine golbéen



La cour du fort



Rata du poilu - Hélène THOCKLER



Visite des élèves du Lycée de Somme Suipe

Les amis des ACACIAS

Avec sa Présidente Laurence VAUBOURG, l'association de quartier « Les Amis des Acacias », multiplie ses activités afin de renforcer les liens de convivialité entre les habitants de cette zone résidentielle de Golbey.

Ainsi cette année 2018, le dimanche :

11 février : assemblée générale, au Relais social, rue de la plaine a réuni un nombre important de personnes intéressées par une adhésion. Le programme proposé ayant reçu l'aval de l'assistance, ce fut :

29 avril : opération Baby bourse, située à proximité de l'aire de jeux des Acacias, a connu un franc succès et accueilli un nombreux public d'exposants et de badauds conquis par cette première manifestation de l'année.

10 juin : une formidable journée familiale au zoo d'Amnéville avec repas pris sur le site. Le transport en bus favorise les échanges avec ses voisins de route, petits ou grands.

24 juin : le barbecue réunit les adhérents sur la zone des Acacias. Chacun des participants apporte quelques-unes de ses spécialités. La présence de Monsieur le Maire à l'apéritif fut très appréciée.

9 septembre : remarquable concours de pêche ensoleillé, à l'étang de la ferme de Benifontaine, agréable et bucolique, suivi d'un repas d'où, en fin d'après-midi, il fut très difficile de quitter la table tant l'extrême convivialité l'emporta sur le plaisir de la pêche pourtant fructueuse.

16 décembre : marché de Noël de Riquewihr, le transport en bus évite le problème de la place de stationnement ou lié aux dégustations de crus offertes, incompatibles avec les règles conduites.

Projets 2019 :

AG de l'association le 27 janvier

Baby bourse : 28 avril



Barbecue : 30 juin

Concours de pêche : 8 septembre

Parc animalier de Saint Croix et brame du Cerf : 5 ou 6 octobre

Visite et repas Fort de la Grande Haye : à déterminer

Etc...

Les Amis des Acacias -2, rue Eugène-Lutherer. 88190 GOLBEY - laurence.vaubourg@orange.fr

Boucherie de l'Hôtel de Ville

Bertrand & Combes





facebook

Repas traiteur, très large choix de viandes, de charcuteries et de plats cuisinés maison :

(Couscous, paella, choucroute, Tête de veau...)

Préparation de pierrade, raclette, fondue bourguignonne....

Sans oublier notre plat chaud tous les midis

3, rue de l'hôtel de ville
88190 Golbey Tél. :03.29.34.53.76

www.boucheriedelhoteldeville.com

Ouvert du mardi au dimanche inclus
Fermé le lundi



Cyril et Nicolas se tiennent à votre disposition pour vos fêtes, mariages, baptêmes, etc....

Les Compagnons COUVREURS



www.compagnons-couvreurs.com

- ▲ Charpente
- ▲ Couverture
- ▲ Zinguerie
- ▲ Etanchéité
- ▲ Désamiantage



*Le savoir faire et
la qualité d'une équipe
aux ambitions bien charpentées.*

ATELIER PLIAGE

- ▲ en 3 ml
- ▲ A façon (gouttières, brise-vent, habillage cheminée...)



ZAC NAURAUMONT 7
ALLÉE N°8 (Proximité SCAB)

88150 THAON LES VOSGES - TÉL. 03 29 34 24 32

ADP 88 Informatique
12, rue de la Moselle
88190 GOLBEY

09H 12H - 14H 18H
Lundi au samedi

Ventes neufs et occasions
Ordinateurs fixes et portables
Réparation toutes marques
Imprimantes & multifonctions
Réseau & baies de brassage
Contrat de maintenance

- Particuliers
- Professionnels
- Associations

Devis
gratuits

03 29 34 11 87
06 63 93 58 45

INFORMATIQUE



FMT DIVOUX

ÉLECTRICITÉ

EPINAL - GOLBEY - THAON LES VOSGES
ST ETIENNE LES REMIREMONT



03 29 81 40 50

L'Association LAÏQUE du Scoutisme Français



*Avec les
Eclaireuses
et Eclaireurs
de France,
un regard
toujours
tourné vers
l'avenir et
l'ouverture...*

Chez nous, pas d'uniforme, le scoutisme se vit librement dans une ambiance toujours au « top » ! Avec deux week-end d'activités par mois et deux camps, les z'éclés sont pour nous comme une deuxième famille, et s'ils devenaient la vôtre ? ...

Notre mouvement de scoutisme laïc accueille des jeunes de 6 à 25 ans sans distinction d'origine et de croyance. Pour les jeunes à partir de 17 ans, les z'éclés forment au BAFA et au BAFD à des tarifs très intéressants.

Pour tous les jeunes, des activités toute l'année, en respectant les grandes valeurs éclés : Démocratie, coéducation, solidarité, tolérance, éco citoyenneté, laïcité... Le mouvement Eclaireurs tend à permettre l'épanouissement des jeunes à l'intérieur d'une vie de groupe, dans notre local golbéen, dans les forêts voisines, à travers nos centres de vacances.

**Nos camps vous sont ouverts,
avec cette année : l'hiver à
Pontarlier dans le Haut-Doubs
7 jours en février et l'été durant
15 ou 21 jours en juillet ou août.**

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter les z'éclés, ils sont à votre service ! Votre ou vos enfants peuvent venir découvrir les z'éclés le temps d'un après-midi ou d'une journée...

A bientôt !



Eclaireuses Eclaireurs de France Groupe de Golbey-Epinal

8, Rue des Chaudronniers 88 190 GOLBEY - 03.29.31.13.84 - mail: idmin.sophie@neuf.fr - <http://golbey-epinal.ecles.fr>



Amicale des anciens Cavaliers

Plus d'un siècle. 106 ans exactement, en mars 2019. C'est, en effet, le 15 mars 1913 que fut créée l'amicale des anciens Cavaliers.



Cette amicale est toujours bien présente dans la grande famille des associations golbéennes et, derrière son président et porte-drapeau Thierry Vincent, elle participe à toutes les cérémonies organisées sur la commune.

L'an dernier, les Cavaliers ont tenu leur assemblée générale en février, participé à la Sainte-Fleur et aux rassemblements commémoratifs célébrés devant le monument aux morts et au cimetière.

Forte de 45 membres, l'amicale sera encore bien présente sur les différentes manifestations golbéennes.

Anciens Cavaliers, dragons, hussards, si vous désirez rejoindre les rangs de l'association, n'hésitez pas à contacter un de ses membres ; vous serez les bienvenus !

Le bureau :

Président et porte-drapeau : Thierry VINCENT
Vice-président : Bernard MOLIN
Trésorière, secrétaire : Renée GOURY
Trésorier adjoint : Raymond MICHEL

Et, par saint Georges, vive la Cavalerie !



Amicale UNC-AFN

Notre association UNC – AFN (Union Nationale des Combattants – Afrique Française du Nord) participe à toutes les manifestations patriotiques organisées par la municipalité au monument aux morts et/ou au cimetière.

Au cours de l'année, nos membres se réunissent pour des moments conviviaux ; moments de partage qui seront reconduits en 2019 :

- Galette des Rois le jeudi 14 janvier au Relais social (14 h 30)
- Repas de printemps en avril, salle du Relais social
- Pique-nique salle des Éclaireurs le dimanche 2 juin.

Le bureau

Président : Albert MOUGEL, 6, impasse du Général-Leclerc, 88190 Golbey

Vice-président : Bernard GUEUDIN, 2, rue des Chasseurs, 88390 Les Forges

Trésorier : Pierre HOUOT, 2, rue Jean-Jaurès, 88190 Golbey

Secrétaire : Daniel MEMBRÉ, 18, rue d'Épinal, 88190 Golbey

Secrétaire adjointe : Marie-Thérèse PIERRE, 14, rue des Jardiniers, 88190 Golbey

Trésorier adjoint et porte-drapeau : René MISCHLER, 28bis, rue du Général-Leclerc, 88190 Golbey.



René Mischler, porte-drapeau

Fédération Nationale des Sous-officiers

34^e section Vosges Armée de terre, Air, Mer et gendarmerie

Créée il y a plus de cinquante ans, la 34^e section a pour vocation de resserrer les liens de solidarité et de camaraderie qui doivent unir tous les membres, d'entretenir et de transmettre aux jeunes générations « le devoir de mémoire », resserrer et développer le lien Armée – Nation.

La section vosgienne n'a pas dérogé à ses habitudes en cette année 2018. Nombreux sont ceux qui ont participé aux manifestations proposées par le comité, sous la présidence de Denis Martin, fidèle à cette association patriotique depuis une dizaine d'années.

Que ce soit aux cérémonies commémoratives, municipales ou nationales, la 34^e a l'honneur de représenter la Fédération avec ses porte-drapeaux et divers volontaires.

Un repas galette – loto a débuté l'année avec de nombreux participants, suivi de l'assemblée générale départementale, donnant aussi l'occasion de se réunir autour d'un repas dansant salle Lepage.

L'été venu, c'est à Dounoux qu'a eu lieu le barbecue traditionnel de l'association, réunissant une centaine de convives. Beaucoup se retrouvent d'ailleurs en octobre et novembre, aux deux manifestations prisées : début octobre, un repas dansant au palais des congrès puis en novembre, le concours de cartes suivi d'un repas festif à l'occasion du « beaujolais nouveau ».

Le succès incite donc le comité à reconduire les manifestations l'an prochain. Un voyage d'une semaine aura lieu au Portugal en octobre. Déjà, une cinquantaine d'inscriptions pour cet événement annuel !

On constate que l'association reste dynamique avec encore plus de deux cents adhérents les mois écoulés.



Contact : 03 29 34 33 95
denismartin649@free.fr

COORDINATION des ASSOCIATIONS PATRIOTIQUES de GOLBEY

La coordination des Associations patriotiques de Golbey est représentée par les titulaires Médailles Militaires, la Fédération nationale des Sous- Officiers, l'Union Nationale des Parachutistes, la Sidi-Brahim, les anciens Cavaliers, la Légion Vosgienne, les AFN et La France Mutualiste.

Cette coordination permet aussi de rencontrer ceux qui constituent les prestigieuses institutions que nous représentons.

Le courage, l'honneur, le sens du devoir sont les valeurs qui nous habitent. Pour la plupart des associations patriotiques au sein de la coordination, nous prolongeons notre engagement en nous impliquant dans le devoir de mémoire et la transmission du savoir. Se réunir, transmettre, raviver le souvenir, ce que nous faisons en participant aux cérémonies patriotiques est toujours primordial. Alors aujourd'hui, comme nous le ferons demain, nous continuerons à honorer les grandes dates de l'Histoire et honorer ceux qui sont morts pour la France.



« L'essentiel n'est pas de prévoir l'avenir, mais de le rendre possible ».

Michel Gbiorczyk

Amicale des retraités, veuves de la gendarmerie du département des Vosges

Comme tous les ans, l'amicale des retraités et veuves de la gendarmerie réserve, à ses presque 400 adhérents, un programme copieux.

Les festivités commenceront dès le samedi 9 février avec le repas de printemps qui se déroulera au sein de l'escadron de gendarmerie mobile de Saint-Etienne-lès-Remiremont. Un repas toujours très prisé, notamment par les membres alliés de la région de Vittef, emmenés par le sympathique Jean-Claude Thierry.

Le voyage annuel sera organisé dès les premiers beaux jours, dans le courant du mois de mai. La date exacte et la destination précise n'ont pas encore été arrêtées.

Le prochain congrès départemental se déroulera à Neufchâteau le samedi 22 juin. Mis en place par le comité local et sous le contrôle du département, le recrutement reste un souci constant pour les amicalistes.

L'amicale est toujours présente lors des diverses manifestations patriotiques avec, dans la majorité des cas, la présence d'un porte-drapeau.

Notre très fidèle trésorier Jean-Pierre Dehorter ayant donné sa démission, un appel est fait aux volontaires pour prendre la place laissée vacante. Que les éventuels candidats se rassurent, ils trouveront des finances saines et des documents rigoureusement classés.

A noter qu'une permanence est assurée de 9 h à 11 h tous les mardis (sauf juillet et août) au siège social situé à la maison des associations, 14, quartier de la Magdeleine, rue du Général-Haxo à Epinal.



Sidi Brahim Épinal et environs

Son but : commémorer les différents conflits et entretenir le devoir de mémoire aux jeunes générations. La population doit ressentir cette présence et ne pas laisser tomber dans l'oubli le sacrifice de nos aînés au service de la patrie.

Ses moyens : rattachée à la fédération nationale des Chasseurs, à Vincennes, elle rend, aux monuments aux Morts, les hommages à leurs aînés morts pour la France.

Ses activités : les traditions Chasseurs entre amicales.

Son programme 2019 : traditions Chasseurs conviviales entre amicales de Lorraine.

Hommages et cérémonies patriotiques avec la municipalité de Golbey ainsi que celle d'Épinal.

Ses festivités 2019 : le cochon grillé à la poudrière de Golbey en juin, comme tous les ans. Sorties avec d'autres amicales.

Ses remerciements : un grand merci à Monsieur le maire de Golbey, Roger Alémani pour le soutien de la municipalité à toutes les associations golbéennes.

Sa devise : *Chasseur un jour,
Chasseur toujours !*

Siège social : chez le président Daniel Paris, 8, rue de la Forêt, 88390 Uxegney. **Contact** : 03 29 31 91 87.

Les Vosges napoléoniennes

L'association historique a son siège passage Napoléon à Golbey, où sa bibliothèque est ouverte au public, le premier samedi de chaque mois de 14h à 17h.

Forte de quelque 800 adhérents, elle se donne pour mission de mieux faire connaître le Premier et le Second Empires, dans les Vosges et au-delà.

L'association organise ainsi des conférences, expositions, reconstitutions en costume d'époque, avec artillerie et autres prestations, en fonction de l'événement programmé.

C'est ainsi qu'un hommage a été rendu au général Humbert de Saint-Nabord du 13 au 15 juillet, avec d'autres partenaires : bivouac, cérémonies, visites, saynètes historiques, expositions, revues de troupes, défilés militaires, chants révolutionnaires, école du soldat, reconstituteurs Français et Irlandais, ferme natale du général Humbert, ateliers, jeux d'époque, fabrication de cartouches, musique, démonstrations, repas, bals, feux d'artifice...

Parmi ses autres activités, en 2018 et pour les Vosges :

- Conférence sur « L'Impératrice Eugénie de Montijo l'épouse de Napoléon III » à GOLBEY, le 10 mars ;
- Animations périscolaires à Golbey ;
- Journées napoléoniennes à Darney,

ville jumelée avec Austerlitz, les 12 et 13 mai ;

- Bivouac à Fraize, les 8 et 9 septembre ;
- Stand au Forum des Associations à Golbey, le 8 septembre ;
- Conférence à Saint Dié, dans le cadre du FIG, le 5 octobre ;
- Senones, dans le cadre des Journées d'Histoire Vosgiennes du 18 au 21 octobre ;
- Lunéville, les 20 et 21 octobre, au salon de la généalogie ;

En 2018, les voyages ont concerné :

- la Première campagne d'Italie, du 21 au 27 mai : Valence, Toulon, Montenothe, Arcole, Rivoli, Vérone, Venise, Parme
- la Campagne de Pologne avec hommage à Maria Walewska du 10 au 20 juin : Berlin, Varsovie, Pułtusk, le siège de Dantzig, Stettin, Kaliningrad, Eylau, Friedland, Tilsit ;

Le programme 2019, en cours d'élaboration, sera également riche et diversifié, ménageant de belles surprises, preuve de la créativité d'une équipe compétente et dynamique à la tête de l'Association des Vosges Napoléoniennes.

Il est prévu, entre autres, un voyage en Corse, autour du 15 août, pour le 250^e anniversaire de la naissance de Napoléon ainsi que des périple en Russie.



© Cercle Généalogique du Lunévillois



Pour toute mise en relation, voir aussi le site : <http://www.vosgesnapoleoniennes.eu> ou thierry.choffat@univ-lorraine.fr



www.gallois-platrerie-isolation.com

tél. 03 29 82 09 83 - fax. 03 29 64 01 14

10 rue du pré du puits - 88390 LES FORGES sarlgallois@wanadoo.fr

- ▶ ETANCHÉITÉ À L'AIR
- ▶ PLÂTRERIE
- ▶ ISOLATION
- ▶ PLAFONDS - FAUX PLAFONDS



• RESTAURANT •

Restaurant Le QG

1, rue de Lorraine - 88190 Golbey (En face de l'église)

Tél. : 09 53 94 85 12

leqggolbey@gmail.com



Restaurant Le QG

VALDENNAIRE

VRD - TERRASSEMENT - TRANSPORT - LOCATION



TRAVAUX PUBLICS et PARTICULIERS

6, allée du Val d'Avière - 88390 LES FORGES

Tél. : 03 29 35 12 29 - Fax 03 29 35 14 32



entreprise

S.A.S.

BATIMENT TRAVAUX PUBLICS

14, rue Alphonse de Lamartine
8800 EPINAL

Tél. 03 29 34 26 01



FREDERIC

CHARPENTE
COUVERTURE
ZINGUERIE



24, rue des marronniers - 88150 CHAVELOT
Tél. 06 19 75 02 19 - fredericguidat@orange.fr

AGENDA

manifestations

GOLBEY 2019

JANVIER

Samedi 5 janvier

CONCERT DE LA CHORALE UKRAINIENNE ZABAVA

Centre culturel, 20h30.

Dimanche 6 janvier

LOTO DE LA CONFRÉRIE DES BEIGNETS RÂPÉS

Centre culturel

Jeudi 17 janvier

THÉ DANSANT animé par José Pereira, organisé par Golbey Animation.

Centre culturel, 14h30

Vendredi 18 janvier
ou samedi 26 janvier

THÉÂTRE « La dernière enquête de l'inspecteur Drive »

par la compagnie Chromosome de Neufchâteau. Organisé par Golbey Animation, centre culturel, 20 h 30.

FEVRIER

Jeudi 7 février

THÉ DANSANT

animé par Frédéric Buch, organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 14h30

Samedi 9 février

THÉÂTRE « CHACUN SA CROIX »

de Pêle Mêle Compagnie, organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 20h30.

Samedi 9 février

CONCERT DE GOSPEL

Eglise

Dimanche 17 février

CARNAVAL

Organisé par la société des fêtes au centre culturel

MARS

Dimanche 3 mars

SPECTACLE FAMILIAL

organisé par Golbey Animation, centre culturel, 15 h.

Jeudi 7 mars

THÉ DANSANT

organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 14h30

Samedi 9 mars

THÉÂTRE « L'AUBERGE DU CAMEL »

de Jean-Luc Pecqueur organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 20 h 30.

Vendredi 15 au

dimanche 17 mars

12^{ème} FESTIVAL DE CHANT CHORAL, organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 20 h 30, sauf dimanche 15 h.

Dimanche 31 mars

CHAMPS GOLOTS

place derrière la mairie.

AVRIL

Jeudi 4 avril

THÉ DANSANT

animé par Martial Vuillemin, organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 14h30

Samedi 6 avril

BAL COUNTRY

organisé par Golbey Animation, centre culturel, 19h30.

Lundi 22 avril

CHASSE AUX ŒUFS DE PÂQUES - Haye le Doyen

Lundi 22 avril

PRIX DE LA VILLE DE GOLBEY

(course cycliste) par le cycle golbéen



VITAA
J4M TOUR

GOLBEY
SAMEDI 30 MARS 2019

INDIFFERENCE PROD CORNOLIT

AGENDA suite

GOLBEY

Dimanche 28 avril

SECONDE ÉDITION DE LA FÊTE DU PAPIER Centre culturel, toute la journée.
LOTO DE LA CONFRÉRIE DES BEIGNETS RÂPÉS

Centre culturel

MAI

Mercredi 1^{er} mai

FOULÉES GOLBÉENNES DU MUGUET

organisées par l'AC Golbey

Jeudi 9 mai

THÉ DANSANT

organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 14h30

Jeudi 30 mai

FOIRE AUX BEIGNETS RÂPÉS

JUIN

Dimanche 9 juin

VIDE-GRENIERS DE LA SOCIÉTÉ DES FÊTES

La Haye le Doyen

Samedi 15 juin

GOLBEY ANIMATION EN FÊTE

à partir de 16 h 30.

Samedi 15 juin

FEUX DE LA ST JEAN

La Haye le Doyen

Vendredi 21 juin

FÊTE DE LA MUSIQUE

Centre ville

Fin juin

FORT AVENTURE

pour les 6 – 12 ans

SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE DE LOUISE MICHEL

JUILLET

Samedi 6 juillet

CONCERT D'ÉTÉ

Samedi 13 juillet

FESTIVITÉS DE LA FÊTE NATIONALE

Centre-ville

Samedi 20 juillet

CONCERT D'ÉTÉ

Samedi 20 juillet

CRITÉRIUM DE LA VILLE DE GOLBEY

par le Cycle Golbéen

SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE

de l'association Les coulisses du Spectacle

AOUT

Vendredi 2 août

SPECTACLE FAMILIAL

organisé par Golbey Animation. Centre culturel, 20 h.

Samedi 3 août

CONCERT D'ÉTÉ

Jeudi 15 août

PRIX DE LA VILLE DE GOLBEY par l'AC Golbey

Samedi 17 août

CINÉMA EN PLEIN AIR

Cour de l'école Jean de la Fontaine

SEPTEMBRE

Samedi 7 septembre

JOURNÉE DES ASSOCIATIONS

La Haye le Doyen

Samedi 28 et

dimanche 29 septembre

JOURNÉE DU PATRIMOINE GOLBÉEN

OCTOBRE

Samedi 5

ou dimanche 6 octobre

PRIX D'AUTOMNE DE BMX

par le Cycle Golbéen

Samedi 5 octobre

SAINTE FLEUR

Centre-ville

Dimanche 6 octobre

LOTO DE LA CONFRÉRIE DES BEIGNETS RÂPÉS

Centre culturel

Dimanche 27 octobre

CONCOURS DE CAVAGE

au club canin

NOVEMBRE

Samedi 23 et

dimanche 24 novembre

CYCLO-CROSS de la St Nicolas et du Cycle Golbéen

Dimanche 24 novembre

CONCOURS D'AGILITY

au club canin

DECEMBRE

Samedi 14 et

dimanche 15 décembre

MARCHÉ DE NOËL,

Centre-ville

Ces dates sont à titre de renseignement et sont susceptibles d'être modifiées.

sopalar
DISTRIBUTEUR

- Peintures • Papiers peints
- Revêtements de sol • Matériel du peintre

astral
Peintures Bâtiment

lauragais
peintures

AGIR
PEINTURE & DÉCORATION

ROND POINT DE LA GOSSE - 88190 GOLBEY

Tél. 03 29 31 15 18 - Fax 03 29 31 33 35

golbey@sopalar.fr - www.sopalar.fr

Golbey

Bulletin Municipal

90

ASSOCIATIONS

ASSOCIATIONS PATRIOTIQUES

M. Jean-Marie GALLIEN	Pdt Légion Vosgienne	6B, rue de l'Eglise, 88000 Jeuxey
M. Albert MOUGEL	Pdt A.F.N.	6, impasse du Général Leclerc
M. Daniel PARIS	Pdt Sidi Brahim	8, rue de la Forêt UXEGNEY
M. Pierre MOUGEOT	Pdt Union Nationale Parachutistes	1, rue de la Grande Fontaine, Passavant la Rochère
M. Roger VEYER	Pdt fondateur des Vosges Napoléoniennes	37, Rue de la Forêt
M. Thierry CHOFFAT	Pdt des Vosges Napoléoniennes	1b, rue Grandjacquot 54300 FRAIMBOIS
M. Michel GBIORCZYK	Pdt Médaillés Militaires	22, allée des Zières IGNEY
M. Roger BURLETT	Pdt retraite Mutualiste Combattant	2, rue Jules-Ferry
M. Thierry VINCENT	Pdt des anciens cavaliers	32, rue Thiers
M. le Président	Amicale de la Gendarmerie	14, quartier de la Magdeleine EPINAL
M. Denis MARTIN	Pdt Fédération nationale des sous-officiers	2, rue Alexandre-Dumas

ASSOCIATIONS SPORTIVES

M. Louis MARCHAL	Pdt E.S.G.	21, rue Marcel-Pagnol
M. Gilles GREGORI	Pdt GET Vosges	16, avenue de la Fontenelle
M. Bertrand BOUCHER	Pdt ASG Tennis	La Haye le Doyen
M. Claude THOMAS	Pdt Cycle Golbéen	231, rue du Maquis HAROL
M. Pierre GALMICHE	Pdt Pétanque	28, rue du 62 ^{ème} RA EPINAL
M. Michel HALVICK	Pdt Ste de Chasse	2, rue Pierre-Mendès France
M. Patrick DEBLAY	Pdt Sté de Tir	Rue Denis Papin
Mme Christine REMY	Pdt G.E.A.	1, parc d'Ezirmontant, 88150 Thaon-les-Vosges
M. Benoit PARIS	Pdt Raquette Golbéenne	8, rue Hervé Bazin, 88190 Golbey
M. Julien GASPARD	Pdt Club Canoë-kayak	2, rue des Acacias
Mme Agnès NOIRIEL	Pdte A.C.G	25, rue Clémenceau
M. Grégory FOUACHE	Pdt Rugby A.E.G.	141A, rue du Général de Gaulle, 88000 Chantraine
M. Alissa AUBRY	Pdt Judo Club	3, voie Husson, 88190 Golbey
M. Christophe MARIE	Pdt Education Sport Canin	2, Charade, 88200 Remiremont
M. Pascal GEORGEL	Pdt Bill Haley Club 88	6, rue Eugène-Lutherer
M. Christian PARI	Pdt Bowling Club Vosgien Golbey	18 espace Saint Michel, 88000 Epinal
M. Yohann GERMAIN	Pdt Street Hockey "Les Scorpions"	3, allée de la Mare CHAVÉLOT
M. Thierry LONDERO	Pdt Club Handisports	45, rue du Fort
Mlle Elodie MARCOLET	Pdte AS Badminton	37 rue de Maximont
M. Patrick REMY	Pdt Club de Volley (CAME)	21, rue de la Moselle
M. Alexandre BILLOCHON	Pdt Karaté Kyokushin	16, rue des Pensées - 88150 Thaon-les-Vosges
M. Stéphane DURAND	Pdt S & fit	9 bis, rue Pasteur CHANTRAINE
Mme Christelle FORTIER	Pdte Studio vibration	4, rue Général Leclerc
Mme Amélie VAXELAIRE	Pdte L'Dance	rue Michel-Ange (salle Schuman)
M. Florian GERARDIN	Pdt Krav Maga	

ASSOCIATIONS LOISIRS

M. Gilles MUSSIER	Pdt Ste des Fêtes	26A, rue Paul Verlaine
M. Mélanie HEURTAUT	Eclaireurs de France	1, rue des Primevères
Mme Liliane CHIPOT	Pdte Club "Entre Nous"	33c, rue d'Epinal
M. Gérard STOECKLIN	Pdt Beignets Râpés	15, rue du Lièvre
M. Jean-Marie LIENARD	Pdt Centre Social L Michel	1, rue Louis-Blériot
M. Jean-Paul ELOY	Pdt Golbey Scrabble 88	8, rue de Floralties

ASSOCIATIONS CULTURELLES

M. Jean-Luc SEGUIN	Déléguée J.M.F.	12, rue Vincent Auriol
Mme Charliène MARTIN	Pdte Orchestre d'Harmonie de Golbey	3 bis, rue de la Plaine
M. Arnaud GEORGE	Chef Orchestre d'harmonie de Golbey	34, allée des Vignes Daniel MIRECOURT
Mme Martine CHRISMENT	Pdte Golbey Animation	2, rue Jean-Bossu
M. Grégory GAILLOT	Pdt Les Coulisses du Spectacle	56 A, rue de Lorraine
M. Cédric VAUBOURG	Pdt Fortiff'sere	2, rue Pierre-Mendès France
Mme Elise LAUMOND	Chall'Anges	23, rue Clémenceau
Mme Sandra METTRIER	Amis des Manga	14, rue Léon Foucault
Mme Colette STEVANOVITCH	Terraé	36B, rue de la Plaine
Mme Marie RAVEY	Pdte Les Arlequins	3, rue des Ormes

ASSOCIATIONS USAGERS

M. Jacky MILLOT	Pdt Donneurs de Sang	16 bis, rue de Domèvre
-----------------	----------------------	------------------------

ASSOCIATIONS RELIGIEUSES

M. Claude MARCHAL	Secours Catholique	29, rue F. de Neufchâteau BP 30075 EPINAL
Mme Françoise COUVAL	Saint Vincent de Paul	49, rue d'Epinal

INFORMATIONS pratiques

LOCATION DE SALLE

Les locations de salles sont réservées uniquement aux Golbéens. La démarche est la suivante :

- Appel en mairie pour connaître les disponibilités et mettre une option de réservation sur la salle
- Ecrire un courrier au Maire afin d'obtenir son accord de réservation
- Toutes ces démarches doivent s'effectuer 6 mois avant la date de réservation

LES SALLES DISPONIBLES À LA LOCATION

- **Le Relais social** : 26 rue de la Plaine, 50 pers. maxi. 79,70€ + 50 € pour la vaisselle.
Disponible en location uniquement la journée car l'électricité est coupée à 23h.
- **Henri-Lepage** : La Haye le Doyen, 200 pers. maxi.
165,60€ / jour + 50 € de vaisselle pour 50 pers. ou moins, 100€ de vaisselle au-delà de 50 pers.
248,40€ / week-end + 50 € de vaisselle pour 50 pers. ou moins, 100€ de vaisselle au-delà de 50 pers.
- **Robert-Schuman** : 1 rue Michel-Ange, 120 pers. maxi. 104,60€ + 50 € de vaisselle pour 50 pers. ou moins, 100€ de vaisselle au-delà de 50 pers.
Disponible en location uniquement la journée car l'électricité est coupée à minuit.

DÉCHÈTERIE

HORAIRES D'OUVERTURE

Du 1^{er} mars au 31 octobre : lundi, mardi : 14 h - 18 h 30
• mercredi, vendredi, samedi : 9 h - 12 h ; 14 h - 18 h 30
• jeudi : fermée • dimanche : 9 h - 12 h

Du 1^{er} novembre au 29 février : lundi, mardi :
14 h - 17 h 30 • mercredi, vendredi, samedi : 9 h - 12 h ;
14 h - 17 h 30 • jeudi : fermée • dimanche : 9 h - 12 h

Tél. 03 29 31 09 44

Vous pouvez déposer GRATUITEMENT :

- le bois,
- les déchets toxiques (peintures, batteries, piles),
- les huiles de vidange et huiles de ménage,
- les aérosols,
- les cartons, les papiers,
- les métaux,
- les écrans de télévision et matériel informatique,
- le gros électroménager et les petits appareils comportant des composants électriques et électroniques.

JE TRIE MES DÉCHETS

Dans les sacs jaunes :



Papier – Cartonnette



Bouteille et flacon plastique



Boîte de boisson
et boîte de conserve
*Pensez à bien vider
les boîtes !*



LES SACS JAUNES

Les sacs jaunes sont disponibles à l'accueil de la mairie.

A partir de cette année, le Sicovad autorise 4 lots de sacs jaunes par habitant par an.



Ramassage des ordures ménagères et tri sélectif :

les horaires et points de passage sont indiqués sur le plan de la ville (pages centrales du bulletin).



Un doute, une question...
Mairie de Golbey
Tél : 03 29 31 23 33



ECO
EMBALLAGES

smd
Syndicat mixte pour la gestion
des déchets ménagers et assimilés des villages



Tous les papiers
ont droit à plusieurs vies.

DÉMARCHES administratives

PIÈCES À FOURNIR	OÙ S'ADRESSER	PIÈCES À FOURNIR	COÛT	OBSERVATIONS
Extrait d'acte de naissance	Mairie du lieu de naissance	Pièce d'identité Indiquer nom, prénoms, date de naissance	Gratuit	Joindre une enveloppe timbrée
Extrait d'acte de mariage	Mairie du lieu de mariage	Pièce d'identité Indiquer nom, prénoms, date de mariage	Gratuit	Joindre une enveloppe timbrée
Extrait d'acte de décès	Mairie du lieu de décès ou domicile	Indiquer nom, prénoms, date du décès	Gratuit	Joindre une enveloppe timbrée
Carte d'électeur	Mairie	Pièce d'identité Justification du domicile de moins de 3 mois	Gratuit	Avoir 18 ans Etre de nationalité française
Carte nationale d'identité	Mairie Bureau de Police	2 photos récentes conformes aux nouvelles normes, copie intégrale de l'acte de naissance, 1 justificatif d'adresse + ancienne carte (si renouvellement)	Gratuit Payant (25 €) en cas de perte ou de vol.	Délai de délivrance : 3 semaines environ
Passeport valable 10 ans (majeurs) Valable 5 ans (mineurs)	Mairie Bureau de Police de Golbey, pour retirer le formulaire. Mairie d'Epinal, Chantraine ou Thaon-les-Vosges pour le déposer.	2 photos récentes conformes aux nouvelles normes, copie intégrale de l'acte de naissance, 1 justificatif d'adresse + ancien passeport périmé de moins de 5 ans	Timbre fiscal : 86 € adulte - 42 € de 15 à 17 ans 17 € moins de 14 ans	
Casier judiciaire	Service central du casier judiciaire à Nantes (44) 117, rue Landreau		Gratuit	Joindre une enveloppe timbrée
Certificat de nationalité	Greffe du Tribunal d'Instance du domicile	Livret de famille et toute pièce prouvant la nationalité	Gratuit	
Carte de Résident	Préfecture des Vosges			
Livret de famille (duplicata)	Mairie du domicile	Pièce d'identité	Gratuit	
Légalisation de signature	Mairie - Service Etat Civil	Pièce d'identité Signature à apposer en Mairie	Gratuit	
Permis de construire	Mairie - Service urbanisme	Demande de permis de construire - Plans	Gratuit	Imprimés en Mairie
Extrait cadastral	Hôtel des Impôts www.cadastre.gouv.fr (clic sur "préférer une recherche par référence cadastrale")			
Demande de logement	Mairie - S.A.E.M.	Livret de famille - Relevé de salaire - Avis d'imposition	Gratuit	Imprimés en Mairie



Les NUMÉROS utiles

GOLBEY

MÉDECINS

PIERRE-PECORINI Agnès 03.29.67.74.60 2 rue des Cigognes

CABINET MÉDICAL ALBERT SCHWEITZER

DEAU Xavier 03.29.34.55.00 2 rue Germain-Creuse
ASPER Jean-Claude 03.29.34.55.00 2 rue Germain-Creuse
MUNSCH Evelyne 03.29.34.55.00 2 rue Germain-Creuse
PIERRE Jacques 03.29.34.55.00 2 rue Germain-Creuse

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE LA FONDERIE

03.29.31.40.09 47 RUE DE LORRAINE

INFIRMIÈRES

FOSSADIER RICARDINA Maria 06.83.08.12.40 34 rue Boulay
ANTONI-PUPIER Marie-Pierre 06.34.99.20.90 32 rue Jean-Jacques Rousseau
ZIMOUCHE Corinne 03.29.35.55.46 32 rue Jean-Jacques Rousseau
BERNARD Sandrine 06.03.57.28.74 3 chemin du Pré de l'Ane
LEBLON Johanna 06.59.39.25.88 2 rue Germain-Creuse
KRAJCOVIC Julia 06.84.23.88.03 34 rue Boulay
DEYBACH-FESTA Pauline 06.07.87.57.83 2 rue Germain-Creuse

DENTISTES

FEUILLE Romuald 03.29.34.34.63 37 rue d'Epinal
VOLBART Philippe 03.29.34.32.12 31 bis rue Général-Leclerc
GHERASIM Victor 03.29.34.70.50 3 rue d'Epinal
DUDALA Sandrine 03.29.34.32.12 31 bis rue Général-Leclerc
GRESSER Claire 03.29.34.32.12 31 bis rue Général-Leclerc

PHARMACIES

Pharmacie CLEMENT-MARION 03.29.34.70.65 36 bis rue de la Louvroie
Pharmacie Nouvelle 03.29.34.37.65 13 rue d'Epinal
Pharmacie MAILLERET 03.29.34.18.65 63 rue d'Epinal
Pharmacie CORNELISE Claire 03.29.34.10.63 50 rue Général-Leclerc

KINÉSITHÉRAPEUTES

GEORGEL Eric 03.29.31.18.79 8 bis rue Boulay
ANDRE Olivia 03.29.31.96.30 31 bis rue Général-Leclerc
GUILLAUD Lucie 03.29.31.96.30 31 bis rue Général-Leclerc
GUILLAUD Patrick 03.29.31.96.30 31 bis rue Général-Leclerc
KELLER Déborah 06.21.09.84.14 2 rue Gambetta
BERNAROT Loïc 03.29.33.20.67 3 rue de Lorraine

OSTÉOPATHE

GEORGEL Eric 03.29.31.18.79 8 bis rue Boulay
GUY Marie-Luce 07.82.72.65.21 25 rue d'Epinal

PODOLOGUES

BENTZ Adeline 03.29.65.34.61 32 rue d'Epinal
BOUILLON Anne-Claire 03.54.31.05.20 31 rue des Acacias

ORTHOPHONISTES

CLARTE Camille 03.54.55.23.02 41 rue d'Epinal
WIEMERT Eric 03.54.55.23.02 41 rue d'Epinal
CURIEN Jules 03.54.55.23.02 41 rue d'Epinal

ORTHOPTISTE

MARIE ANTOINE 06.74.68.28.39 25 RUE D'EPINAL

LABORATOIRE D'ANALYSES

Laboratoire d'analyses de biologie médicale SUDOUR 03.29.34.33.34 1 rue Général-Leclerc

ADMINISTRATION

n° utiles

MAIRIE
03 29 31 23 33
accueil@golbey.fr

MAIRIE - HEURES D'OUVERTURE AU PUBLIC

Police : du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi 9 h à 12 h.

Aide sociale : 2, rue Jules-Ferry - Tél : 03 29 68 22 09 du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi 9 h à 12 h.

Etat Civil : du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi 9 h à 12 h.

Urbanisme : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Directeur Général des Services

M. VOLLE Stéphane

SAEM (Société Anonyme d'Economie Mixte)

Tél : 03 29 31 97 68

Logement ville de Golbey : Cindy COUVAL

Lundi, mardi : 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h

Mercredi : 8 h 30 à 11 h

Jeudi, vendredi : 8 h 30 à 12 h.

Centre Culturel et d'Animation

Rue Jean-Bossu. Tél. : 03 29 31 43 77

Circonscription DVIS Epinal Couronne

31, Rue des Acacias. Tél. : 03 29 29 27 30

Centre social Louise-Michel

Rue Louis-Blériot. Tél. : 03 29 34 60 85

Eau et Assainissement

S'adresser à VÉOLIA à Charmes.

Tél. : 09 69 32 35 54

Relais BMI de Golbey

Rue Jean-Bossu - Tél : 03 29 34 69 86

Mardi et mercredi : 10 h – 12 h ; 14 h – 18 h

Jeudi et vendredi : 14 h – 18 h

Samedi : 10 h – 12 h ; 14 h – 16 h 30

Complexe sportif Jean-Jacques-Rousseau

CoSEC rue JJ-Rousseau. Tél. : 03 29 34 60 65

Salle Omnisport (F. DAVID)

Avenue de la Fontenelle. Tél. : 03 29 34 42 92

Piscine intercommunale

Rue Général-Leclerc. Tél. : 03 29 34 63 44

Horaires affichés et publiés dans la presse.

Relais Social de la Plaine

Tél. : 03 29 34 78 12 pour particuliers et associations de Golbey (réservation en mairie).

Pompiers : 18

Par le Centre de Secours d'Epinal-Ouest.

SAMU : 15

Commissariat d'Epinal : 17

ECOLES ELEMENTAIRES

Ecole du Centre

2, rue de l'Hôtel de Ville - Tél. 03 29 34 26 77

Ecole de Beaulieu

71, rue Boulay - Tél. 03 29 34 26 12

Ecole Jean-de-la-Fontaine

Rue des Cigognes - Tél. 03 29 82 29 59

ECOLES MATERNELLES

Ecole maternelle du Centre

3, rue Clemenceau - Tél. 03 29 34 34 14

Ecole maternelle de Beaulieu

71, rue Boulay - Tél. 03 29 34 22 74

Ecole maternelle de la Louvroie

Rue Louis-Blériot - Tél. 03 29 34 45 30

Ecole maternelle des Bosquets

Rue des Bosquets - Tél. 03 29 35 45 85

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

CES Louis-Armand

4, rue Louis-Armand - Tél. 03 29 34 24 11

CUISINE CENTRALE

24, rue Jean-Jacques-Rousseau - Tél. 03 29 34 45 47

CENTRES D'ANIMATION

Centre Culturel et d'Animation

2, rue Jean-Bossu - Tél. 03 29 31 43 77

Centre social Louise-Michel

1, rue Louis-Blériot - Tél. 03 29 34 60 85

Annexe du centre social Louise-Michel

rue Robert-Schuman - Tél. 03 55 19 28 20



Liste des ANNONCEURS

GOLBEY

ADP INFORMATIQUE	82	INTER CAVES	16
ARMORIAL CHAUSSURES.....	58	L'ESPRESSO	16
AUX JARDINS GOLBEENS	53	LA CERVOISE	68
BALLAND CARRELAGE / EXPO CERAM	73	LE CAPRI.....	62
BONY L.....	71	LE QG RESTAURANT	88
BOUCHERIE DE L'HOTEL DE VILLE.....	81	LECLERC.....	2° de couverture
CABINET BOUILLON BOUTHIER	23	LES COMPAGNONS COUVREURS.....	82
CERITEL	3° de couverture	LES MATERIAUX NOUVEAUX DOCKS.....	65
CHARDOT.....	9	MAISON MARCHAL	31
CHEVALLIER	28	MCDONALD'S	53
CITEOS	58	MERCIER DAVID.....	77
COANUS.....	38	MERLINO	55
COLAS	12	MICHELIN.....	32
CREDIT MUTUEL.....	28	PASSION AUTOMOBILES.....	14
DE PEDRINI.....	32	PIERRE B	4° de couverture
DERICHEBOURG	22	RAY ENTREPRISE	88
FLASH & FRICOTEL.....	3° de couverture	RN SAN 88.....	20
FMT DIVOUX	82	SAGRAM	38
FRANCE MUTUALISTE.....	16	SOLOREC	7
GALLOIS.....	87	SOPALOR	90
GEHIN	53	SUP INTERIM	64
GLAMOUR	12	TRB (TRAPDID BIGONI)	28
GRONDIN ASPIRATION	72	VALDENNAIRE.....	88
GUIDAT	88	VERTS SERVICES.....	53
HOLST FLEURS	3° de couverture		



SOMMAIRE

Edito du Maire	3	AC Golbey course à pied	64
Le Conseil municipal	4	AC Golbey cyclisme	65
Travaux	6	Entente Sportive Golbey	66
Les finances golbéennes	8	GESN, canoë kayak	68
La SAEM	9	La Raquette golbéenne	69
Affaires sociales	10	Tennis club de Golbey	70
Sports et jeunesse	13	Gymnastique d'Entretien pour Adultes	71
Etat civil	15	La Pétanque golbéenne	72
La Communication	17	Education Sport Canin de Golbey	73
Affaires scolaires	18	La Confrérie des Beignets râpés	74
Culture et animation	24	Donneurs de sang	75
Fêtes et cérémonies	26	Club Entre-Nous	76
La police municipale	29	Société Saint-Vincent-de-Paul	76
Vie des quartiers	30	Scrabble Golbey	77
Tribune d'expression	33	Fortiff'Séré	78
2018 en images	34	Les amis des acacias	81
Société des fêtes	39	Eclaireuses, Eclaireurs de France	83
La Communauté d'Agglomération d'Epinal	40	Amicale des anciens Cavaliers	84
Golbey Animation	42	Amicale UNC-AFN	84
Centre social Louise-Michel	46	Fédération nationale des Sous-officiers	85
Répertoire des rues	49	Coordination des associations patriotiques de Golbey	85
Plan touristique de la ville de Golbey	50	Amicale des retraités, veuves de la gendarmerie du département des Vosges	86
Quartier Le Haut du Gras :		Sidi Brahim	86
plan de situation schématique	52	Les Vosges napoléoniennes	87
Jeunesses Musicales de France	56	AGENDA manifestations 2019	89
Bill Haley Club	57	Liste des associations	91
Union musicale de Golbey	59	Informations pratiques	92
GET Vosges	60	Démarches administratives	93
Krav Maga	61	Les numéros utiles	94
Cycle golbéen	62	Administration - n° utiles	95
Volley	63	Liste des annonceurs	96
Société de tir de Golbey	63	Petit guide de la ville propre	98

Rédaction – Documentation – Diffusion : Mairie de Golbey
Directeur de la publication : Roger ALÉMANI
Photos : Ville de Golbey – Associations

Conception et mise en page : Dora DAVID - doragraph@gmail.com
Impression : FLASH & FRICOTEL - 88000 EPINAL
 Dépôt légal janvier 2019 - ISSN en cours

PETIT GUIDE

de la ville propre

GOLBEY

Déjections canines



Qui y a-t-il de plus désagréable que marcher sur une crotte de chien ? Sur le trottoir, sur une pelouse, se retrouver avec une semelle maculée d'excrément est une calamité ! Il faut également se mettre à la place des employés communaux qui, lors des tontes et nettoyages, sont confrontés à ces désagréments...

Maître de chien(s), vous êtes responsable de votre animal... et de ses nuisances ! Afin de garder une voirie propre, des sacs à déjections canines sont mis à votre disposition par votre municipalité. Ils sont répartis équitablement dans plus de cinquante endroits de la commune. Merci de vous en servir.

Sachez que, c'est le cas dans certaines villes, les propriétaires qui ne ramassent pas les besoins de leur chien peuvent, s'ils sont pris sur le fait, être verbalisés.

Tags et graffitis

Si votre maison est taguée, la ville met désormais à votre disposition un service d'enlèvement de graffitis. La première heure d'intervention est gratuite, au-delà de cette heure, il vous sera facturé les heures suivantes 15€ de l'heure.

Pour chaque demande, il vous suffit de contacter la ville de Golbey, 03 29 31 23 33. Suite à cette demande, un formulaire vous sera adressé.

Le bruit : je me limite

Pour profiter au mieux de l'extérieur, surtout en période estivale, je respecte les horaires de tonte et de bricolage qui occasionnent beaucoup de bruit :

Les jours ouvrables : de 8 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 19 h 30.

Les samedis : de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h.

Les dimanches et jours fériés : de 10 h à 12 h.

Le respect de ces quelques règles garantira une bonne entente au sein du voisinage !

Papiers, chewing-gums, mégots ...

A LA POUBELLE !

Pour le confort de tous, les débris doivent être jetés dans les poubelles dispatchées partout dans la ville.



Mes poubelles, je les sors à la bonne heure

ATTENTION

à partir du 05/03/2018, la collecte des ordures ménagères résiduelles ne s'effectuera plus que le jeudi à partir de 18 h.

EN BREF, À PARTIR DU 05/03/2018 :

Collecte des ordures ménagères résiduelles : jeudi soir à partir de 18 h

Collecte du tri : mercredi matin à partir de 5 h (sortir vos sacs le mardi soir)

Pour les encombrants, j'ai la déchèterie à ma disposition ou je contacte le Sicovad.

Un nouveau « Glutton »®



Si vous vous promenez dans Golbey, vous l'avez naturellement remarqué. Chaque jour, un employé communal circule dans les rues de la cité avec cet énorme aspirateur de déchets urbains et industriels. Le « Glutton »®, c'est le nom de l'engin,

permet à votre ville d'avoir des rues propres, par tous les temps. Le premier en service officiait principalement au centre-ville ; Golbey, qui poursuit sa campagne de propreté, en possède désormais un deuxième dont le terrain d'action sera les quartiers de Grandrupt et du Haut du Gras.

*Votre artisan fleuriste,
horticulteur, maraîcher et*
NOUVEAUTÉ
Pépiniériste près de chez vous



Livraison **GRATUITE** à Golbey. Paiement par CB à distance

- ✿ *Un grand choix de compositions
mariage, réunion de famille, décès, toutes autres occasions*
- ✿ *La nouveauté la pépinière :
Arbustes d'ornement, arbres fruitiers...*
- ✿ *Un très grand choix de géraniums,
plantes à massifs production maison*
- ✿ *Replants de légumes production maison*

HOLST FLEURS
3, rue de Domèvre - 88190 Golbey
NOUVEAU N° Tél. 03 72 34 15 31



CONSEIL EN MAITRISE DE L'ENERGIE

- Audit énergétique
- Étude de faisabilité
- Contrôle thermique
- Expertise



INGENIERIE THERMIQUE ET TELEMATIQUE

- Études thermiques, aérauliques, électriques, et tous fluides
- Établissement de dossiers de consultation.
- Surveillance et réception de travaux.



CERITEL INGÉNIERIE

8 allée des Frênes – 88000 EPINAL

Tél. 03 29 31 31 22

e.mail : CERITEL@wanadoo.fr

PUB IMPRIMERIE



PIERRE B.

CONSTRUCTION & GROS ŒUVRE



BÂTIMENT INDUSTRIEL • LOGEMENT COLLECTIF
TRAVAUX DE RÉNOVATION

13, rue des Chaudronniers • 88190 Golbey • Tél. **03 29 31 56 32** • Fax : 03 29 39 47 73 • noel.colin.pierreb@orange.fr